imburgs agblad

oensdag 27 oktober 1993

75e jaargang nr. 253.

SER...

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 20.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Er bestaan veel meer soorten ijst dan die wij hier in Europa als voorbewerkte snelkookrijst kennen.
PAGINA 9

Het rommelt in het Heerlense CDA. Drie raadsleden stappen uit onvrede op. Zij stellen voor het eerst de almachtige positie van wethouder Hub Savelsbergh ter discussie.
PAGINA 16



● Hub Savelsbergh

'Het spel is uit, het leven begint'. Boris Becker heeft besloten om tennis in te ruilen voor de totale vrijheid en zelfstandigheid. Hij heeft gekozen voor zijn verloofde, die in januari een kind verwacht.
PAGINA 21

'Crisismanager' Frits Korbach wil Cambuur uit het dal halen. Hij nam ontslag bij Volendam, waar Leo Steegman nu trainer wordt.
PAGINA 22

Geleerden vinden 'sleutel' naar vaccin tegen aids

PARIJS – Een vaccin tegen de dodelijke ziekte aids lijkt weer een stap dichterbij gekomen. Franse wetenschappers hebben een nieuwe manier ontdekt waarop het aids-virus een menselijke cel binnendringt. Die kennis kan wellicht bijdragen tot voorkomen van de dodelijke infectie. Dat is tijdens een medisch congres in Marnes-la-Coquette bij Parijs bekendgemaakt.

De Armeense onderzoeker Ara Hovanessian van het wereldberoemde Pasteur-instituut in de Franse hoofdstad ontdekte een nieuwe 'toegangspoort' van het virus tijdens dierproeven. Het aids veroorzakende hiv-virus blijkt ook via het molecuul C26 in de cel te dringen. Tot nu toe namen wetenschappers aan, dat slechts een 'poort', het molecuul CD4, het virus toegang verschaft tot het organisme. Wel bestond het vermoeden van een tweede 'helper'.

Beroemde aids-onderzoekers zijn vol lof over de ontdekking. De Amerikaan Robert Gallo spreekt over een „spannende en prikkelende stap." Volgens de Fransman Luc Montagnier, ontdekker van het aids-virus, gaat het om een „doorbraak die misschien leidt tot nieuwe therapieën of een vaccin tegen aids."

Maastricht gaat toerist waarschuwen voor drugs

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat in de zomer van 1994 toeristen waarschuwen voor het kopen en gebruiken van drugs. Op de gemeentelijke publicatieborden zullen daartoe aansprekende en ludieke teksten komen te staan. De tekst moet de toerist in de stad duidelijk maken wat wel en niet geoorloofd is in de stad op het gebied van soft- en harddrugs.

In de nota 'Drugsproblematiek Maastricht' wordt erop gewezen dat veel toeristen denken dat in Nederland veel tot alles geoorloofd is op het gebied van drugs. Daarom wordt voorgesteld „de aandacht op dit 'misverstand' te vestigen."

Zie verder pagina 18

● **'Getuige misdaad durft naam dader niet noemen'**

onservatieven in Canada weggevaagd

ASHINGTON – De Canadese kiezers hebben op dramatische wijze een eind gemaakt aan hun negen oude conservatieve regering. partij van premier Kim Campbell werd bij de parlementsverkiezingen weggevaagd door de Libera- van Jean Chrétien, die de nieuwe premier wordt.

Conservatieven die een ruime meerderheid van 154 zetels hadden de volksvertegenwoordiging, hebben slechts twee zetels overgehouden.

Liberale Partij haalde met 175 zetels ruimschoots de absolute meerderheid en kan nu op eigen houtje een nieuwe regering gaan vormen.

Het Bloc Quebecois, dat van de provincie Quebec een onafhankelijke Franstalige staat wil maken, haalde 53 zetels, en is de tweede partij van het land geworden, ook al deed zij alleen in Quebec zelf mee. Het Bloc beloofde de kiezers van Quebec in 1995 een referendum te zullen houden waarop zij zich over onafhankelijkheid - en dus in feite over het opsplitsen van Canada - kunnen uitspreken.

De uitslag is de keiharde afrekening voor een beleid waar de Canadese kiezer meer dan genoeg van had. Campbell, de eerste vrouwelijke premier van Canada, volgde in juni Brian Mulroney op, de minst populaire premier die het land ooit had heeft.

Minister reageert 'opvallend' snel op uitlatingen Nordholt

Dales gaat corruptie te lijf

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Met tal van maatregelen wil minister Dales (Binnenlandse Zaken) voorkomen dat de georganiseerde misdaad de politiek en de ambtenarij binnendringt. Zo komt er een centraal meldpunt waar politici en ambtenaren anoniem kunnen aangeven welke infiltratiepogingen door de 'onderwereld' worden ondernomen. Verder worden nevenfuncties strikter aan regels gebonden of geheel verboden en worden volksvertegenwoordigers bij overtredingen eerder ontslagen.

In een brief aan de Tweede Kamer somt Dales 25 genomen of nog te nemen maatregelen op om infiltratie van criminelen in het openbaar bestuur tegen te gaan. Het pakket maatregelen komt niet toevallig twee dagen na de geruchtmakende – en naar nu blijkt enigszins overdreven – uitlatingen van de Amsterdamse hoofdcommissaris Nordholt over pogingen daartoe.

De minister wil vooral de alertheid van politici en ambtenaren op de mogelijkheid van infiltratie vergroten. Zelf worden zij strikter aan regels gebonden als het gaat om de uitoefening van hun functie. Ook de rechtspositie en de (on)mogelijkheid van nevenfuncties moet opnieuw worden bezien.

Gedragscode

Verder komt er een internationale gedragscode (ontwikkeld door de Verenigde Naties), waarin precies omschreven staat welke plichten ambtenaren hebben en welke belangenverstrengelingen verboden zijn, welke giften en gunsten mogen worden aangenomen en hoe met vertrouwelijke informatie en politieke activiteiten van ambtenaren moet worden omgegaan.

Voorts moeten personen op 'gevoelige' functies regelmatig van plek verkassen, omdat anders de kans bestaat dat er 'een te sterke vervlechting van het individu en zijn netwerk' ontstaat.

Naast een speciaal meldpunt moeten politici en bestuurders in gevallen van verdachte omstandigheden ook vertrouwelijk adviezen kunnen inwinnen om infiltratie tegen te gaan. Daarnaast dient de procedure voor herbenoeming van burgemeesters nader te worden bezien.

Openbaar

Overwogen wordt ook dat politieke partijen hun financiën, en dus ook al hun giften, openbaar moeten maken. Inmiddels zijn al gesprekken gevoerd over de kans op criminele infiltraties met enkele politieke partijen en met topambtenaren en andere 'sleutelfiguren' in het openbaar bestuur. Met vertegenwoordigers van gemeenten en provincies zal nog worden gesproken. Een speciale werkgroep zal bekijken hoe het bestuur de criminaliteit verre van zich kan houden.

Zie ook pagina 17

● **In het nieuws**

Doden van aanslag begraven



● *Duizenden protestanten bewezen gisteren in de Noordierse hoofdstad Belfast de laatste eer aan Michael en Evelyne Morisson en hun zevenjarig dochtertje Michelle. De drie behoorden tot de tien slachtoffers van de Ira-bomaanslag van het afgelopen weekeinde. De aanslag heeft tot een serie wraakacties geleid. Gisteren werden opnieuw twee katholieken door protestantse extremisten doodgeschoten.* Foto: EPA

Burgemeester Gulpen: 'Slachtoffer misdadig complot'

Officier eist 18 maanden voor ambtsmisbruik Vossen

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Officier van justitie, mr. H. van Atteveld in Maastricht heeft gisteren tegen CDA-burgemeester W. Vossen (56) van Gulpen achttien maanden gevangenisstraf geëist, waarvan zes voorwaardelijk. Dat betekent dat Vossen effectief zes maanden moet gaan zitten.

De officier achtte de burgemeester zonder voorbehoud schuldig aan het systematisch misbruik maken van zijn ambt middels valsheid in geschrifte, het aannemen van giften en beloften en een belastingfraude. Raadsman mr. J. Goumans en W. Vossen zelf wezen opnieuw alle verwijten categorisch af.

In een emotioneel geladen laatste woord tot zijn rechters noemde Vossen het optreden van de vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie onder andere 'vol afschuwelijke fouten, vals en schandalig'. „Met veel meer recht kan ik na zestien afschuwelijke maanden betogen dat justitie in deze zaak echte misdrijven heeft begaan. Ik ben het slachtoffer van een misdadig complot van justitie, Fiod en rijksrecherche. Er is een ware heksenjacht ontketend. Het optreden van Justitie was een groteske demagogie," aldus een na twee dagen duidelijk aangeslagen burgemeester, die volmondig toegaf enigszins aan zichzelf te zijn gaan twijfelen.

Soms vuistenballend of stampvoetend had Vossen uren eerder geluisterd naar het requisitoir van Van Attenveld, die steeds opnieuw benadrukte dat Vossen zijn ambt heeft misbruikt om er beter van te worden. „Door op systematisch wijze zijn ambt te misbruiken voor eigen gewin, heeft hij op de eerste plaats de Gulpense gemeenschap geschaad. Het ambt van burgemeester heeft ook schade geleden door zijn handelen en het aanzien van bestuur beschadigd. Bepalend voor de strafwaardigheid is niet de omvang van de giften maar het feit dat hij zich gevoelig heeft getoond en zijn handelen als burgemeester daardoor heeft laten bepalen," aldus de officier.

Zie verder pagina 15

● **Officier: 'Het was voor wat, hoort wat'**

Twee Nederlanders gedood bij ongeluk zakenvliegtuigje

BERN – De verkeersleiding van het vliegveld Belp bij Bern en de Zwitserse Luchtvaartdienst zijn verbijsterd over de 'roekeloosheid' van de Nederlandse piloot van een Piper Seneca zakenvliegtuigje, dat gistermiddag even na twaalven tegen een heuvel te pletter vloog. Daarbij kwamen de twee inzittenden om het leven kwamen. Het vliegtuigje was afkomstig uit Hilversum met bestemming Grenchen, een centrum van horlogefabricage in het kanton Solothurn. Het toestel kreeg opdracht in Bern-Belp te landen, omdat een zichtlanding in Grenchen niet mogelijk was. De piloot gaf daaraan gehoor en koerste naar Bern voor een instrumentlanding. Hij naderde perfect, maar op enkele tientallen meters van de baan veranderde hij kennelijk van mening, trok weer op, draaide een linkerbocht en verdween in de dichte mist toch weer richting Grenchen. De Hilversumse Piper vloog vervolgens rakelings onder een hoogspanningsleiding door, raakte enkele boomtoppen en sloeg met volle kracht tegen een heuvel bij het dorp Bollingen te pletter.

Over de identiteit van de twee inzittenden is nog niets bekendgemaakt.

Boze bonden eisen onderzoek naar wanbeleid

Bussenbouwer failliet

EINDHOVEN – United Bus en twee dochters, Den Oudsten in Woerden en Daf Bus in Eindhoven, zijn failliet. De banken weigerden gisteren definitief geld te geven om de bussenbouwers open te houden, waardoor ruim 500 mensen op straat komen te staan.

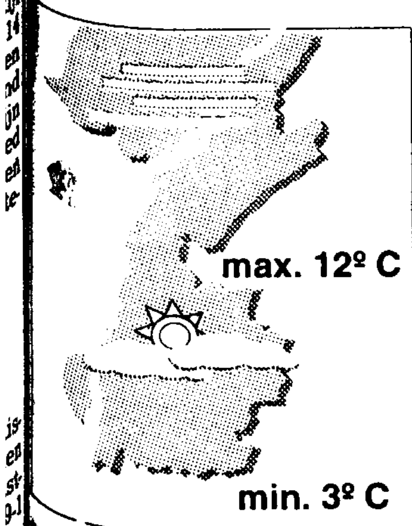
Het derde United Bus-bedrijf, Bova met 480 werknemers, wordt op zeer korte termijn verkocht. De vakbonden zijn woedend over de snelle ondergang van United Bus. Zij eisen een onderzoek naar wanbeleid en gegoochel met cijfers tijdens het uitstel van betaling.

De 350 werknemers van Den Oudsten en de 160 van Daf Bus staan vandaag voor een dichte poort. Bewindvoerder H. Prinsen zou de werknemers vandaag toespreken. Prinsen hoopt de beide bedrijven zo snel mogelijk te verkopen aan andere bedrijven. Daardoor zouden Den Oudsten en Daf Bus kunnen blijven draaien.

Volgens Prinsen is er „licht aan het einde van de tunnel." Het is de vraag of een gedeelte van de werknemers zijn baan behouden. De bonden hopen op het behoud van 200 arbeidsplaatsen bij Den Oudsten en 120 bij Daf Bus.

Touringcar-bouwer Bova in Valkenswaard werd afgelopen vrijdag buiten het uitstel van betaling van United Bus gehouden en is dus ook niet failliet. Het bedrijf wordt hoogstwaarschijnlijk op korte termijn verkocht aan de beleggingsmaatschappij Vado (van de familie Van Doorne) en oud-United Busdirecteur Lijmer. Die zouden de financiering van hun plannen bijna rond hebben. Volgens het plan zouden 320 van de 480 mensen hun baan behouden.

Bova is nog steeds bezet door het personeel, dat wacht op de verkoop. Bovendien willen ze ongewenste concurrent en plaatsgenoot Berkhof buiten de poorten houden.



ETS MINDER SOMBER

Een hogedrukgebied boven Engeland speelt ons nog steeds parten, want rondom dat gebied wordt veel bewolking van de Noordzee over onze omgeving gevoerd. Vanochtend is er veel bewolking en plaatselijk een mistbank. Vanmiddag en vanavond zijn er ook opklaringen. De wind is zwak tot matig uit noordoostelijk richting. De maximumtemperatuur ligt bij 12 graden en komende nacht daalt het kwik naar 3 graden. Ook is er dan een kans op mistbanken.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

Zon op:	07.25	onder: 17.18
Maan op:	15.49	onder: 04.14

MORGEN:

Zon op:	07.27	onder: 17.16
Maan op:	16.08	onder: 05.19

Criminaliteit in de politiek



„Chanel?"



ld-cd

Noir Désir – Tostaky (Barclay)

DOOR LAURENS SCHELLEN

Het blijft een triest fenomeen. Om maar niet te zeggen een regelrechte schande in het Europa-zonder-grenzen. Ik bedoel dat er in Frankrijk van die moordbands rondlopen die in eigen land terecht op handen worden gedragen, maar in de Lage Landen in alle talen worden doodgezwegen. Met als gevolg dat de groep-in-kwestie een 'Europese' toernee steevast bij de Waals-Vlaamse grens laat eindigen. Het Noordfranse Noir Désir is zonder twijfel een van de grootste slachtoffers van deze Hollandse eenkennigheid. Zij het dat dit hyper-energieke kwartet er zowaar stiekem in is geslaagd om de Nederlandse landsgrens tot op veertig kilometer te naderen, in de vorm van een publicitair lucratief optreden op het Hasseltse Pukkelpop. Op Tostaky bedienen zanger-gitarist-componist-gifkikker Bertrand Cantat en zijn woeste mannen de liefhebbers van venijnige, inventieve, maar allesbehalve anachronistisch aandoende punk(rock) op hun wenken. Noir Désir? Oef, c'est formidable!

The Prodigal Sons – Wine Of Life (Munich)

DOOR GÉ BACKUS

Was het vorig jaar Bettie Serveert die de vaderlandse popscene aangenaam verraste, in 1993 levert een Zwols trio met de naam The Prodigal Sons een prima Nederpop-produkt af. Wine Of Life, heet de overrompelende debuut-cd die bol staat van eerlijke, pure, stevige en ruige rock. Elf songs waarvan er niet één uit de toon valt. In het clubcircuit wist de groep al te overtuigen met een opvallend vakkundig gemusiceerd en charismatische zanger die beschikt over een zeer doorleefde stem. Op cd heeft men dat geluid weten te continueren. Wie Wine Of Life beluistert, hoort invloeden van Jimi Hendrix en The Black Crowes maar vooral The Rolling Stones uit het eind van de jaren zestig. Niet alleen is de band genoemd naar een Stones-song maar ook speelt men Stray Cat Blues en vertoont het nummer Shut Your Mouth veel gelijkenis met Live With Me van het Stones-album Let It Bleed. De nummers zijn, zeker voor Nederlandse begrippen, bijzonder melodieus en knap gearrangeerd.

Patti Scialfa – Rumble Doll (Sony)

DOOR PETER HAMANS

Met het verschijnen van Rumble Doll moest Patti Scialfa twee hindernissen nemen. Om te beginnen deed ze ruim viereneenhalf jaar over deze cd, dus de verwachtingen waren hooggespannen. Voorts is ze de levensgezellin van Bruce Springsteen; Rumble Doll moest wel heel wat om 't lijf hebben om de toets der kritiek te kunnen doorstaan. Scialfa rekent af met deze vooroordelen en snoert critici genadeloos de mond. In vocaal opzicht lijkt zij de ideale kruisbestuiving tussen Chrissie Hynde en Emmylou Harris en ofschoon zij in sommige songs alle sentimentele rock & rollclichés op een hoop gooit, behoudt het gros van de nummers genoeg spanning om na vele malen draaien nog steeds aan zeggingskracht te winnen. Mevrouw Springsteen excelleert in langzame nummers zoals Spanish Dancer en Rumble Doll en blijft overeind in het steviger werk waarvan As Long As I Can Be With You een goed voorbeeld is. Rumble Doll is een cd met een zeer hoog kwaliteitsgehalte en betekent een verpletterend solodebuut voor Patti Scialfa.

Schotse Teenage Fanclub op drempel van grote doorbraak

'Een sterke melodie en een eerlijk sentiment'

DOOR PETER BRUYN

Je bent zestien en tot in je haarpunten verliefd op dat blonde meisje dat voor je in de klas zit bij biologie. Je hebt haar uitgenodigd voor de film, maar ze heeft je schamper afgewezen. Dan kom je thuis en zet keihard die nieuwe plaat van Teenage Fanclub op. „It's OK, even better this way," hoor je zanger Norman Blake dwars door een heftige gitaarmuur heen zingen. En in het volgende nummer: „You won't leave your mark on me." En je voelt je begrepen en getroost. En nog even verliefd, natuurlijk.

Norman Blake en Raymond McGinley van Teenage Fanclub. Foto: ROY TEE

Daar draait het in de muziek van het Schotse Teenage Fanclub allemaal om: hartverscheurende hart-onder-de-riem-liedjes. Al zijn de vier muzikanten de schoolgaande leeftijd gepasseerd, dat gevoel is gebleven. Sterker nog: dat gevoel van die radeloos verliefde puber durven ze nu, halverwege de twintig pas echt te uiten. „Misschien is het gewoon nostalgie. Maar misschien is het ook wel zoals ik werkelijk ben," zegt zanger-gitarist Norman Blake. „Toen ik op de middelbare school zat was het beslist niet 'cool' om je emoties zo de vrije loop te laten," voegt de tweede zanger-gitarist van de groep, Raymond McGinley, daaraan toe. „Je behoorde naar ingewikkelde, experimentele en ruige muziek te luisteren." Uiteindelijk doen ze dan nu alsnog wat ze in hun tienertijd diep in hun hart al gewild hadden. De groepsnaam is er een uiting van.

Het onlangs verschenen Thirteen is de derde plaat vol mooie popliedjes in stevige gitaarverpakking die Blake, McGinley, drummer Brendan O'Hare en bassist Gerry Love gemaakt hebben. Met de uit 1991 stammende voorganger Bandwagonesque brak de groep naar de top van het alternatieve circuit door. En nu hun platenmaatschappij Creation onder de vleugels van multinational Sony is gekomen lijkt de weg naar het grote succes alleen maar breder geworden.

Teenage Fanclub is geen poenerige rockband. Bij de opnamen van Bandwagonesque bleven ze zelfs onder het begrootte budget, een zeldzaamheid in de muziekwereld. En voor de opnamen van Thirteen hebben ze geen gebruik gemaakt van een pruducer met een klinkende naam. Dat was niet nodig, vonden Blake en McGinley. Het is de band niet om de sound te doen, maar om de liedjes. De nieuwe plaat mocht best zo klinken als de vorige, als de liedjes maar weer minstens zo goed, of bij voorkeur nog beter zouden worden. En die liedjes schrijven ze uiteindelijk toch zelf.

„Een sterke melodie, dat maakt een liedje tot een goed liedje," zegt Norman. „Een sterke en dus memorabele melodie en eerlijk sentiment." „En de tekst moet rijmen," zegt Raymond. „Het klinkt misschien vreemd, maar een onzinnige tekst die goed rijmt komt in een liedje overtuigender over dan een heel betekenisvolle tekst die niet rijmt." De beginselen van het songschrijven. Daar komt dan ook nog eens bij dat de beste liedjes altijd lovesongs zijn. Heel nobel allemaal, die songs over bedreigde regenwouden, kreperende zeehondjes, hypocriete dictators en dreigend racisme, maar ze zullen voor het overgrote merendeel de tand des tijds niet doorstaan. En dat terwijl Olivia Newton Johns 'Hopelessly Devoted to You' net zo tijdloos is als het aloude 'Someday my Prince will come'. Geen wonder dat ook in de Teenage fanclub-songs zo vaak het woordje 'love' voorkomt. „Een voor iedereen herkenbare emotie," zegt Norman.

Thirteen, de plaattitel, geeft het aantal songs op de cd aan. Maar het verwijst evenzeer naar een oud liedje van Alex Chilton, het grootste idool van het Schotse kwartet. Veel van de nummers op Thirteen lijken weer helemaal volgens de Chilton-formule geschreven en onlangs maakte Teenage fanclub zelfs een single samen met de voormalige Pop Tops- en Big Star-voorman. „Ons gedweep met Chilton begint misschien wel gimmick-achtige proporties aan te nemen," zegt Norman Blake. „Maar [illegible] schelen. Alle publiciteit die hij via ons krijgt is hem van harte gegund. Hij heeft nooit de credits gekregen die hij verdient."

Gitaarworkshop in Exit in G

LANDGRAAF – In jongerencentrum Exit in G in Landgraaf starten in januari gitaarlessen. De cursus duurt [illegible] gegeven door Jan van Giesen. De cursus is speciaal bedoeld voor beginners. De kosten bedragen vijf gulden per lesuur. Aan het eind van het seizoen is er een podiumpresentatie. Aanmelden kan bij Andy Breemen: ☎045-323636 of ☎045-324354.

Kelten inspireren folkmetal Skyclad

DOOR JAN HENSELS

HEERLEN – „Van de Kelten kunnen we nog heel wat leren. Deze mensen die vroeger heel Groot-Brittannië bevolkten stonden veel dichter bij de natuur." Aan het woord geen folkzanger of new age-profeet.

De uitspraak is van zanger Martin Walkyier van de Britse folkmetalgroep Skyclad. De groep maakt in eigen land furore met een mix van speedmetal en Keltische folk. Die combinatie leverde de groep al het predicaat 'metal for metalhaters' op.

Ook de platenhoezen van Skyclad lijken op het eerste oog op die van een folk- of new age-act. De prehistorische steencirkel in Stonehenge, kunstige Keltische symbolen en een levensboom domineren de hoezen.

De nietsvermoedende luisteraar die hun tweede cd 'A burnt offering for the bone idol' opzet komt voor aardige verrassingen te staan. Sprookjesachtige intro's op viool worden gevolgd door jachtige speedmetal.

Behalve in de intro's komt de folkinvloed ook in melodieën en ritmes tot uiting. De muziek valt te omschrijven als een mengeling van Metallica en folkrockgroep Fairport Convention.

Al op drie albums combineert de groep uit Newcastle twee muziekstijlen die op het eerste gezicht elkaars tegenpolen zijn. Een vierde album is in de maak. Alhoewel vaak een verstandshuwelijk blijkt de muziek vooral in Groot-Brittanië een uiteenlopend publiek aan te spreken.

In Nederland speelde de groep met succes op het Dynamo Open Air in Eindhoven, een vooraanstaand metalfestival. Komend jaar staat de band waarschijnlijk ook weer geprogrammeerd op dat festival. Walkyier: „Het is opvallend dat we op het vasteland van Europa voornamelijk metalfans bereiken. In eigen land trekken we publiek van velerlei pluimage: hippies, fans van folkpunkband The Levellers, rasta's en ook wel hardrockers en deathmetalfans."

Een verklaring heeft Walkyier daar niet een-twee-drie voor. De revival voor de Keltische cultuur in Groot-Britannië speelt de groep volgens Walkyier echter wel in de kaart. Walkyier: „De laatste jaren is er onder veel jongeren een toegenomen belangstelling voor de cultuur van de oude Kelten. In Ierland, Schotland en Wales heeft die interesse altijd al bestaan. Nu ontdekken veel jonge Engelsen ook de Keltische erfenis. Het zijn ook onze voorouders, want vroeger bevolkten zij niet alleen de randen van de Britse eilanden, maar woonden zij op veel plaatsen in Europa. Er zijn zelfs tijdschriften die speciaal inspelen op die toegenomen interesse."

Walkyier vindt de Kelten fascinerend omdat die 'meer in harmonie leefden met de natuur' en omdat zij boeiende kunstvormen hebben nagelaten. „Natuurlijk biedt het veel jongeren ook een kans om de harde werkelijkheid te ontvluchten. Dat speelt altijd een rol in tijden van economische malaise."

Harmonie met de natuur, een soberder en eenvoudiger leven, dat is wat Skyclad uitdraagt. En natuurlijk een protest tegen uitwassen als milieuvervuiling. Even wennen voor de (death)metalfan. Gebruikelijke thema's in het genre als dood en verderf worden angstvallig gemeden door Skyclad.

The Cranks winnen Nu of Nooit 1993

GELEEN – De Maastrichts/Utrechtse formatie The Cranks is als winnaar geëindigd in de finale van Nu of Nooit '93, de competitie voor popbands van de Stichting Popmuziek Limburg (SPL).

The Cranks lieten de gedoodverfde winnaar Marshmellow Steamhammer, winnnaar van de Sittardse voorronde van de landelijke competitie De Grote Prijs van Nederland, achter zich. De Sittardse formatie eindigde op de derde plaats, nog achter All of a Doodah uit Roermond.

De overwinning van Nu of Nooit levert The Cranks vijfduizend gulden aan studiotijd op, plus een optreden in de Gelaender Rocknach op zaterdag 6 november. Ook All of a Doodah en Marshmellow Steamhammer wonnen studiotijd, ter waarde van respectievelijk 2500 en 1250 gulden.

Bluesblok 1993 tegen racisme

HEERLEN – Blues Against Fascism! (BAF!) presenteert de komende maand vier bluesoptredens onder de titel Bluesblok '93. In dat kader treden twee Amerikaanse en twee lokale formaties aan in nachtclub Palma Palace: de Chicago All Stars (28/10) en de Big Four Bluesband (19/11) uit de VS en Tumblin' Dice (5/11) en The Hot City Blues Band uit Heerlen.

BAF! komt voort uit de Heerlense Werkgroep tegen Fascisme en Racisme en probeert door optredens aan de ene kant en concerten en workshops op scholen aan de andere kant te waarschuwen tegen racisme en fascisme.

Pianist Erwin Helfer (58) is de spil van de Chicago All Stars en vaste vrijdagavond-pianist van de gerenommeerde jazzclub Andy's Place in zijn geboortestad Chicago. De All Stars spelen Chicagoblues, jazz en swing uit de jaren 1940-'70.

De aanvang van de concerten is steeds rond het middernachtelijk uur; de toegang gratis.

popager

OKTOBER

- 27 Mecc Maastricht, Night of Proms
- 28 't Babbeltje Roermond, M Katon
- 28 Palma Heerlen, The Chica Stars
- 28 Perron 55 Venlo, Open M
- 29 Sjiwa Baarlo, Sleeze Beez
- 29 Fenix Sittard, The Scotti Pistols
- 29 Stoba Echt, No Tuxedo
- 29 Exit in G Landgraaf, Pa
- 29 Purple Haze Susteren, mellow Steamhammer
- 29 Hollande Sittard, Fabul & The Two-bit Texas Ra
- 29 Camion Margraten, Juicy
- 30 Willie Bar Echt, Limbo P met OZN, Mien Mesjien, enze Sjangelelliks, Suaer
- 30 Spuugh Vaals, An Em Fish
- 30 Stadscafé 16101 Valkenb sic Blue
- 30 't Babbeltje Roermond Brothers Blues Band
- 30 Gemeenschapshuis Hol Cure No Pay, Tin-Pan Al
- 30 D'r Londener Kerkrade,
- 30 't Vlaegelke Geleen, Slim
- 30 Auwd Aelse Elsloo, Sjach
- 30 De Pool Linne, Frank and The Sun
- 30 Fort St.-Pieter Maastrich '66
- 30 Bluf Munstergeleen, Juic
- 31 Tom Tom Heythuyse druff!!
- 31 't Babbeltje Roermond Clark
- 31 Rijnhal Arnhem, Aardsch
- 31 Vorst Nationaal Brussel, mith + Steve Vai
- 31 Ahoy Rotterdam, Aerosm
- 31 Canix Lottum, Kaz Lux
- 31 De Doufpot Geleen, Butt
- 31 Tom Tom Heythuyse druff!!
- 31 Confuus Maastricht, Bl Trouble

NOVEMBER

- 1 Ahoy Rotterdam, Aeros Steve Vai
- 2 Vorst Nationaal Brusse Purple + Golden Earring
- 3 Ahoy Rotterdam, Deep P Golden Earring
- 4 Boerderij Geleen, The O tion, Ex Death Angel

de beste

1	(1)	American Ceasa Iggy Pop
2	(3)	Big Red Letter Buffalo Tom
3	(2)	Perfectly Good Guitar – John
4	(10)	Don't Look Bac Al Green
5	(4)	Vs. – Pearl Jam
6	(–)	Kindness of the World – Joe He
7	(5)	Live Seeds – Nick Cave
8	(7)	Carcasonne – Stephan Eicher
9	(8)	Wine of Life – The Prodigal S
10	(6)	Siamese Dream Smashing Pum

De Limburg cd Top 10 wordt wekel mengesteld door Omroep Limburg, van de hitlijsten van 25 Euregionale nalisten. Omroep Limburg zendt De Tien elke zaterdagmiddag om twee

puzzel van de d

P&P E2002

5 · 69 · 4 · 64 · 48 · 58 · 60 · 6 · 22 · 66 · 12 · 24 · 33 · 73

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 plaats op het toneel; 13 per procuratie; 14 toeg 15 koraaleiland; 16 reeds; 17 veerkracht; 18 voor; 19 maanstand; lidw.; 23 zwaardwalvis; 25 soort. gewicht; 26 baksel; 28 flauw; olie; 32 orgaan; 33 cilindervormige doos; 35 planeet; 36 goude heid; 37 tabak; 39 grensvlak; 41 mil. rang; 42 stuk chocolade; gemeente; 44 handschrift; 46 hechtmiddel; 48 zwemvogel; 49 A sterdams peil; 51 dakbedekking; 53 gangtapijt; 55 regelmaat; wreedaard; 59 duinvallei; 60 symptoom; 61 oude maat; 62 beste rijshoofd; 64 vaarwater; 65 briefaanhef; 66 tocht; 68 voorz.; 69 d 71 graanpakhuis; 72 bevlieging; 74 zangnoot; 75 nors.

VERTIKAAL: 1 berghol; 2 voorz.; 3 muziekaanduiding; 4 riviervis werktuig; 6 boom; 7 snel; 8 restprodukt; 9 pl. in N.-Holland; 10 aa aand.; 11 bevestiging; 12 bevallig; 20 viseitjes; 21 schedel; 22 d van een boom; 24 fijn linnen; 25 diereverblijf; 27 pers. vnw.; 28 en plomp; 29 hoofddeksel; 31 zangnoot; 33 kleine kerk; 34 o munt; 38 vlakte; 40 vr. titel; 44 grievend; 45 rustig; 47 hoogste p 48 telw.; 49 de edelen; 50 kosthuis; 52 paardeslee; 54 smalle w 56 geloof; 58 ketting; 60 dans; 63 kleur; 64 zijriv. van de Dona vat; 68 vlaktemaat; 70 soort onderwijs; 71 sint; 73 voegw.; 74

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1002

HORIZONTAAL: 1 plastic; 6 verband; 12 stol; 14 keer; 15 s.e.; 17 er; 18 bok; 20 me; 21 L.S.; 22 stal; 24 ermee; 26 klei; 28 aak; 29 pro; 30 vel; 32 lel; 33 gr; 34 page; 35 egel; 37 dl.; 38 vader; 39 ratel; 41 eelt; 42 pils; 43 aarde; 47 stoep; 50 sa; 52 toom; 53 Peel; 54 no; 55 ski; 57 koe; 58 Eli; 59 tin; 60 cent; 62 ploeg; 64 slee; 65 H.R.; 66 eb; 68 ton; 69 me; 70 R.R.; 71 knop; 73 muis; 75 portaal; 76 spinne

VERTIKAAL: 1 passagiers 3 stel; 4 tor; 5 l.l.; 7 E.K.; beek; 10 ar; 11 desillus som; 16 star; 18 broer; leed; 23 a.k.; 24 erge; 25 29 pad; 31 Let; 34 patat; vla; 40 lip; 44 rok; 45 dopp 47 speen; 48 telg; 49 oet; nier; 56 in; 59 TL; 61 tent; sein; 67 boa; 69 mui; 71 Kr. M.P.; 74 Sn.

Winwoord: DOOREENVL

de slimme slapjanus

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Lamshaasjes à la Germaine

Benodigdheden voor 4 personen: 12 lamshaasjes, 2 el boter, 1 grote zoetzure appel, 1 thl rozemarijn, 1 thl tijm, 4 el honing, 5 el olie, zout, peper, 4 teentjes knoflook, 1 el citroensap, 1 dl appelsap, 2 el Calvados, 1 el aardappelmeel.

Verwarm oven voor op 200°C - stand 4. Roer 3 el honing en olie door elkaar. Knijp erboven de knoflookteentjes uit. Bestrijk lamshaasjes met mengsel en bestrooi met kruiderij. Rol lamshaasjes op en steek vast met cocktailprikker. Verhit boter en 2 el olie in braadslee en braad lamshaasjes rondom aan. Voeg 1½ dl water toe en roer aanbaksels los. Zet braadslee midden in oven en braad lamshaasjes gaar. Bedruip af en toe en voeg nog 1 dl water toe. Schil appel en snij in plakken, besprenkel met citroensap. Neem lamshaasjes uit oven, pak ze in aluminiumfolie en laat ca. 10 minuten rusten. Zeef braadvocht boven steelpan, voeg Calvados appelsap en allesbinder tot lichtgebonden saus ontstaat. Leg aardappelschijfjes in braadvocht en laat even meewarmen. Leg lamshaasjes op voorverwarmde borden, verwijder prikkers en dek af met appelschijfje. Serveer saus apart.

Serveer als garnituur erbij, krielaardappeltjes, worteltjes, snijboontjes en broccoli.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
[illegible]
57 75 36 996
16 35 100
[illegible]



'Nederlander gaat steeds meer op Amerikaan lijken'

Van onze redactie binnenland

UTRECHT – Nederlanders gaan in hun gedrag steeds meer lijken op Amerikanen. De Nederlander is over het algemeen wat somberder en meer in zichzelf gekeerd dan de extraverte, impulsieve Amerikaan. Maar dat verschil is snel aan het verdwijnen: ook de Nederlander gaat zich steeds meer uitleven met alle gedragsproblemen vandien.

Dat stelt dr. J. Derksen, leider van een gezamenlijk onderzoek van de Katholieke Universiteit Nijmegen, de Vrije Universiteit in Brussel en de Universiteit van Minnesota.
Amerikanen zijn veel opener over hun persoonlijke aangelegenheden. Ze neigen ernaar hun psychische problemen niet op te kroppen, maar uit te leven. Derksen: „Waar een Nederlander z'n problemen voor zich houdt en van dat opkroppen bijvoorbeeld erg somber en depressief wordt, maakt een Amerikaan ruzie met zijn kinderen of raakt aan de drank. Ze uiten hun problemen meer, maar dat betekent dat ze ook meer gedragsproblemen hebben."

Nederlanders hebben meer last van sombere gevoelens, angsten en fobieën en spanningen dan Amerikanen. Ze rapporteren ook meer lichamelijke klachten waar geen oorzaak voor te vinden is. Amerikanen remmen zichzelf veel minder dan Nederlanders, die veel zwijgzamer zijn en weinig over hun intieme leven kwijt willen. Amerikanen scoren wel hoger op typische persoonlijkheidsproblemen zoals theatraal of onecht gedrag en oppervlakkigheid.
Derksen: „Ook het feit dat er hier overal McDonalds-vestigingen en enorme pretparken komen, bevestigt dat de Nederlander op de Amerikaan gaat lijken. Dat komt namelijk heus niet alleen doordat de Amerikanen die dingen hier goed weten te verkopen. Dat heeft ook te maken met een innerlijke verandering van de Nederlander. Vroeger nam een Nederlander genoegen met een goed verhaal bij de open haard. Nu zoekt hij steeds vaker de kick, net als de Amerikaan.

Zwarte piet ligt nu bij Raad van State

Onduidelijkheid rond prostitutiewetgeving

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het is gisteren volstrekt onduidelijk geworden wat er met de door het kabinet beoogde wijzigingen in de prostitutiewetgeving gaat gebeuren. Twee weken geleden dreigde het kabinetsvoorstel verworpen te worden door een meerderheid in de Eerste Kamer bestaande uit PvdA, VVD, D66, GroenLinks en Klein Rechts. Die dreiging is er nog steeds, maar gisteren bood de PvdA minister Hirsch Ballin (Justitie) een kleine opening.

De PvdA stelde voor advies aan de Raad van State te vragen over een omstreden onderdeel van het voorstel. Daarna dient een nieuwe behandeling in de Senaat plaats te vinden, waarbij het advies van de Raad van State zwaar dient te wegen, aldus de PvdA. Minister Hirsch Ballin kondigde aan dat hij nu eerst overleg wil in het kabinet.

Het omstreden voorstel betreft de opheffing van het bordeelverbod met daaraan gekoppelde uitzonderingsmogelijkheden. Het voorstel is door PvdA en CDA in de Tweede Kamer aanvaard.

In de Eerste Kamer zijn VVD, PvdA D66 en GroenLinks voorstander van onvoorwaardelijke opheffing van het bordeelverbod. Met behulp van een vergunningenstelsel kunnen gemeenten zo beter greep krijgen op de prostitutie.
De niet-confessionele meerderheid in de Senaat moet niets hebben van de door het CDA in het voorstel ingebrachte uitzonderingsmogelijkheden. Die komen erop neer dat gemeenten zelf mogen kiezen of zij bordelen toestaan of verbieden. Wie echter een bordeel sticht in een gemeente waar dat verboden is, pleegt een misdrijf. Hetgeen betekent dat iets wat in de ene gemeente legaal is, in de andere tot gevangenisstraf kan leiden.
Dat is in strijd met de Grondwet, vinden de niet-confessionele partijen in de Eerste Kamer. Wat betreft de PvdA moet nu eerst de Raad van State een oordeel vellen over de vraag of het voorstel in strijd is met de Grondwet of niet.

punt uit

● Lubbers
Premier Ruud Lubbers is van mening dat de kwestie van compensatie voor Nederlanders die in Japanse gevangenschap hebben gezeten, nog niet is opgelost. Lubbers zei dit gisteren in Thailand, waar hij een monument onthulde voor de 3.000 Nederlanders die vijftig jaar geleden zijn omgekomen bij de aanleg van de Birmaspoorlijn. „De kwestie (van compensatie) staat opnieuw ter discussie, terecht volgens mij," aldus de premier

● Verdienen
Werkende vrouwen verdienen gemiddeld 25 procent minder dan mannen. zo blijkt een gisteren gepubliceerd rapport. Het Instituut Vrouw en Arbeid wijt dit beloningsverschil grotendeels aan discriminatie door werkgevers. Minister De Vries (Sociale Zaken) bestrijdt deze harde conclusie.

● Overleden
Vincent Price, de koning van de moderne griezelfilm, is in zijn huis in Los Angeles overleden. De 82-jarige acteur stierf aan longkanker. Price werd het bekendst door de griezelfilms die hij in zijn latere carrière maakte. Daarin straalde hij zowel humor als dreiging uit. Hij speelde in 85 films.

● Medicijnen
Minister Andriessen (Economische Zaken) wil de distributie van geneesmiddelen niet meer alleen voorbehouden aan apothekers. In principe mag elk bedrijf dat doen, hetgeen een kostenbesparing betekent waardoor de prijs van medicijnen omlaag kan. Andriessen is met zijn standpunt in botsing gekomen met staatssecretaris Simons (Volksgezondheid). Die wil de apothekers beschermen. Volgens Simons zou het streven van Andriessen er bijvoorbeeld toe kunnen leiden dat Albert Heijn straks geneesmiddelen in de supermarkt gaat verkopen.

● Boterfraude
Nederland moet de Europese Gemeenschap een boete van iets meer dan 80 miljoen gulden betalen wegens fraude bij de levering van grote hoeveelheden boter aan de EG. Tijdens onderhandelingen achter de schermen tussen Den Haag en Brussel is daarover overeenstemming bereikt. De fraude speelde zich af tussen 1982 en 1987 bij het opkopen van 'NIZO-boter' door de EG. De Nederlandse zuivelbedrijven maakten de boter volgens een procédé waarvoor helemaal geen steunregeling gold.

● Kaping
De vier Nigerianen, die sinds maandag een Nigeriaans vliegtuig kapen, hebben gisteren een gegijzelde Nigeriaanse generaal vrijgelaten. Het vliegtuig staat nog steeds op het vliegveld in Niamey, de hoofdstad van Niger. De kapers hebben gezegd dat de vrijlating van de generaal de laatste is, 'totdat hun eisen zijn ingewilligd'. Het viertal pleit voor meer democratie in hun land. De kapers hielden gisteravond nog ongeveer twintig passagiers vast en vier bemanningsleden.

Infiltratie in PvdA bleef bij poging tot kandidaatstelling

Lid drugsbende wilde in raad Amsterdam komen

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De infiltratie van de georganiseerde misdaad in de hoofdstedelijke PvdA is beperkt gebleven tot de poging van een actief, maar niet prominent PvdA-lid om op de kandidatenlijst te komen. Vermoedelijk gaat het om een stroman van een grote drugsbende, die zich een plaats probeerde te veroveren op de verkiezingslijst in de stadsdeelraad De Baarsjes.

Het afgelopen voorjaar stelde burgemeester Van Thijn de Amsterdamse PvdA-voorzitter W. Koole op de hoogte van het feit dat een poging werd ondernomen tot infiltratie. Volgens Van Thijn zouden er aanwijzingen zijn dat de persoon in kwestie op de kandidatenlijst zou proberen te komen. Van Thijn kreeg die informatie van de politie en vroeg Koole, onder strikte geheimhouding, de zaak in de gaten te houden. Koole stelde vast dat er geen noodzaak was de man op de concept-kandidatenlijst te plaatsen.

Om wie het precies gaat, is niet duidelijk. De man bezoekt nog steeds partijbijeenkomsten en -activiteiten. Volgens fractievoorzitter Van der Laan in de Amsterdamse gemeenteraad zijn dat overigens geen 'prominente' bijeenkomsten waar gevoelige informatie is te halen. Tegen de man loopt nog een onderzoek.

Het dagblad Het Parool meldde gisteren dat een stroman van een groot Turks-Nederlands heroïnesyndicaat pogingen heeft ondernomen zich voor de PvdA verkiesbaar te stellen in het stadsdeel De Baarsjes. In dat stadsdeel werd vorige week de operatie Exodus afgerond, waarbij een grote Turks-Nederlandse drugsbende werd opgerold. Het afgelopen jaar werden daarbij 247 mensen gearresteerd, onder wie afgelopen woensdag de vier hoofdverdachten. De bende opereerde vanuit de in De Baarsjes gelegen Mercatorbuurt. De Turkse stroman, zonder strafblad, zou op de zogeheten groslijst van de PvdA terecht zijn gekomen.

De PvdA heeft Van Thijn gevraagd zo snel mogelijk klaarheid in deze zaak te brengen. „Zodat alle overige 9800 Amsterdamse PvdA-leden buiten verdenking komen te staan en de man met de snelheid van het heerlicht geroyeerd kan worden," aldus fractievoorzitter Van der Laan.

Koole en Van der Laan wilden geen mededelingen over de aard van de verdenkingen van de politie. Zij sluiten niet uit dat de man de enige was die probeerde te infiltreren.

Geen schade

Van der Laan verwacht niet dat de PvdA door deze kwestie schade heeft opgelopen, met het oog op de komende verkiezingen. „Politieke partijen zijn open organisaties die altijd het risico lopen dat de criminaliteit toetreedt. Wij zijn de grootste politieke partij in Amsterdam en lopen daarom ook het grootste gevaar." Hij verwijt hoofdcommissaris Nordholt niet diens uitspraken in het tv-programma Nova. „Nordholt heeft willen waarschuwen dat ook de politiek op zijn zaak moet letten."

Gewonden terug



● *Vier van de negen in Bosnië gewond geraakte Nederlandse blauwhelmen zijn gisteravond naar Nederland overgevlogen. Onder hen was ook de in zijn been geraakte soldaat uit Venlo. De vier zullen in het militair hospitaal in Utrecht worden behandeld.* Foto: ANP

Horeca sjoemelt met bronwater

DEN HAAG – In de horeca wordt op grote schaal gesjoemeld met bronwater. In bijna zeventig procent van de gelegenheden die beschikken over een tapinstallatie voor frisdrank, wordt de klant die vraagt om bron- of mineraalwater, afgescheept met koolzuurhoudend leidingwater. Dit blijkt uit onderzoek van de Keuringsdienst van Waren. Voor horecabedrijven is deze vorm van fraude zeer lucratief. Een glas koolzuurhoudend leidingwater kost slechts een stuiver, terwijl de klant 1,75 gulden tot een knaak in rekening wordt gebracht. De keuringsdienst van waren heeft procesverbaal opgemaakt tegen de ontdekte overtreders en bezint zich op maatregelen om een einde aan deze praktijken te maken.
Het sjoemelen met bronwater kan vrijwel uitsluitend voorkomen bij horecagelegenheden die beschikken over een tapinstallatie voor frisdrank.

Vier op tien Nederlanders soms crimineel

DEN HAAG – Vier op de tien Nederlanders begaan jaarlijks op een of andere manier een criminele daad. Dit blijkt uit onderzoek van het ministerie van justitie, waarbij mensen hiernaar is gevraagd. Rijden onder invloed wordt daarbij het meest genoemd (15 procent), gevolgd door zwart rijden (11 procent) en belastingfraude (8 procent).
Justitie schat dat vorig jaar minimaal 12 miljoen misdrijven zijn gepleegd met een totale schade van 8,8 miljard. Het aantal misdrijven dat de politie ter kennis is gekomen beliep vorig jaar 1,2 miljoen. Het aantal overvallen, autodiefstallen en het aantal doden en gewonden als gevolg van vuurwapengeweld namen sterk toe. Jaarlijks wordt 35 procent van de bevolking slachtoffer van een vorm van criminaliteit, en veertig procent van de bedrijven.

VN: 'Aanval op konvooi was wel doelbewuste actie'

Zwaardere troepen nodig tegen milities in Bosnië

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – De VN-hulpkonvooien in Bosnië-Herzegowina moeten beter beschermd worden tegen aanvallen door ongeregelde milities. Maar zwaarder bewapende blauwhelmen moeten onder geen beding in botsing komen met de officiële Servische, Kroatische en Bosnische strijdkrachten, omdat te zo militair betrokken raken in het conflict. EG-gezant David Owen heeft dat gisteren in Luxemburg gezegd tegen de EG-ministers van Buitenlandse Zaken, naar aanleiding van de beschieting van een Deens en Nederlands konvooi bij Novo Travnik. Daarbij vielen maandag een dode en negen gewonden.

Owen zei dat nog onduidelijk is of het konvooi met opzet werd aangevallen, of toevallig in gevechten verzeild raakte. Maar een woordvoerster van de VN-organisatie voor vluchtelingen UNHCR zei gisteren in Genève dat er 'redenen zijn om aan te nemen dat de beschieting doelbewust was. Dit was geen ongeluk. Ze kwamen niet zomaar in kruisvuur terecht'. Ook de Britse minister Hurd sprak van een 'opzettelijke aanval' die uitgezocht moet worden voor de hulp kan worden hervat. De VN schortte gisteren de hulpverlening op in die delen van centraal-Bosnië waar de veiligheid van de konvooien niet kan worden gegarandeerd.
De EG-ministers voelen niets voor de suggestie van de Franse president Mitterrand, dat de blauwhelmen desnoods met geweld de weg van Split naar Sarajevo voor de konvooien open houden. Volgens de Nederlandse staatssecretaris Dankert, die in Luxemburg minister Kooijmans verving, is die suggestie 'moeilijk uitvoerbaar en niet serieus genomen'. De ministers vinden dat de blauwhelmen door onderhandelingen met de strijdende partijen een weg voor de konvooien moeten banen. Europees Commissaris Van den Broek schaarde zich gisteren als enige wel achter Mitterrands oproep.
Volgens Owen is er weinig zicht op een vredesregeling voordat in Bosnië de winter invalt. Hij waarschuwde de landen zich niet te vergissen in de huidige situatie van 'oorlog noch vrede', waarbij de gevechten zijn verminderd zonder dat er een akkoord is. Wanneer er geen doorbraak aan de onderhandelingstafel komt, zullen alle partijen volgend voorjaar nieuwe offensieven inzetten.
Owen liet duidelijk merken niet meer te geloven in een voorbetstaan van Bosnië: „De vraag is in hoeveel stukken het uiteenvalt."

Zie verder pagina 5
● Sarajevo in houdgreep van criminele bendes

Verdachte van overval op AH vrijgelaten

ARNHEM – Een 26-jarige man uit Bussum, die verdacht wordt van betrokkenheid bij twee overvallen op filialen van Albert Heijn in Baarn en Oosterbeek is gisteravond op last van de Arnhemse rechtbank met onmiddellijke ingang op vrije voeten gesteld. Dat gebeurde nadat de officier van justitie aan het einde van de strafzitting constateerde dat de betrokkenheid van de man niet wettig en overtuigend bewezen kon worden. Hij eiste daarom vrijspraak. Bij de overval in Oosterbeek in mei 1990 vielen twee doden en één zwaargewonde.

DOOR HANS HOOGENDIJK

Ex-Stasi-chef blijft voorlopig achter de tralies

Zes jaar cel voor Mielke wegens moorden in '31

BERLIJN – Daar stond-ie dan, zwijgend, het hoofd licht gebogen: Erich Mielke, 85 jaar en de meest gehate man van Oost-Duitsland. Schijnbaar onbewogen hoorde hij het vonnis aan. Zes jaar cel wegens de moord op twee politiemannen in 1931. Niet vanwege de onderdrukking van het Oostduitse volk werd de ex-stasi-minister gisteren in de Duitse hoofdstad Berlijn veroordeeld, maar voor een daad die hij als jong communist zou hebben begaan.
Het oordeel werd curieus genoeg uitgesproken in dezelfde zaal waarin in de jaren '30 de zaak tegen de communistische politiemoordenaars was gevoerd. Mielke was daar toen niet bij, hij was net op tijd naar de Russische hoofdstad Moskou gevlucht.
De officier van justitie had zijn aanklacht op deze historische gebeurtenis gebaseerd, omdat hij bij de zaken tegen Mielke uit de DDR-tijd het risico liep dat deze tot een voorwaardelijke straf zou worden veroordeeld of zelfs vrijgesproken kon worden. De advocaten van de bejaarde communist hadden vrijspraak verlangd, omdat de rechters dossiers uit de Gestapo-tijd hadden gebruikt en omdat naar hun mening de zaak al lang verjaard was. De rechters stelden daarentegen dat de belastende verklaringen tegen Mielke uit de jaren '30 niet onder dwang waren afgelegd en de moorden niet verjaard waren aangezien het arrestatiebevel in 1947 was vernieuwd.

Het curieuze is dat Mielke de veroordeling in feite aan zichzelf te wijten heeft. Na de oorlog kreeg hij namelijk van de Sovjet-militairen de belastende dossiers en in plaats van ze te vernietigen, bewaarde hij ze in een kluis in zijn Stasi-hoofdkwartier. Daar werden ze na de val van de Muur gevonden. Verder beriep de rechtbank zich op twee door Mielke met eigen hand geschreven biografieën, waarin hij prat gaat op zijn rol bij de moorden.

Een oordeel over een van de meest gevreesde dictatoriale politieministers van deze eeuw, zoals rechter Seidel Mielke omschreef, kon de rechtbank niet vellen. „Over de totale omvang van zijn schuld zal de geschiedenis moeten oordelen," verklaarde de rechter.

Erich Mielke, gekleed in een grauw jasje, pullover en geruit overhemd, toonde geen zichtbare reactie op het vonnis. Voor het eerst sinds het begin van het proces ruim 20 maanden geleden, was hij opgestaan toen de rechters de zaal binnenkwamen.

Daarna ging hij zitten, leunde op zijn stok en sukkelde in slaap toen de rechter het oordeel motiveerde. Een handvol getrouwen begroette het vonnis met boegeroep en het zingen van de Internationale.
Mielke blijft in de cel, niet alleen omdat er vluchtgevaar bestaat, maar ook omdat nog andere aanklachten tegen hem behandeld moeten worden. Daarbij gaat het onder meer over de dodelijke schoten aan de Muur en meningen van gevluchte Stasi-agenten.

De oude Stasi-baas heeft de moorden op de politiemannen in 1931 steeds ontkend. Vorige week riep hij rechters op hem vrij te spreken: „Laat me gaan en laat me verder met rust." Met vaste stem voegde hij daaraan toe: „In de media wordt ik afgeschilderd als de exponent van een zogenaamd onrechtsysteem, maar de staat die zichzelf als rechtsstaat omschrijft, procedeert tegen mij met dossiers van het nazi-regime dat tienduizenden onschuldigen heeft vermoord. Is dat gerechtigd?"

De rechtbank was er niet van onder de indruk, maar bleef met de zes jaar ver onder de levenslange straf die de officier van justitie had geëist.

Personeel gevraagd

Snelle starters!
H.M. International GmbH is één van de leidende firma's op het gebied van vakantie en reizen, met méér dan 12 jaar ervaring in Europa! Wij hebben een zeer modern bureau in Keulen.

Wij zoeken: pientere, enthousiaste en gedisciplineerde carrièrezoekers. Mensen die: uitzien naar een succesvolle toekomst en willen samenwerken met ons professionele team hier in ons bureau.
Leeftijd en ervaring zijn niet van belang, maar de kunst om met andere mensen om te gaan is zéér belangrijk. Engels en Duits is vanzelfsprekend.

U wordt vooraf intensief getraind en verdient 'n ver boven gemiddeld inkomen!!
GEINTERESSEERD??
Bel dan nu voor 'n afspraak naar: 09.49.221-93551427.

Delmach Bouw Nederland B.V.
vraagt voor diverse projecten:
Betontimmerlieden met ervaring
Sollicitaties na telefonische afspraak.
Horselstraat 1, 6361 HC, Nuth ☎ 045-24.22.85.

New Line Model-agency heeft werk voor ervaren MANNEQUINS, Dressmen. Ook kun je door ons worden opgeleid. Bel voor vrijblijvende info 046-524433.

Wil je ook graag werken als FOTOMODEL. Bel dan nu naar: New Line Modelagency. Telef. 046-524433.

Aannemersbedr. Frenken GmbH vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. ploegen: METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden. Goede sociale voorzieningen en hoog loon. Inl. tel. 04406-42592.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- per avond. Interne Opleiding. Bel Yacana: 040-547511.

Gevraagd MAGAZIJNMEDEWERKERS m/v. 17-18 jr. Fa Kepu Z.B. ☎ 045-210606.

VERTEGENWOORDIGER m/v voor de verkoop van ind. reinigingsmiddelen in bestaand rayon. Vaste baan, auto van de zaak behoren tot de mogelijkheden. Repro Retail Prof. ☎ 045-214566.

Bijverdienen verkoop van ZIJDEN bloemenstukken. Voor info 04492-6030.

Gevraagd BEZORGER M/V voor Volkskrant, in Hoensbroek. Tel. 045-222144.

EMWA schoonmaakbedrijf VOF vraagt SCHOONMAAKSTERS voor project in Hulsberg van maandag t/m vrijdag; tevens vragen wij een schoonmaakster voor project in Gulpen. Reacties liefst tijdens kantooruren: 04409-3860.

LERAAR gezocht voor Perzische man die goed Ned. schrift maar nog problemen heeft met spreken, omg. Heerlen. Tel. 045-217625.

Fa. ROADSTAR vraagt voor direct en op korte termijn: metselaars, timmerlieden en handlangers voor werk in Nederland en Duitsland. 045-225050 ook na 18.00 uur.

Aannemersbedrijf in Limburg vraagt VOORMAN metselaar, c.q. timmerman met B en U papieren. Br.o.nr. B-04774, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Part-time POMPBEDIENDE voor avonduren en weekend. Leeftijd 18-21 jaar. Fina Heerlen, Beersdalweg 2, Heerlen. 045-221403.

BEZORGERS gevraagd voor Brunssum, min. leeftijd 15 jaar. ☎ 045-257974.

Bouwmat./machines

Div. soorten lichtbeschad. nieuwe binnen-ruit DEUREN v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 60,- p. rol; laminaat parket v.a. ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p.m2 2 keus laminaat MDF platen 3 m2 ƒ 20,- p.pl. Rennemigerveldweg. 72, Hrl. 045-727742/723076.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nwe gebit prothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Schoenbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop gevraagd

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen. LYA, EG-markt. Schocklik 345.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Riant Bouwkavel
Gelegen in Hulsberg a/d Raadhuisstraat, groot 800 m2, prijs ƒ 115.000,- k.k. Voor info.: 043-254565.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!

LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

Spaarhypotheek vanaf 6,4%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Kompetent, Seriös, Schnell. Wir haben die KUNDEN, die Ihre Wohnung kaufen. Rufen sie unsere Representant unverbindlich an. Telefoon: 045-728671.

HUIS verkopen? Voor een snelle en deskundige verkoop van uw huis, bel direkt: 045-714599, b.g.g. 04920-52667. Albatros Vastgoed Adviseurs. (lid VWO).

Te k. kantoor- of WINKELPAND, winkel plm. 60m2, 13 kamers in centrum-Heerlen. Dir. te aanv. ☎ 045-724690

WOONHUIS te k. in Heerlerheide, veel extr. o.a. zwembad, vr.pr. ƒ 229.000,-. Telefoon 045-227002.

STEIN, Maretzstraat 5 vrijst. bungalow. Ind: ruime entree, toilet, Z-vorm. woonk. 7 x 7 x 7, met openhaard partij, dichte keuken 4 x 4, 1 slpkm 4 x 5 en 2 kleinere slpkm, badk. met ligbad, 2 vaste wastafels, 2e toilet, zolder via vlizo, gar. met aparte hobbyruimte, voorraadkelder, 1 inst. kelder, mooi aangel. tuin met vijver, pand is voorzien van hete luchtverw. en rolluiken, in perf. staat van onderh., perc.opp. 635 m2, vr.pr. ƒ 365.000,- k.k. Inl. Thien Vastgoed b.v. 046-338889.

Te k. woonhuis, 2 onder 1 kap te SCHINVELD: woonkamer plm. 25 m2, open keuken, gar., 3 slpkrs., badk. met douche, vaste trap naar zolder, perc. opp. plm. 200 m2, vr.pr. ƒ 175.000,-. Tel. 045-273001 na 17.00 u.

Reparaties

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieter. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TOENRBREKERS wasautomaten. Wasmach., drogers, vaatw. en stofz. Verkoop en reparatie. Groot assort. Miele gebr. onderd. Telefoon 045-325819.

TEBBEN koeltechniek, koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

PC of AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Tel. 045-231340.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop ALFA 33 1.3 S, bwj. '88, kleur wit, 92.000 km, ƒ 5.500,-. Tel. 04754-81925.

Te k. AUDI 80 1.8S, c.v., w.-glas, 4 hoofdsteunen, armsteun voor en achter, rol zongordijn, 4 luidspr.boxen, trekh. orig. Audi, bwj. '89. Vencken onderh., orig. 89.000 km, rekening ter inzage, zeer goed onderh., pr. ƒ 22.950,-. Telef. 045-354322, b.g.g. 352797.

CITROEN BX 1600 TRS, m. '85, kl. zilver, LPG, 1e lak, lage prijs, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. ☎ 045-751605.

Te koop MINI 1000 E, bwj. '87, 33.000 km, i.z.g.st., ƒ 5.750,-. Tel. 045-453572.

Te k. BMW 320, bwj. '79, APK, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. ☎ 045-469570 tijd. kant.uren; na 17.00 uur 045-228869.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Aunog veel meer! Diverse to's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

Te k. Ford ESCORT XR3i, rood, bwj. '86, nw. model, vr. pr. ƒ 8.750,-. ☎ 04498-54319.

Te k. FORD Transit bwj. '83, APK 6-'94, vr.pr. ƒ 1.250,-. 045-228209, na 18.00 uur.

Ford SIERRA 23 diesel, bwj. 11-'85, 5-deurs, kl. rood/bruin, l.m.-velgen, nw. band., inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Telef. 045-751605.

Automaat Ford TAUNUS 7-'81, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Telefoon 045-225913.

Hyundai SONATA 2.0GLX, m. '90, wit, electr. schuifd. en ramen, radio, LPG, nieuwstaat, zeer zuinig, inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Telef. 045-751605.

MAZDA 929 coupé, veel extra's, blauwmetallic, zeer apart, lage prijs, inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Telef. 045-751605.

Te koop van oudere dame weg. invaliditeit NISSAN Sunny 16SLX, 5-drs., bwj. '87 met cat. Auto verkeert in showroomstaat. Weg. ziekte bijna nooit in gereden. Vr.pr. ƒ 9.250,-. ☎ 045-712730.

Te k. NISSAN Primera 2.0 SLX, 5-drs., bwj. '91, km.st. 45.000. Tel. 045-375386.

Te k. Opel REKORD 2.2i GLS, bwj. 10-'85, met APK, in perfecte staat, vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-451914.

Te k. Opel RECORD, bwj. '79, kleur groen, vraagprijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-463839.

AUTOMATIC Opel Kadett 1.3 Expression, '86, in nw.st., km.st. 68.000. Te bevragen: Auto Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade. Tel. 045-454763.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Te koop FORD Escort XR3i cabriolet, bwj. '89, blauwmetal. ABS, div. extra's. Telef.: 04405-1647.

R 18 GTX LPG Station, bwj. 11-'84, APK 9-'94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. 046-339450.

SAAB 9000i 16 V alle opties, van Bovagbedrijf, stereo, ƒ 14.750,-. Tel. 045-244947.

Opel WELLING biedt aan: Calibra 2.0i '90; Astra Cabrio '93; Suzuki 1.6 Sedan 16V '91; Vectra 5-drs. 1.6i '88/'91; Vectra 4-drs. '90/'93; Astra Sedan 1.4 SE GT '93; Astra 1.4i '91; Opel Kadett 4-drs. Beauty 1.6 i '91; Ford Escort 1.6 '87; Kadett '85/'91; Suzuki Swift 1.3 GS 3-drs. '92; Corsa's '83/'90; Opel Ascona 1.8 S '88 en goedkope inruilers. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Telefoon 045-257700.

Mitsubishi LANCER '83 ƒ 2.900,-; Mazda 323 HB '81 ƒ 1.950,-; Ford Taunus '81 ƒ 1.300,-; Ford Fiësta '81 ƒ 1.750,-; Opel Ascona '81 ƒ 1.3350,-; Volvo 345 L '81 ƒ 1.050,-; Peugeot 305 '81 ƒ 1.150,-. Oude Landgraaf 101 Landgraaf. Tel. 045-311078.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.6i Frisco 5-drs. '92 ƒ 29.500,-; Opel Vectra 1.8i GLS 4-drs. '91 ƒ 27.500,-; Toyota Celica 1.6 GTi veel acc. '88 ƒ 20.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 21.900,-; Toyota Starlet DX '89 ƒ 8.900,-; Toyota Corolla 1.3 GL 4-drs. '87 ƒ 9.250,-; Toyota Corolla 1.6 GTS '90 ƒ 17.750,-; Honda Civic automaat '89 ƒ 14.900,-; Mazda 626 2.0 GLX coupé '88 ƒ 14.900,-; Suzuki Swift 1.5 GLX 5-drs. '90 ƒ 16.800,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé '88 ƒ 14.750,-; Fiat Panda 1.0 XLi type '90 ƒ 9.900,-; Ford Sierra 2.0 CL '89 ƒ 14.600,-; Ford Fiësta 1.1 L '85 ƒ 6.750,-; Volvo 340 GL 1.7 5-drs. '89 ƒ 13.900,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 7.900,-; Peugeot 309 XR 4-drs. '86 ƒ 7.900,-; Daihatsu Charade 1.3i TX spec. '92 ƒ 18.250,-; VW Golf Manhattan '91 ƒ 20.750,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Math. KOENEN biedt te koop aan: Omega 1.8 '87; Sierra 1.8 '87 en 1.6 '84; Fiat Uno SIE '89; Daihatsu busje '87; Kadett 1.2 5-drs. '85/'84; Escort v.a. '81 t/m '86; alles APK, inruil en financ. mog. Div. Kevers. ☎ 04499-5204.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Mustarweg 90. ☎ 046-519880.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Te k. GEVR. alle merken auto's. Bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 uur open.

Weg. omst.heden te koop SUBARU 1800 GL F bwj. '86, 56.000 km, boxer motor, metallik, open dak, radio, alles electr., compl., nog een mooie auto. 045-750743.

Te koop VW GOLF, bwj. '83, alle extra's, tax. rap. aanw. 045-724863 na 18.00 uur.

VW GOLF diesel, 130.000 km, bwj. '87, ƒ 8.750,-, van Bovagbedrijf. 045-244947.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. '85, APK-gek. 8-'94, alle extr., ƒ 7.750,-. ☎ 045-210062.

Te koop GOLF diesel bwj. '85, veel extra's, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 04405-3783.

VW GOLF 1600GL, bwj. '88, grijsmetallic, radio, trekhaak, perfect onderhouden, inruil mogelijk. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Telef. 045-751605.

Te k. Opel VECTRA 1.6i, LPG, bwj. '91, vraagprijs ƒ 17.500,-. ☎ 045-451891.

Te k. Opel KADETT, bwj. '80, motor defect, APK. Telefoon 045-321943 na 18.00 uur.

Proficiat

OPA proficiat
met je 65ste verjaardag
Ilona, Stephanie, Ni...

Goedmorgen oma,
proficiat met je verjaardag
Bruce en Brandon

Proficiat
Jo 50
De Buurtjes.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Modemste ZONNEHEMELS te huur, 1e klas bruiningsapparatuur ƒ 150,- per maand. Telef. 046-511695.

ZONDAG open van 13.00 tot 17.00 uur. Ma. t/m za. v.a. 10.00 uur. De goedkoopste Belg in zonnehemels. Zonneland, Rijksweg 92, Dilsen. Telef. 09-32.89757869. (Grote weg tussen Maasmechelen en Maaseik).

Als u ons voor 's morgens belt, ... PICCOLO de volgende ... al in het Limburgs D... Tel. 045-719966.

Auto-onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254... Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15...

Te k. 4 WIELEN met banden v. BMW 525 oud model mt. 175-14, ƒ 200,-. Tel. 045-352341.

Een PICCOLO in ... burgs Dagblad he... snel succes ... 045-719966.

Schilder
kan nog binnen-, schilderen behangwerk aannemen, met winterschilderskorting. Vraag ook prijs buitenwerk voor 1994. Vrijblijvende prijsopgave ☎ 045-320550.

Ervaren SCHOONMAAKSTER, 30 jr., zoekt werk in Brunssum, uren in overleg (ook weekends), ƒ 12,50 per uur. Tel. 045-272955.

APPARTEMENT, Steenweg 209, Rekem (B) gelijkvl., 2 slaapk., ƒ 660,- 09-32. 89715582.

Te huur voor tijdelijke bewoning VAKANTIEBUNGALOW tussen Klimmen en Valkenburg. ☎ 045-726821.

Te huur APPARTEMENT v. a. 1 nov. C-Hoensbroek. Ind. : gr. woonk. met balkon en open keuken, 2 slpkmrs., bergruimte, badkamer met douche, apart toilet en kelder, ƒ 889,- per maand. Tel. 045-252361.

Voor Limburgs LEKKERSTE gebak. Slagerij Houtvast Schinnen.

Te huur kamer in SITTARD. Inl. 04498-54002.

Gemeubileerde kamers te huur te HEERLEN, v.a ƒ 375,-. Telef.: 045-725115.

Te huur HOENSBROEK, 3 kamers in ruim appartement voor studenten/werkenden. Gez. eetkeuk. 045-220091.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér (snel) resultaat Bel 045-719966

Kontakten/Klubs

Exclusieve besloten bar te Sittard - zoekt BARDAMES. Tel. na 13.00 uur 046-515828, na 21.00 u. 517402.

Gevraagd DAMES gevraagd voor goedlopende SM- en Relaxclub. Goede garanties. Bel vrijbl. 045-462720.

Rijpe vrouwen
zien sexkontakt 50 cpm
06-350.300.88

Bij u in de buurt
wonen geheime sexadresjes. 100 cpm Kies discreet 06-340.350.99

(50 cphm). Hij rijdt zijn gulp open. "Kee, ik wil het niet met een man", riep hij. "Kom hier kaal, dee je strakke broekje uit en laat je over me heen zakken." 06-340.320.32

Sex voor 2
direkt contact 06-9560 Engelsex 06-9718 Live Sex 06-320.325.00 Afspraken 06-320.325.82 ƒ 1,- p.m.

Homo direkt
Live sex 06-9845 Direkt direct 06-9785 Afspraakjes 06-9718 ƒ 1,- p.m.

Griekse Sex
Live direkt z. om. 100 cpm.
06-320.325.55
Perverse sex m.

Jonge vrouwen
06-340.340.90

Sex-dating
06-320.320.50
06-320.325.30....100cpm

Tiener-mix
06-320.321.10
06-320.323.10....100cpm.

Hard, Wild en Ruig Rijpe... standje? 75 cpm. Laat... hullen! 06*320*320*53

Vol... 18 jr. Lief zoekt ... Willen door jouw ... worden. 75 cpm. 06*320*320*22

LESBISCHE VROUWEN 30
06-320.320.57 (75 cpm)

Rijpe straatsex! Vrouwelijk ... 75 cpm. 06-320*320*77

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)
06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel Sexkontakt (100 cpm).

SM Kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Direkt Apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek 06-320.330.81 (75 cpm).

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm)

Flirtbox voor Twee
direkt apart
met een leuke meid. Bel 06-9580 (75 cpm)

Homo-jongens
... 06-320.330.88 (75 cpm)

Vluggertje
Hete meisjes zoeken sexkontakt
Bel 06-9803 (100 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen... 06-320.330.81 (75 cpm)

(50 cphm) Wat doet U met uw hand in ...

m'n broekje?"
... 06-340.340.30.

Gay Dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Nieuw
... 06-320.330.30 (75 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met de vrouw van je dromen 06-320.330.97 (75 cpm)

Vrouwen
... Bel "06-9651" (100 cpm)

Sexafspraakje
met 'n lekkertje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

06-9665
... kontakt met tel. nr. (100 cpm)

Nieuw
direkt een kanjer van een vrouw aan de lijn 06-9710 (100 cpm)

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten 100cpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tiener-Sex
06-320.320.10
06-96.39.......100cpm

Claudi 18 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm.
06-320*323*56

Tante Nel!
Houdt van GRIEKS! Ze is rijp en ervaren. 75 cpm. 06-320*327*17

50 cphm Oh ik heb een heel **gevoelig gaatje!**
Kunt u het even vullen? Oh hoe niet ze diep! 06-340.340.21.

(50 cphm) De jongen van 18 zag mevrouw naakt door de kantoor open. "Kom binnen **knul**
pak ze maar n'a lekker beet" 06-340.350.60.

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio 06-320.325.23 (100 cpm)

Zoek je een lekkere knul? **Rijpe vrouw**
... 06-320.323.43 (100 cpm)

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf... 1 cpm.

Live sex met een Rijpe Vrouw! Lekker een livegesprek 1 cpm. **06.96.86**

Hoogtepunten
35 vrouwen die minder dan 1 min nodig hebben. Zappen maar 100 cpm 06-98.58

06-320*320*52
Sexy Meisjes 18 jr. 75 cpm. Strakke, dunne lingerie

Geen medelogen voor jou! Je meesteres zegt wat je moet doen. 75 cpm
06-320.331.13

* TopSex * Jong, lief en lekker. 75 cpm
06-320.325.25

De vrouw. In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder! **06*95*09**

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97*94

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij! 1 ppm.
06*320*320*63

(50 cphm) Kijk ik heb **geen slipje**
aan zei Tanja, toen kon Natasja zich niet langer beheersen. 06-340.350.70.

Melden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit schatje! Heerlijk heet 1ppm
06.320.320.65

EROXI Heeft de lekkerste vrouwen + meisjes voor 'n livegesprek met jou 100cpm
06*95*06

TopSexBox LIVE! Live met mij! Vandaag doe ik Franse massage op kantoor 1 ppm

Direkt
sexkontakt met 'n hete vrouw bij jou in de buurt. 06-350.290.37 (75 cpm).

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.330.36 (100 cpm)

Zoek jij wolpse meisjes! **Superkontakt**
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm).

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

Direkt apart
met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm).

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm).

Direkt gratis sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm).

06.95.93
Oh juffie, wat heeft u volle bollen. Maak m'n blouse open. 100 cpm.

Vrije vrouwtjes
geven hun tel.nr. (100 cpm) 06-9680.

50 ct. per minuut
De Kletslijn.
06-320.324.60.

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm).

STOP
met wachten. Jij wilt toch ook direkt een meisje. 06-320.320.92 (100 cpm)

Homo
Waar gebreurt, echt live 06-320.327.01 (100 cpm).

Lekker babbelen
met een meisje in een box. Bel 06-9580 (75 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Tikkeltje ondeugend, **direkt apart**
met een leuke vrouw!! 06-320.326.88 (100 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm).

Direkt apart...
06-9600
direkt een leuk meisje 100 cpm

NIEUW
ongestoord kletsen met een leuk meisje. 06-320.330.16 (100 cpm).

Homo-Regio-kontakt
direkt apart met een hete knul uit Limburg!! 06-320.322.75 (100 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75 cpm).

Nieuw
Hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating 06-350.23-047 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt! 06-320.326.66 (100 cpm)

dikke vrouwen live Voor 'n livegesprek met mollige vrouwen enorme bollen 1 ppm
06.98.70

Hete meisjes
willen echt snel Sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm).

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! Telef. 06-320.330.67 (100 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm).

Nieuw
35-plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt
meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt
plezier voor 2. Allemaal meisjes aan de lijn. 06-320.320.95 (100 cpm)

06-9585 Dating
Meisjes en vrouwen voor direct-1 naakte hete paren woest live-2 Rosie rel.lijn-3 meisjes biechtlijn bij SM-4 intieme biecht-5. 1 gpm.

Direkt apart
Meisjes uit jouw regio vertellen je alles, zelfs hun adres en/of tel. Bel 06-9826, ƒ 1,- pm.

Wim in de war
De vrouw zit plots naakt op zijn schoot 06-320.323.85 1 gpm.

Rob kijkt toe
Anky geniet van Grieks met een vreemde knul 06-320.323.24 1 gpm.

De oude vertrouwde 30+ BOX voor gewoon een praatje of iets meer...75 cpm.
06-320.321.31.

De 40+ BOX. Voor warme vriendschap, een praatje of intiem apart, alles kan. 75 cpm.
06-320.327.28

Harde Porno
06-9673 ƒ 1,- p.m.

Direkt een meisje Druk op de nul voor meer meisjes. (75 cpm)
06-320.322.05

Altijd Succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Beestachtig....
grof! 1 g.p.m. 06-320.327.20

Nieuw!!!
33+ contact, bel met de heetste, rijpe vrouwen: 06-96.33 (100cpm)

Nieuw (!)
homo-direct-apart met hete hete jongens & mannen 06-98.78 (100cpm)

Telefoonsex
Lenie wil sexgesprek met man of vrouw. Of kom bij me. 06-320.324.96 (100 cpm).

Hete wip?
dat kan via je postcode. 06-340.350.70 (50 cpm)

Kontakten/Klubs

Club Enjoy
Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305. Net meisje altijd welkom.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(50 cphm) Vuurrode lippenstift, gelakte nageltjes, strak jurkje om haar
sexy lijf,
was ze op weg naar de disco; plots waren daar 2 jongens, één hield haar vast en de ander sjorde haar slipje naar beneden. Nee, niet doen! 06-340.340.20.

Sex voor 2
06-9750
Lekker snel afspr. (100 cpm)

Super Sado SM
06-320.330.71
Ik wil dat je belt! live. 1,- p.m.

Direkt apart
SM. Op zoek naar een dominant sexkontakt. 06-340.350.74 - 75 cpm.

Direkt apart
Bi-sex. Om het allebei mee te maken. Lekker toch!! 06-340.350.78 - 75 cpm.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Escort All-in
045-326191
14.00 t/m 04.00 uur 's nachts

Luistersex
06-340.320.20

LYDIA GIRLS
Verwachten U met veel... Voorl. ƒ 125,- p.u. 046-749662. Nieuw... ANGELA. LINDA is er weer!!! Groenstr. 64 Geleen.

Nieuw Nieuw Nieuw
Nu geopend vanaf 14.00 uur
Club Manhattan
Dus nu ook al 's middags genieten en relaxen in een gezellige, ontspannen sfeer bij de meisjes van Manhattan. Geop. ma-vr. 14.00-02.00 uur. Hoofdstr. 103, Amstenrade. Telef. 04492-5940. Altijd plaats voor leuke meisjes.

Huize Anita
Vanmiddag SM behandeling in groepsverband voor één allin prijs incl. BEHANDELING v.a. 21 uur. SM AVOND met live-show m.m.v. publiek. Opgelet v.a. 17 november PIERCING-AVOND voor behandeling gelieve vantevoren aan te melden. Tel. 045-462720.

Paren en alleenstaanden
Club Cupido
Woe. en zond. nudistenparty. Vrijd. en zat. in lingerie. Vrijd. tussen 21.00-22.00 uur happy hour. (entree-korting) voor paren en alleenstaanden. Open v.a. 21.00 uur. Putstr. 85A, Sittard. Info 046-583801.

Porky's pretpark
ALLE BALLEN VERZAMELEN.
Nieuw Sylvana, 19 jr., blond, slank, een kanjer! Verder nog 10 leuke dames aanwezig.
045-228481, za. 12.00-19.00 u.

Club Merci
5 nieuwe meisjes aanwezig, prijzen vanaf ƒ 100... Rijksweg Zuid 241, Geleen. Telefoon 046-7458...

11 jongedames staan voor U klaar!
Club Rustica
Spekheide. v.d. Weyerstr. 9.
Open ma. t/m vrij. 11-24 uur. Tel. 045-41276...

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

Nieuw, Nieuw, Nieuw
Thannee, Anja, Sandra, Agatha
Doen iedere woensdag iets speciaals voor U! ƒ 75,- ½ uur all-in!! 045-425100.

Buro Venus:
Wij hebben 100% betrouwbare privéadressen in de top! Tel: 04750-28353

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.00-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Wo. triodag, ƒ 125,-. Nieuwe meisjes gevr. ook DD-cup. Tev. meisje gevr.

St. Tropez-Bar.
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., 5 nieuwe supermeiden, ook stripteaase. 045-229156.

E.Z.N. escort
met meisjes va. 18 jr., ook SM mog. telef. 045-273099.

Angie 24
☎ 045-317032

La Comparsa Bar Vaesrade
nieuwe meisjes ☎ 045-241592.

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug. ☎ 045-423608

Lady "S"
De meesteres voor SM. Isabelle privé. 045-638365.

De Eromassage en privé van
Angelique
blijft steeds uniek!! ƒ 125,- all-in. Nieuw! Heike en Anita. Tel. 045-311136.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203.

VANAF NU!! TOP-ESCORT
☎ 046-758398

Nieuw beleid, nieuwe meisjes
Club Par...
Tel. 04492-1875... cialeweg 31a, ...

Club De...
met nwe. meisjes, ... 03.00 uur, tevens ... in service, discreet... ☎ 045-4136...

Nieuw...
Voor Grieks en ... Tel. 045-4629...

Leuke jonge meisjes
ontsp. mass...
☎ 045-3534...

Diana Es...
045-320323 vanaf...

SM huis R...
29 okt. SM-party ... Tel. 045-4143...

Nette str...
voor feesten of ... party's, ook alleen ... Tel. 045-2121...

Lady Es...
Charmant en ... Telef. 045-27...

Huize El...
Nu diverse nieuwe ... Ook Grieks, SM ... 29, Maastricht. ... 218884. Geopend ... t/m vrij. 12.00-2...

Sexy vr...
ontvangt he... Tel. 043-47...

Brigitt...
en Monique ook ... Nieuw! 045-2545...

Anita P...
en escort! 045-...

Topsex o...
Nieuw, nieuw, ... Samanta. SM * ... BODY TO BODY ... str. 14, Kerkrade... 411388. Geop. v.a...

Nieuw...
Samanta Privé met ... meisjes. Carboo... Kerkrade. Tel. 045-...

Voor Piccolo's ... zie verder pag...

Japanse keizerin praat niet meer

TOKIO – Sinds vorige week woensdag praat de Japanse keizerin Michiko niet meer. Volgens een officiële verklaring van het hof is de 59-jarige keizerin 'diep treurig' en houdt zij nu rust. Toegegeven wordt dat zij al een week geen woord meer heeft gesproken. Er wordt geen bevredigende uitleg gegeven waarom de keizerin plotseling haar spraakvermogen heeft verloren. Eén van de oorzaken zouden echter de aanvallen op de keizerin door conservatieve en roddelbladen zijn. Dit deel van de Japanse pers neemt het de keizerin kwalijk, dat zij zich meer en meer openstelt voor de buitenwereld.

„Wij zijn bezorgd door alle misverstanden die zijn geschapen door de misleidende artikelen over het keizerlijk paleis," aldus de verklaring van het hof.

De Japanse pers speculeerde al eerder dat kritische en roddelende verhalen de keizerin in het officieel erkende 'diepe verdriet' hebben gestort en de eigenlijke oorzaak van het verlies van haar spraakvermogen zijn. Daarbij komt nog de 'voortdurende stress' van het leven in het keizerlijke paleis met zijn nog altijd onwrikbare protocol.

In de omstreden verhalen worden de 'vele particuliere bezoeken aan muzikale evenementen en kunst-exposities' en de 'avondenlange gesprekken met vrienden tot diep in de nacht' bekritiseerd.

Ook zou de keizerin 'hooghartig' en 'verkwistend' zijn. 'Ze geeft teveel geld voor haar garderobe uit en liet een stuk bos in de paleistuin kappen om een 46 miljoen dollar kostend nieuw huis met 62 kamers te laten bouwen', meldde de Japan Times. Bovendien zou de keizerin het personeel koeioneren.

De kritiek is speciaal gericht op de koningin. Zij heeft zich ingespannen, hoe gematigd en omzichtig dan ook, het keizerschap wat moderner te maken.

Dit wordt haar echter door een deel van het hof en de conservatieve bladen, die de keizerlijke familie nog de rol van half-goden toedichten, niet in dank afgenomen. „De kritiek wordt verspreid door mensen die niet gelukkig zijn met de manier waarop de keizerlijke familie verandert," verklaarde Midori Watanabe, een hoogleraar aan de Vrouwenuniversiteit van Tokio.

„Michiko heeft als de eerste keizerin van gewone komaf getracht het gesloten paleis te moderniseren en open te stellen... wat teleurstellend is voor hen die tegen vernieuwing zijn."

'Misdrijf door lichamelijk defect is niet strafbaar'

Agressie door gen speelt strafpleiters in de kaart

DOOR SIEM EIKELENBOOM

UTRECHT – Als ondubbelzinnig is aangetoond dat een gen-defect de oorzaak kan zijn van agressief gedrag, zouden advocaten dat kunnen aanvoeren als strafuitsluitingsgrond voor hun cliënten. Dit zeggen de Utrechtse strafpleiters mr. P. Bovens en mr. W. den Daas.

Vorige week werd bekend dat onderzoekers van het Academisch Ziekenhuis Nijmegen St. Radboud bij vijf mannelijke leden van een familie een stofwisselingsstoornis hebben gevonden die kan leiden tot agressief gedrag. Het is voor het eerst dat er een verband tussen een genetisch defect en agressief gedrag wordt bewezen.

De Utrechtse districtspsychiater drs D. Kok, die veelvuldig voor rechtbanken rapporteert, heeft het bericht van het gen-defect ter kennisgeving aangenomen. „Als dit waar is, kan ik me voorstellen dat het verstrekkende gevolgen heeft. Maar hoe kun je dit wetenschappelijk hard maken? Ik denk dat er eerst nog veel laboratoriumonderzoek moet worden gedaan. Om het defect te kunnen vaststellen bij verdachten, zal het een routine-onderzoek moeten worden."

Erg veel geloof lijkt de districtspsychiater niet in het Nijmeegse onderzoek te hebben: „Eerst maar afwachten of het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde erover publiceert. In de geneeskunde denk je multi-causaal. Er zal nooit één oorzaak zijn voor een bepaald gedrag. Hetzelfde geldt voor iemands conditie. Bij zo'n gen-defect moet je daarom ook kijken hoe iemands psychische ontwikkeling is geweest." Het feit dat de in Nijmegen onderzochte mannen allen zwakbegaafd waren, vindt drs. Kok een belangrijke aanwijzing: „Je ziet in de zwakzinnigenzorg altijd wat meer 'acting-out' gedrag dan bij normale mensen."

De Utrechtse strafpleiter mr. P. Bovens reageert terughoudend op het nieuws. „Als er een relatie is tussen dat gen-defect en agressiviteit, is het niet ondenkbaar dat advocaten dat zullen gaan aanvoeren als een strafuitsluitingsgrond," zegt hij. „Want iemand die een lichamelijk defect heeft dat tot agressie leidt, kun je niet straffen. We hebben in Nederland een schuldstrafrecht. Dat houdt in dat je iemand die je niets kunt verwijten, ook niet kunt straffen."

Iemand die niet kan worden bestraft, kan nog wel een maatregel zoals de terbeschikkingstelling (tbs) worden opgelegd. „Er is hier weliswaar geen kans op genezing, maar bij het opleggen van een maatregel speelt ook de bescherming van de maatschappij een rol."

Collega-advocaat mr. W. den Daas denkt ook dat hij het gen-defect in een strafzaak zal aanvoeren als strafuitsluitingsgrond: „Maar dat ligt wel een beetje aan de zaak. Als het gaat om een misdrijf waarop de wetgever vier jaar cel of meer heeft gezet, dan kan een rechter alsnog de tbs-maatregel opleggen. Bij de lichtere misdrijven, kun je het gen-defect natuurlijk wel aanvoeren."

De Utrechtse advocaat ziet in het gen-defect een interessante juridische kwestie. „Bij het opleggen van een tbs, gaat men toch wel uit van het idee dat er een minimale kans op genezing is. Uit de kranten heb ik begrepen dat een dergelijke kans er voor deze stofwisselingsstoornis nog niet is. Dan leg je dus een tbs op aan iemand die geen kans op genezing heeft. In dat geval wordt de tbs-maatregel een ordinaire straf. Wat doe je in dat geval als rechter?"

Buitenlanders vaak op klaarlichte dag in drukke straten beroofd

Sarajevo in houdgreep van criminele bendes

DOOR RUNA HELLINGA

SARAJEVO – Met veel vertoon van geweld heeft de Bosnische regering dezer dagen opgetreden tegen twee bekende zwarthandelaars in de stad. Inwoners werden gisterochtend gewaarschuwd hun huizen niet te verlaten, terwijl de politie de straten uitkamde op zoek naar de bendeleiders en hun medewerkers.

De actie was de avond ervóór al door president Izetbegovic op televisie aangekondigd. De straten van de stad waren gisteren uitgestorven, terwijl de politie haar werk deed. In totaal werden 146 soldaten gearresteerd en één van de bendeleiders. De ander verschanste zich in een militair hoofdkwartier, van waaruit hij de politie beschoot.

De twee zwarthandelaars, Musan Topalovic en Ramiz Delalic, zijn niet zomaar criminelen. Beiden zijn officieren van het Bosnische leger. De een is commandant van de Negende, de andere van de Tiende Bergbrigade. Van beiden is al veel langer bekend dat ze tot aan hun nek in de zwarthandel zitten en hun bergbrigades niet alleen gebruiken om Sarajevo te verdedigen, maar ook om contacten te onderhouden met zwarthandelaars van Servische zijde.

De zwarthandel zorgt ervoor dat er na anderhalf jaar belegering in Sarajevo nog steeds van alles te krijgen is, tenminste voor diegenen die daar de buitenlandse valuta voor hebben. In het Holiday Inn hotel, het onderkomen voor alle buitenlandse journalisten, staan ondanks de oorlog en dankzij de zwarthandel nog steeds delicatesses als Dalmatische Ham op het menu.

Maar de bendeleiders beperken zich niet alleen tot zwarthandel. De directe aanleiding tot het optreden tegen de twee commandanten is het toenemende aantal klachten van buitenlandse hulpverleners, VN-personeel en journalisten over berovingen. Het is zo langzamerhand vrij normaal dat buitenlanders bij de vele barricades in de stad worden opgehouden en pas kunnen doorrijden als ze hun kostbaarheden – geld, elektronica of kogelvrije vesten – hebben afgestaan.

Hoe veilig en onaantastbaar de rovers zich voelen, blijkt uit het feit dat zij journalisten soms midden in een drukke straat aanhouden en beroven, terwijl er tientallen getuigen zijn. VN-personeel heeft allang het advies gekregen alleen nog maar de straat op te gaan als dat echt nodig is.

Vorige week confisqueerden Bosnische soldaten twee pantservoertuigen van de VN. Die werden pas teruggegeven toen de VN de werkzaamheden aan het herstel van de infrastructuur stopzetten, waardoor de reparatie van de trambaan en de aanleg van gasleidingen stil kwam te liggen.

Dat de twee voertuigen werden teruggegeven, is veelbetekenend. Dat de twee commandanten en dat andere zwarthandelaren al zo lang ongestoord hun gang kunnen gaan, zegt alles over hun goede contacten in hogere regionen. Anderhalf jaar oorlog heeft het tolerante Sarajevo veranderd in een speeltuin voor rivaliserende maffiabazen, die veelal goede verbindingen met politici hebben.

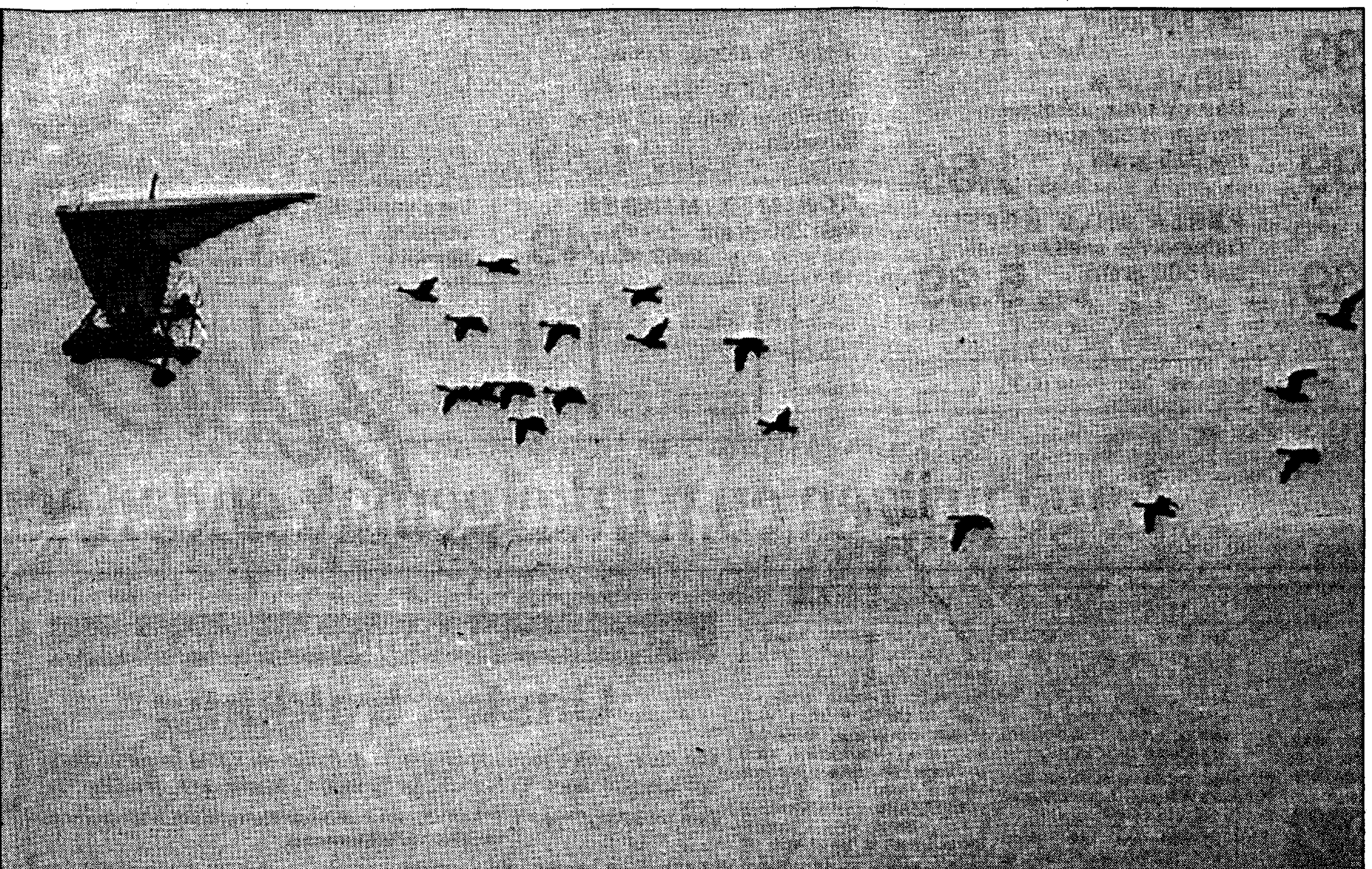
Half oktober bracht de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR met een van haar medische evacuatievluchten een zwaar gewonde man naar buiten. Zijn naam: Ismet Bajramovic, bijgenaamde Celo, de Kale. Voor de oorlog was hij ooit veroordeeld wegens verkrachting. Toen de oorlog begon, werden hij en verschillende andere misdadigers vrijgelaten om – vaak met veel succes – te vechten tegen de Serviërs. Inmiddels behoort Celo tot de meest beruchte zwarthandelaren van de stad. Hij beschikt over een privéleger van zo'n 7.000 man.

Eind september raakte hij levensgevaarlijk gewond door een schot dat van zeer nabij werd afgevuurd. De daders van de aanslag op Celo worden door zijn eigen aanhangers in de rangen van de politie gezocht.

Of de actie tegen de twee criminele commandanten daadwerkelijk bedoeld is om een einde te maken aan de criminaliteit, wordt ook door VN-mensen betwijfeld. „Er zijn tal van groeperingen die elkaar beconcurreren. Het kan net zo goed een onderlinge afrekening zijn," aldus een woordvoerder.

Dat is ook waarschijnlijk in het licht van het feit dat leger en politie in Sarajevo al langer verwikkeld zijn in een heftige concurrentiestrijd. Enkele maanden geleden kwam het al eens tot een confrontatie tussen die twee, toen legercommandanten pleitten voor voortzetting van de oorlog, terwijl de politie – in navolging van een groot deel van de burgers – zo snel mogelijk beëindiging van de strijd wilde. Wat op het spel staat, is wie na de oorlog de macht krijgt. Het uitschakelen van rivalen lijkt nu al begonnen te zijn.

Zwaan-kleef-aan



● *Canadese wetenschappers zijn momenteel bezig met een opmerkelijk experiment. Onder het motto zwaan-kleef-aan proberen zij in een ultra-light vliegtuigje ganzen veiligere trekroutes aan te leren. Zij hebben daarvoor routes gekozen die vroeger bij ganzen in zwang waren, maar om onduidelijke redenen uit zwang zijn geraakt. De proef lijkt te lukken, want een zwerm van liefst achttien ganzen volgde vier dagen het vliegtuigje over een afstand van ruim vijfhonderd kilometer.* Foto: EPA

Georgisch leger herovert Senaki

TIFLIS – Georgische regeringstroepen hebben gisteren de stad Senaki heroverd op rebellen van ex-president Zviad Gamsachoerdia. Volgens stafchef Teimoeraz Stepanov is de stad gevallen na hevig verzet van de 'zviadisten'. Senaki is van groot strategisch belang omdat het een knooppunt van spoorwegen is en een vliegveld heeft.

De regeringstroepen richten zich nu op Chobi en Zoegdidi, de twee laatste steden in handen van de zviadisten. In Gamsachoerdia's bolwerk Zoegdidi wierpen zijn aanhangers gisteren barricades van betonblokken op, terwijl de ex-president hen opriep zich „met alle middelen" te verzetten. Volgens kolonel Vassili Barnov van de regeringstroepen „zal hier een hevige slag worden uitgevochten, omdat de zviadisten hier al hun troepen hebben bijeengebracht."

Begin deze maand veroverden de zviadisten een twaalftal steden in West-Georgië, nadat de regeringstroepen door separatisten uit de naburige provincie Abchazië waren verjaagd. Vorige week gingen de troepen van president Sjevardnadze in de tegenaanval, waarbij ze in rap tempo de meeste plaatsen op Gamsachoerdia's aanhangers heroverden.

Uitspraak nadert in geruchtmakend heroïne-proces in Singapore

Kans op vrijspraak Maria Krol gering

DOOR ANS BOUWMANS

SINGAPORE – De rechtszaak tegen de van heroïnesmokkel verdachte Maria Krol vordert tergend langzaam. Twee tot drie weken zou het gaan duren, maar het proces in het gerechtshof in Singapore is inmiddels zijn zesde week ingegaan. Geprobeerd wordt de zaak vrijdag of begin volgende week af te ronden, maar niemand weet of dat lukt.

De Nederlandse vrouw staat in Singapore terecht voor een halsmisdrijf: de smokkel van 1,6 kilo hoogwaardige heroïne. Na meer dan vijf weken getuigenissen en verhoren in zaal 2 van het gerechtshof, is duidelijk dat Maria Krols kansen op vrijspraak uiterst gering zijn. Singapore treedt hard op tegen drugsgebruikers en -smokkelaars. Luidt het oordeel schuldig, dan bieden alleen het hoger beroep en gratieverzoek Maria Krol nog enkele jaren respijt en hoop. Opgesloten in een dodencel, net als de ter dood veroordeelde Johannes van Damme, in de wetenschap dat gratie in Singapore slechts één keer eerder is verleend.

Afgelopen zondag werd Maria Krol zestig. Een paar kaarten en een telegram van haar kinderen markeerden haar derde verjaardag in de gevangenis van Singapore. Al sinds april 1991 zit ze in voorarrest. Ze is een sterke vrouw, zegt de Nederlandse die haar sociaal bijstaat, de zittingen in het gerechtshof bijwoont en haar in de gevangenis mag opzoeken.

Het proces tegen Maria Krol begon vrijdag 17 september. Het was toen al enkele keren uitgesteld, omdat eerst een tolk moest worden gevonden voor Krols Nigeriaanse medeverdachte. Het proces was amper begonnen, toen het alweer werd verdaagd. Krols advocaat Suppiah vond dat een rechtszaak waarin de doodstraf kan worden uitgesproken, moest worden geleid door twee rechters. Een verzoek dat de maandag erop werd afgewezen.

De openbare aanklager probeerde vervolgens bewijsmateriaal te introduceren dat moest blijken dat Maria Krol zelf ook drugs gebruikte. Er waren heroïnesporen aangetroffen in het urinemonster dat na de arrestatie was genomen. Omdat de Nederlandse niet voor drugsgebruik terechtstond, werd dit door de rechter van tafel geveegd.

In de dagen daarop begon het er steeds somberder uit te zien voor Maria Krol door belastende verklaringen van getuigen. Toen de politie voor haar hoteldeur stond, opende ze volgens getuigen pas na lang talmen. Vijf machine-onderdelen – 'wieltjes' – met heroïne waren verstopt onder het kussen van de sofa, waarop ze na het openen van de deur was gaan zitten. Maria Krol raakte zichtbaar aangedaan door de belastende verklaringen.

In totaal zat Maria Krol zesenveertig uur in het getuigenbankje, verspreid over twaalf zittingsdagen. Enkele dagen lag het proces stil, omdat de tolk ziek was. Het langdurige verhoor leverde nauwelijks iets nieuws op. Zodra de slotpleidooien zijn gehouden, doet rechter Lai Kew Chai uitspraak.

Oud-minister verdedigt solo-actie bij wapenleveranties

Vredeling zette bewust carrière op het spel

DEN HAAG – De solo-actie van oud-minister Vredeling om in 1973 wapens te leveren aan Israël was louter en alleen ingegeven door de „volstrekte noodsituatie" waarin dat land toen verkeerde. De PvdA-minister van Defensie in het kabinet-Den Uyl heeft bewust op eigen houtje geopereerd om niet het risico te lopen dat door het bekend worden van de leveranties de zaak alsnog niet door zou gaan. „Ik heb dat risico tegen willen houden," aldus Vredeling.

Vredeling verklaarde dit gisteren in een antwoord op het verwijt dat door de Nederlandse wapenleveranties aan Israël, Saoedi-Arabië in 1973 besloot tot een olieboycot tegen ons land. Vredeling stelt dat hij „niet het risico heeft willen lopen dat ik de minister-president of de minister van Buitenlandse Zaken in verlegenheid zou brengen."

Hij wijst erop dat het voor Israël tijdens de week van de Jom Kippoer-oorlog met Egypte en Syrië een kwestie van leven of dood was en dat het land dreigde ten onder te gaan. „Israël werd bij wijze van spreken afgeslacht, het was een volstrekte noodsituatie, ik wilde er absoluut zeker van zijn dat Israël geholpen zou worden," rechtvaardigt Vredeling zijn eenmansactie.

De oud-minister erkent dat zijn beslissing om Den Uyl en minister van Buitenlandse Zaken Van der Stoel niet te consulteren wellicht staatsrechtelijk niet juist en niet te verdedigen was. Hij voorzag evenwel dat Den Uyl en Van der Stoel „om buitenlandpolitieke redenen" nee zouden zeggen of in ieder geval bedenktijd hadden gevraagd. Vandaar zijn besluit op eigen houtje te opereren.

Vredeling heeft als minister ook uit emotionele overwegingen gehandeld: „Ik had de joden één keer zien afdrijven, toen kon ik het niet voorkomen. Ik dacht dat zal mij geen tweede keer gebeuren, daarom heb ik gebruik gemaakt van mijn bevoegdheid."

Vredeling onderschrijft dat het hem de politieke kop had kunnen kosten als de kwestie naar buiten was gekomen. Hij zegt bewust het risico te hebben gelopen dat hij had moeten aftreden. „Ik heb alle risico's op me genomen, met de volle verantwoordelijkheid. Maar ik heb niets illegaals gedaan naar mijn gevoel, dat vind ik nog steeds," stelt Vredeling.

De fractie van GroenLinks in de Tweede Kamer heeft gisteren in schriftelijke vragen premier Lubbers opheldering gevraagd over de gang van zaken. De afgevaardigden Lankhorst en Rosenmöller willen weten of Lubbers als toenmalig minister van Economische Zaken op de hoogte was van exportvergunningen voor dit soort transacties. Zij wensen tevens klip en klaar op tafel of bewindslieden van Defensie – ook anno 1993 – de bevoegdheid hebben om zonder medeweten van het kabinet, toestemming te verlenen voor de uitvoer van wapens en munitie.

Te k. [illegible] Tel. 045-916[illegible]

Hoge korting bij Vossen Keukens

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters Telef. 045-411480.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. KÖRFER 045-227377 Industrieweg, Hoensbroek.

TUINHUISJES, 25 types, [illegible] Schuurtjes, [illegible] f 195,- Houtbouw Bloemen, 50 jaar af fabriek [illegible] Kerkrade. Tel. 045-460[illegible]

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen. Probeer maar! Tel. 045-719966.

IJSK., gasf. ƒ 95,-, wasautom. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Nu halen in 1994 betalen. Koop nu Uw KTV, Video, Hi-Fi set, zonnehemel, camera, magnetron, wasmachine of wasdroger etc. Betaal pas in 1994! Alleen bij Expert HOEVENAARS, Kerkstr. 111, Brunssum. Eigen Techn. Dienst. ☎ 045-252956.

Te k. Amerik. BARBEQUE; mini Wasch; 4-pits gasstel, geschikt voor camping. Tel. 046-755504.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210620.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Dringend te koop gevraagd: postzegels, MUNTEN en goud. Stamps & Coins. Kasteellaan 102, Meezenbroek (Heerlen). ☎ 045-726789.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1636. De beste en goedkoopste.

Te k. Efel ALLESBRANDER/kolenkachel, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 950,-. Telef. 04459-2725.

RECTIFICATIE
Executieverkoop

De executoriale verkoop op heden 27 oktober 1993 te 11.00 uur welke zal worden gehouden ten laste van W.D. Gumbs, Maastrichterlaan 129 te 6291 EW Vaals zal geen doorgang vinden.

De deurwaarder
belast met de executie

Belastingdienst

Huisbankier neemt deel aluminiumconcern over

Hoogovens verkoopt dochter in Limburg

Van onze redactie economie

...RLEN – De huisbankier van de Hoogovens Groep, ABN ... blijkt achter de overname van zes dochterondernemin... ...n het concern te zitten. Een cluster van drie maatschap... ...neemt de bedrijven, waar 1040 mensen werken, over. ...Amro is (mede) eigenaar van twee van deze investerings... ...en. Waarschijnlijk worden de bedrijven, waartoe ook ...landse Draadindustrie bv in Venlo (met 258 werkne... ...behoort, later doorverkocht.

...ens wil de zes dochteron... ...ingen verkopen aan het Al... ...n Beurs Introductiefonds ... Alpinvest Holding en de Ne... ...dse Participatie Maatschap... ...laatste is eigendom van de ...Albif is volledig eigendom ...BN Amro en Alpinvest voor ...ent.

...van de huisbankier is voor ...estuurder Jan Schalkx on... ...k. „Indirect neemt de bank ...deel van het concern over. ...ar biedt dat meer zekerheid ...nneer ze onder de Hoogo... ...g zitten. Het lijkt me stug ...permanent deze bedrijven ...nnen. Waarschijnlijk wach... ...tot het economisch beter ...dat voor een betere prijs de ...n worden verkocht aan an... ...leveranciers."

...onden hebben van Hoogo... ...horen gekregen dat er spra... ...van een strategiewijziging. ...en werd de Divisie Indus... ...oelevering gebruikt om een ...vinger tussen de deur te ...van de automobielindustrie en de bouw. In enkele jaren tijd zijn veel kleine bedrijven opgekocht die onderdelen leveren. Nu wordt deze hele divisie opeens opgedoekt. Zes dochters worden verkocht, drie bij andere divisies ondergebracht en de overige vallen nu rechtstreeks onder de Hoogovens Groep.

Gezien de financiële problemen van het staal- en aluminiumconcern begrijpt de FNV-bestuurder de 'uitverkoop'. Er wordt nu bekeken of dat voor de aparte bedrijven ook het beste is en dat de werkgelegenheid niet in gevaar komt.

De verkoop is volgens de specialisten ingegeven door de financiële nood van het bedrijf. De verkoop betekent een vermindering van de schulden.

Bij de ABN Amro kan woordvoerder Viool nog niets zeggen over de motivatie van de aankoop. „In de fondsen zitten talrijke bedrijven die we zo runnen. Het is niet te zeggen of we de afzonderlijke bedrijven allemaal in portefeuille houden, verzelfstandigen of verkopen."

Bij de verkoop gaat het naast de vestiging in Venlo om de volgende ondernemingen: Achilles IJmuiden met haar dochters Saxonia in Duitsland en Spanje; Thibo Draad in Beek en Donk met haar dochter Zwijsen Draadservice (72 man); Bihca Precision in Winterswijk (48 man); Gieterij Nunspeet (33 man) en El-0-Matic Holding in Hengelo en haar dochterondernemingen (255 man).

...nomische groei ...altijd op nullijn

...URG – In het tweede kwar... ...dit jaar is er een lichte groei ...nomie geweest ten opzich... ...het eerste kwartaal. Niette... ...reekt het Centraal Bureau ... Statistiek (CBS) over een ...e in de groei van het volume ... bruto binnenlands produkt ...e nu al anderhalf jaar duurt.

Massa-ontslag bij Luikse fabrikant van sigaretten

LUIK – De groep Tabacofino-VanderElst heeft besloten op 1 november van volgend jaar de activiteiten te beëindigen van de technische productie-eenheid in Luik. Daardoor worden 200 mensen werkloos. Volgens de firma is de fiscale druk op rookwaren en tabaksprodukten er de oorzaak van dat het verkoopvolume naar beneden duikelt.

Man met de hamer

● *De knieval die de Franse regering zondag maakte voor het arbeidersprotest in de Franse vliegwereld kon de acties ook gisteren nog niet bezweren. De chaos in het vliegverkeer hield aan. Het gevolg van de voortgezette acties was dat opnieuw alle vluchten van Air France en de helft van de bijna 500 binnenlandse vluchten van Air Inter uitvielen. Actie werd gevoerd door rond 8.000 man van beide maatschappijen en grondpersoneel van de Parijse luchthavens Orly en Roissy Charles de Gaulle. Zij sloegen over naar provinciale luchthavens zoals Toulouse, Nice en Bordeaux. Op de foto bezetten actievoerders de startbaan van Orly.* Foto: EPA

Hoger rendement bij premiesparen

DEN HAAG – Werknemers die de mogelijkheden voor belastingvrij spaarloon en premiesparen maximaal benutten, behalen een rendement dat bij sparen bij de bank niet haalbaar is. Met een eigen inleg van vier jaar achtereen duizend gulden per jaar en tegen een rente van 6 procent, zal er na die vier jaar circa 16.000 gulden op de gecombineerde spaarloon- en premiespaarloonrekening staan.

Het hoge rendement zat niet in het oorspronkelijke voorstel gebakken. De Tweede Kamer heeft zelf een wijzigingsvoorstel ingediend en aangenomen om de rente op het spaarloon eveneens vrij te stellen van belastingen. Die vrijstelling gaat ook op als de rentevrijstelling in de loon- en inkomstenbelasting wordt overschreden.

Bij een maximale benutting van de spaarregeling wordt die vrijstelling inderdaad overschreden. Terwijl rente over spaartegoeden bij de bank dan wel door de belasting wordt getroffen, is de rente op de gecombineerde rekening vrij van belastingen. Als voorwaarde geldt dat de werknemer tenminste vier jaar lang niet aan zijn geld mag zitten.

De 16.000 gulden die na vier jaar vrijkomt, wordt bereikt door: 1.500 gulden spaarloon van de werkgever; 1.000 gulden sparen uit het netto-loon van de werknemer; 1.000 gulden werkgeverspremie boven op die inleg van de werknemer.

Met rente op rente, die bovendien belastingvrij is, wordt een met de marktrente vergeleken hoog rendement geboekt. Overigens kan de belasting op renteinkomsten ook worden ontweken met aandelen in rente-groeifondsen. Staatssecretaris Van Amelsvoort wil daaraan geen paal en perk stellen.

Grote arbeidsonrust door naderende reorganisatie

Directeur neemt ontslag bij slecht draaiend Raet

Van onze redactie economie

HEERLEN – De met terugvallende winstcijfers kampende softwareleverancier Raet is opnieuw een directeur kwijtgeraakt. Nadat vorig jaar de toenmalige bestuursvoorzitter H. Matthes was opgestapt, zal eind 1993 „op persoonlijk verzoek" J. van Rhijn de onderneming verlaten, zo heeft de programmatuurmaker, met onder andere een vestiging in Heerlen, gisteren bekendgemaakt.

Van Rhijn wordt opgevolgd door J. van Weezendonk, voormalig topman van Super Club. Het opstappen van Van Rhijn is nogal verrassend. Hij heeft slechts twee jaar in de directie gezeten. Raet staat aan de vooravond van een grote reorganisatie. Eind november wordt daartoe een plan gepresenteerd, zo meldt een woordvoerder. De geplande herstructurering zorgt voor veel onrust onder het personeel. Vooral werknemers van de verlieslijdende dochter Raet Integratie Services (RIV) maken zich ongerust over de toekomst.

Moordend

Raet heeft last van moordende concurrentie in een aarzelende markt, terwijl sommige bedrijfsonderdelen slecht samenwerken. Volgens onbevestigde geruchten zou er tussen Van Rhijn en de raad van commissarissen onenigheid bestaan over de te volgen koers. Volgens de woordvoerder echter werd Van Rhijn, die na het vertrek van Matthes enkele maanden directievoorzitter was, niet gedwongen op te stappen.

Zijn plaats wordt ingenomen door interim-manager J. van Weezendonk. Van Weezendonk is 'bekend' geworden door zijn avontuur als topman bij de zwaar verlieslijdende Philips-deelneming Super Club. Participatiemaatschappij Euroventures sleepte een paar jaar geleden onder meer Van Weezendonk voor de rechter wegens het achterhouden van belangrijke informatie.

Philips-stal

Met de komst van Van Weezendonk wordt het bestuur van Raet gedomineerd door ex-Philipsmensen. Matthes werd begin dit jaar opgevolgd door W. Huisman. Huisman werkte negentien jaar bij het elektronicaconcern en heeft in die periode onder meer samengewerkt met Van Weezendonk. Sinds operatie Centurion wordt het bedrijfsleven overspoeld met managers uit de Philipsstal.

Parallelmarkt wordt samengevoegd met officiële markt

Beurs verhoogt kwaliteitseisen

AMSTERDAM – De Amsterdamse Effectenbeurs maakt het voor middelgrote ondernemingen makkelijker een notering aan te vragen op de officiële beurs. Tegelijk met de geleidelijke afschaffing van de Parallelmarkt, het voorportaal van de echte Beurs, wordt ook de kapitaaleis voor toelating verlaagd. Het huidige minimum van vijftig miljoen gulden aan vrij verhandelbaar aandelenkapitaal, gaat fors omlaag tot tien miljoen gulden. Op de Parallelmarkt, waar geen nieuwe fondsen meer zullen worden toegelaten, was die drempel slechts vijf miljoen gulden.

Het bestuur van de Vereniging voor de Effectenhandel (het Beursbestuur) had eerder dit jaar al besloten de Parallelmarkt met de officiële markt te integreren. Dat zal volgens de plannen in de eerste helft van 1994 moeten plaatsvinden. Gisteren werd besloten de kapitaaldrempel voor de huidige Parallelmarktfondsen daartoe fors te verlagen.

Maar tegelijkertijd is door het beursbestuur ook een aantal nieuwe 'kwaliteitseisen' opgesteld. Bovendien zullen de Parallelmarktfondsen moeten voldoen aan de veel strengere regels die op de officiële markt het aantal beschermingsconstructies beperken. Hiervoor geldt wel een overgangstermijn van drie jaar.

„Toelating tot de officiële markt kan nu plaatsvinden indien het voor verhandeling beschikbare bedrag een effectieve waarde heeft van minimaal f 10 miljoen." Dat bedrag moet bovendien minstens 10 procent van het geplaatste kapitaal van de onderneming vertegenwoordigen. Verder moet de onderneming over minimaal f 10 miljoen eigen vermogen beschikken.

Mede door een fors aantal debâcles op de Parallelmarkt in de afgelopen jaren, was de animo van bedrijven voor een notering op deze markt danig geslonken. Door 'degelijke' bedrijven werd een notering temidden van brekebenen en brokkenpiloten steeds meer als negatief ervaren. Bij de laatste beursintroductie van bouwbedrijf Heijmans vorige maand, werd daarom – vooruitlopend op deze nieuwe criteria – de fase van Parallelmarkt al overgeslagen. Al werd door het bouwbedrijf niet aan de 'oude' kapitaaleisen voldaan.

Om te snelle of onzorgvuldige introducties van kleine, jonge bedrijven te voorkomen, worden nu ook formele eisen van kwaliteit gesteld aan nieuwe noteringen. Van de afgelopen vijf boekjaren moeten er bijvoorbeeld ten minste drie met winst zijn afgesloten. Moeilijker te hanteren wordt een nieuwe eis waarbij het bedrijf „bestaansrecht in de markt moet hebben bewezen", danwel moet beschikken over „een marktaandeel van betekenis."

Dit zogenoemde 'track record' moet in een periode van ten minste vijf jaar vóór de beursintroductie zijn opgebouwd. Wanneer het gaat om een afsplitsing van een bestaande activiteit, kan deze eis komen te vervallen (een voorbeeld uit het verleden was bijvoorbeeld de aparte notering van Polygram, los van moederconcern Philips). Beleggingsinstellingen worden in ieder geval van deze eis van een 'track record' vrijgesteld.

Tenslotte zullen de verkopende grootaandeelhouders in het prospectus duidelijk moeten maken in hoeverre ze grootaandeelhouder willen blijven en om welke reden. Drie kwaliteitseisen, die in ieder geval ook door de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) worden gezien als „een goede aanzet om tot een kwaliteitsbeoordeling te kunnen komen."

De beleggingsfondsen die nu op de Parallelmarkt staan genoteerd, krijgen een andere behandeling van het Beursbestuur. Deze fondsen kunnen 'en bloc' overstappen naar de officiële markt. Wel zullen deze fondsen moeten voldoen aan het regime voor de beschermingsconstructies. Voor beleggingsinstellingen blijft bovendien gelden dat er een vergunning moet zijn afgegeven door De Nederlandsche Bank.

beurs

...l

...RDAM – De Amsterdamse ...beurs heeft een hernieuwde ...an de koersen, die zich di... ...hervatting van de handel ...et, niet erg lang kunnen vol... Bij de lagere koersen ... onder invloed van winst... ...n was men optimistisch ...n. Gisterochtend, met de be... ...te buitenlandse indicato... ...roen, ging het inderdaad ...hoog met de aandelenkoer... ...duurde echter slechts tot ...de middag, toen winstne... ...opnieuw hun tol eisten. In ...van de dag begonnen de ...koersen elders in de we... ...alen en Amsterdam volgde. ...agere Japanse beurs zakten ...den en Frankfurt weg. Wall ...egon eveneens lager. Alleen ...r bleef goed overeind en ...erhalve cent vooruit.

...Damrak ging de EOE-index ...bereiken van een hoogste ... 385,03 terug naar 379,92, ...een verlies van 1,85 punt ... De koersindex ging wel... ...0,1 punt omhoog tot 253, ...mij speelde de sterke in... ... Koninklijke Olie een rol. ...e Koninklijke zou de in... ...ve punt lager zijn geëin... ...52,5. De omzet kwam gis... ...f 4.651 miljoen. De omzet ...n was met f 1.304 miljoen ... obligatiemarkt gaf aan... ...overwegend fractionele ...te zien en eindigde zeer ...eld.

...ke Olie hield er f 1 winst ...op f 198,60. Aegon moest ...veren op f 94,40 en colle... ...f 1,10 op f 80,70. Hoogo... ...door 90 cent op f 41,40 en ...10 op f 147,60. KLM stond ...ag op verlies. Het lucht... ...ds ging f 1,30 lager van de ...op f 41,40. Bouwer Volker ...liet de markt een rijks... ...er op f 71.

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro	71,30	71,40f
ABN Amro A.in F.	88,60	88,70
ABN Amro L.Gr.F.	177,80	177,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	205,70	206,70
Aegon	96,20	94,40
Ahold	96,80	95,60
Akzo	178,00	177,90
Alrenta	258,30	258,70
Amev cert.	81,80	80,70
Bols Wes. c.	42,90	42,60
CSM cert.	68,80	69,10
Dordtsche Petr.	185,00	186,90
DSM	99,70	99,90
Elsevier	153,20	153,30
Fokker cert.	21,70	21,40
Gist-Broc. cert.	50,00	49,10
Heineken	198,50	198,40
Heineken Hold.	178,30	178,20
Hoogovens nrc	42,30	41,40
Hunter Douglas	74,10	74,60
Int.Ned.Gr. c.	83,50	82,60
KLM	42,70	41,40
Kon. KNP BT	38,20f	38,40
Kon. Olie	197,60	198,60
Nedlloyd	51,30	51,60
Océ-v.d.Gr.	57,80	57,90
Pakhoed cert.	47,40	47,30
Philips	39,30	39,20e
Polygram	68,30	68,60
Postb.Beleggf.	64,20	64,40
RG Florente F.	130,00	130,10
Robeco	119,20	118,90
Rodamco	60,00	59,70
Rolinco	120,00	119,70
Rorento	95,40	95,30
Stork	38,00	38,00
Unilever cert.	213,70	213,80
Van Ommeren nrc	40,50	39,80
Ver.Bezit VNU	150,70	147,60
Wolters-Kluwer	110,50	111,30

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 198,30-198,80 (198,60)
Philips 39,20 (29,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,20	51,40
ABN AmroHld.prf.c.	6,47	6,48
ABN Amro pref.	71,70	71,60
ACF-Holding c.	56,00	54,60
Ahrend Groep c.	96,00b	102,00b
Asd Options Tr.	11,00	11,00
Asd. Rubber	3,05	3,15
Ant. Verff.	350,00	360,00b
Atag Hold. cert	133,00	132,80
Athlon Groep	62,00	61,50
Athlon Groep nrc	62,00	61,50
Aut.Ind.R'dam	62,00b	66,00
BAM Groep	98,50	98,50
Batenburg	144,50	142,50
Beers	112,00	111,30
Begemann Groep	48,90	49,00
Belindo	305,50	306,50
Blydenst.-Will.	28,00	27,50
Boer De Winkelb.	74,80	74,70
Borsumy Wehry	116,00	116,00
Boskalis c	46,80	46,50
Braat Beheer	29,30	29,60
Breevast	10,10	10,10
Burgman-Heybroek	1400,00	1450,00
Calvé-Delft pref	885,00	890,00
Calvé-Delft cert	1390,00	1405,00
Cap Volmac	23,10	23,30
Cindu Intern.	92,00	–
Claimindo	305,00	303,00
Content Beheer	22,40	22,30
Credit LBN	34,00e	33,20
Crown v.G. cert.	128,00	128,00
CSM	69,10	69,20
Delft Instrum.	18,00	18,10
Dorp-Groep	33,90	34,00
Draka Holding	38,10	38,50
Econosto	22,90	23,80
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	90,50	90,70
Flexovit Int.	57,00	56,00a
Frans Maas cert.	46,00f	46,00
Fugro McClelland	36,90	37,30
Gamma Holding	94,50	94,90
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	11,80	–
Getronics	42,70	43,30
Geveke	27,50a	27,50
Giessen-de N.	370,00	369,00
Goudsmit	27,00	26,90
Grolsch cert.	42,40	42,30
GTI-Holding	140,50	140,50
Hagemeyer	109,50	110,70
HAL Trust B	15,60	15,60
HAL Trust Unit	15,70	15,60
HBG	241,50	244,50
Hes Beheer c	19,60	19,90
Heijmans	40,40	40,30
Hoek's Mach.	73,80	74,10
Holl.Sea S.	0,30	0,20
Holl. Ind. Mij	48,70	49,50
Hoop Eff.bank	10,60	10,60
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	39,30	39,70
Internat.Muell.	80,70	80,80
Int.Ned.Groep	8,12	8,11
Kas-Associatie	61,50	60,80
Kempen & Co	12,10	12,10
Klene Holding	94,00	–
Kondor Wessels	41,40	41,60
KBB	98,30	98,30
Kon. Sphinx	43,50	44,30
Koppelpoort	400,50	405,00
Krasnapolsky	157,00	156,00
Landré & Gl.	41,00e	41,00
Macintosh	54,20	54,70
Maxwell Petr.	168,00e	168,00
Moeara Enim	1591,00	1600,00
M.Enim OB-cert.	20600,00	20700,00
Moolen Holding	33,50	33,50
Mulder Boskoop	39,00	39,00
Multihouse	2,10	2,00
Naeff	405,00	410,00
NAGRON	74,00	72,80
Nat. Inv. Bank	100,60	101,00
NBM-Amstelland	13,80	14,10
NEDAP	56,00	56,30
Nedcon Groep	55,00	55,50
NKF Holding	151,00	151,00
Ned.Part.Mij	47,70	47,60
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Nolit	18,50	18,70
Nutricia GB	141,00	142,70
Nutricia VB	145,40	147,20
Nijv.-Ten Cate	88,30	87,60
OPG cert.	51,00	49,00
Otto Bank cert.	93,00	93,00
OTRA	281,00	282,00
Pirelli Tyre	13,40	13,40
Polynorm	115,00	115,00
Porc. Fles	24,00	24,00
Randstad	53,50	53,70
Ressink	88,80	90,00
Roto Smeets Boer	30,70	30,90
Samas Groep	44,80	45,00
Sarakreek	13,80	13,80
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	38,70	38,70
Smit Intern.	28,70	28,60
St.Bankiers c.	17,00	16,90
Stad Rotterdam c	43,00	43,30
Telegraaf De	123,80	123,80
Textielgr.Twente	74,00	75,00
Tulip Computers	14,00	13,90
Tw.Kabel Holding	191,20	191,00
Ubbink	81,00	81,00
Union	42,60	43,30a
Vereenigde Glas	490,00	490,00
Volker Stevin	68,50	71,00
Vredestein	13,70	13,50
Wegener	39,40	40,00
West Invest F.	11,00	11,50
West Inv.F. wb	79,50	78,50
Wolters Kluwer	436,00	440,00
Wyers	22,00	22,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	97,60	97,80
ABN Amro Amer.F.	76,10	76,40
ABN Amro Eur. F.	85,00	84,80
ABN Amro Far EF.	75,20	75,00
ABN Amro Neth.F.	110,20	110,50
ABN Amro rent.div	165,20	165,20
Aegon Aandelenf.	44,90	45,20
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,90	31,90
Alg.Fondsenbez.	282,50	282,00
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	114,20	114,50
Asian Cap.F.$	59,30	59,30
Asian Tigers F.	103,50	103,60
Asian Select. F.	97,00	98,50
Austro Hung. F.	7,10	7,10
Bemco RentSel.	62,60	62,60
Bever Holding	3,10	3,10
CL Aandelenfonds	100,00	100,30
CLN Obl. Div. F.	121,80	122,00
CLN Obl.Waardef.	133,00	133,20
Delta Lloyd Inv.	33,80	33,80
DP America Gr.F.	37,40	37,50
EGF Investm.	146,00	148,00
EMF Rentefonds	87,00	86,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	40,70	41,00
Eur.Ass. Trust	8,00	7,80
EMS Growth Fund	106,50	107,00
EMS Income Fund	101,60	102,20
EMS Offsh. Fund	107,10	107,80
EOE Index Fnd	413,00	416,00
Euro Growth Fund	56,70	57,00
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	79,00	79,00
Gim Global	66,80	67,10
Groeigarant	1,45	1,45
Holland Fund	87,00	87,80
Holl. Eur. Fund	59,50	60,00
Holl. Obl.Fonds	145,50	145,50
Holl. Pac. Fund	133,00	133,00
Holl. Sel.Fonds	102,80	103,00
Hooge Huys Hypf.	134,10	134,50e
ING Bnk Dutch Fnd	59,10	59,40
ING Bnk Geldm.Fnd	58,78	58,80
ING Bnk Glob.Fund	55,50	55,60
ING Bnk Oblig.Fnd	38,70	38,70
ING Bnk Spaard.F.	105,15	105,16
ING Bnk Rentegr.F	136,70	136,70
ING Bnk Vastg.Fnd	30,40	30,50
Innovest	66,80	66,90
Interbonds	539,00	539,00
Intereffekt 500	29,20	29,00
Intereffekt wt	52,00	51,60
Investa part.	83,70	84,30
IS Himal.Fund $	12,40	12,40
Jade Fonds	216,00	215,00
Japan Fund	21,90	21,90
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	64,60	64,70
Liquirent	53,00	53,00
Mal.Capital F.$	15,40	15,50
Mees Obl.Div.F.	130,30	130,30
Mexico Income F.	23,50	–
Mondibel	82,20	82,30
Nat.Res.Fund	78,40	78,40
New Asia Fund	9,50	9,60
Nomura Warr. F.	0,22	0,19
Obam, Belegg.	322,60	325,40
OAMF Rentefonds	16,30f	16,25
Orange Fund	24,70	24,80
Pac.Dimensions	119,00	119,50
Pac.Prop.Sec.F.	37,30	37,10
Pierson Rente	130,00	130,40
Postb.Aand.f.	50,80	50,90
Postb.Obl.f.	54,70d	54,70
Postb.Verm.gr.f.	63,40	63,40
Rentalent Bel.	174,40	174,50
Rentotaal NV	40,80	40,80
RG America F.	132,50	132,30
RG Divirent F.	56,30	56,40
RG Europe F.	125,00	125,50
RG Nettorente F.	102,30	102,30
RG Pacific F.	132,50	131,70
RG SP Groen	64,10	64,20
RG SP Blauw	63,80	63,90
RG SP Geel	62,60	62,40
Rodin Prop.$	79,00	–
Rolinco cum.p	95,00	–
Schrod.Int.Pr.F	30,50	30,60
Sci/Tech $	14,10	14,20
Suez Liq.Grf.	195,40	195,40
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	245,00	243,00
Trans Eur.Fund	89,50	90,50
Transpac.F.	367,00	359,00
Uni-Invest	22,30e	22,40
Unico Inv.Fund	88,00	83,40
Unifonds DM	34,00	34,00
Vaste Waard.Ned	58,00	58,00
Vast Ned	108,70	109,50
VIB NV	59,90	59,70
VSB Mix Fund	61,70	61,90
VSB Obl.Gr.f.	113,50	113,40
VSB Rente Fonds	114,30	114,30
WBO Intern.	79,30	78,90
Wereldhave NV	112,70	113,20
Yen Value Fund	89,60	89,50
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,60	9,55

Parallelmarkt

Alanheri	29,80	29,80
ABF	118,20	118,20
ASN Aandelenf.	53,60	53,80
Austria Global	1165,00	1165,00
Besouw Hold.	29,90	29,90
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Argeus F.	98,10	–
Comm.Benacus F.	98,80	–
Comm.Cea F.	100,00	–
De Drie Electr.	13,70	13,60
Delta Ll.Dollarf.	68,10	68,20
Delta Lloyd ECU	62,60	62,50
Delta Lloyd Mix	73,40	73,40
Delta Lloyd Rent	66,30	66,30
Dico Intern.	63,10	63,30
DOCdata	3,50f	3,10e
Ebco-KLM Kleding	30,00	30,00
E&L Belegg.1	86,90	86,80
E&L Belegg.2	87,80	87,80
E&L Belegg.3	114,40	114,40
E&L Belegg.4	88,20	88,20
E&L Kap.Rente F.	120,00	120,00
German City Est.	33,50	33,10
Gouda Vuurvast	53,20	53,10
Helvoet Holding	26,40	24,00a
Inter/View Eur.	3,80e	3,80
Kühne+Heitz	36,00	37,20
Management Share	1,20	1,20e
Neways	5,90	5,60
Ohra Aand.F.	65,50	65,40
Ohra Liq.GrF.	52,90	52,90
Ohra Obl.Df.	60,20	60,10
Ohra Obl.Grf	56,70	56,70
Ohra Onr.G.F.	66,90	67,30
Ohra Totaal F.	61,80	61,80
Pan Pac. Winkel	6,00a	–
P & C Groep	97,10	97,20
Pie Medical	3,30	3,20
Pitcher	45,10	45,10
Simac Techniek	11,50	11,70
Satcom Hold.	17,80	17,80
Suez Gr.Fund	54,90	55,00
VHS Onr. Mij	3,10	3,10
Welna	39,50	39,80
Wereldhave	4,30	–
Wolff	60,00	60,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,60	5,50
Bergh. Pap.	39,50	39,00
Free Record	23,40	23,70
Gelderse Pap.	52,20	53,00
Groenendijk	32,70	32,80
Grontmij	62,50	63,00
Holland Col.	52,10	51,90
LCI Comput.Gr.	1,90	1,90f
Melle, van arc	62,80	62,70
Nedschroef	58,00	58,50
Ordina Beheer	17,70	17,20
Sligro Beheer	75,50	75,30
Vilenzo	39,30	39,30
Welna	39,50	39,80
Weweler	18,50	18,00

Wall Street

allied signal	72⅞	72⅝
amer.brands	33⅜	33⅞
amer.tel.tel	58	58
amoco corp	56⅛	56½
asarco inc.	17½	17⅝
bethl. steel	16⅝	17⅜
boeing co	37⅜	38⅝
can.pacific	16⅜	16½
chevron	96¼	96⅛
chiquita	11¼	11⅛
chrysler	54⅛	54¾
citicorp	36	36
cons.edison	34¼	34¼
digit.equipm.	36	35⅝
dupont nemours	46⅛	47
eastman kodak	59	57⅞
exxon corp	65½	65¾
ford motor	59⅜	59⅝
gen. electric	95¾	96¼
gen. motors	44½	45½
goodyear	45⅜	45
hewlett-pack.	73¾	74½
int. bus.mach.	44⅞	46⅛
int. tel.tel.	93¼	92¾
klm airlines	22½	22⅝
mcdonnell	90½	90⅜
merck co.	32	32⅛
mobil oil	81⅝	81⅞
penn central	31¼	32
philips	20⅞	20¾
primerica	44⅛	43½
royal dutch	104¾	104⅞
sears roebuck	59⅛	58⅝
sfe.south.pac.	18⅞	18⅝
texaco inc.	67¾	67⅛
united techn.	64⅜	62⅝
westinghouse	13⅜	14¼
whitman corp	15½	15¾
woolworth	23⅜	23

Adrieskoersen

amerik.dollar	1,820	1,940
austr.dollar	1,20	1,32
belg.frank (100)	5,03	5,33
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	26,40	28,90
duitse mark (100)	109,75	113,75
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	31,00	33,50
franse frank (100)	30,60	33,35
griekse dr. (100)	0,67	0,85
hongkong dlr.(100)	21,25	25,25
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,55	12,25
jap.yen (10.000)	170,00	176,00
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,60	16,19
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,20	1,48
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	124,75	129,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,89025-1,89275
antill.gulden	1,0500-1,0000
austr.dollar	1,2605-1,2705
belg.frank (100)	5,1755-5,1805
canad.dollar	1,42875-1,43125
deense kroon (100)	27,945-27,995
duitse mark (100)	112,2900-112,3400
engelse pond	2,7800-2,7840
franse frank (100)	32,185-32,235
griekse dr. (100)	0,7330-0,8330
hongk.dollar (100)	24,3750-24,6250
ierse pond	2,6480-2,6580
ital.lire (10.000)	11,655-11,705
jap.yen (10.000)	174,650-174,750
nwzeel.dollar	1,0460-1,0560
noorse kroon (100)	25,785-25,835
oostenr.sch. (100)	15,9600-15,9700
port. escudos (100)	1,0670-1,1070
spaanse pes. (100)	1,4010-1,4110
zweedse kr. (100)	23,305-23,355
zwits.frank (100)	127,535-127,585
e.c.u.	2,1475-2,1525

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	204,80	204,80
id excl.kon.olie	233,00	232,50
internationals	263,50	264,40
lokale ondernem.	268,30	267,00
id financieel	226,30	220,00
id niet-financ.	311,10	311,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	408,10	408,20
id excl.kon.olie	363,40	362,00
internationals	425,10	426,40
lokale ondernem.	388,00	387,00
id financieel	371,60	369,00
id niet-financ.	417,00	417,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	136,50	135,00
internation	132,50	131,90
lokaal	137,00	136,30
fin.instell	160,00	167,90
niet-financ	130,90	130,40
industrie	132,30	132,00
transp/opsl	107,20	106,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,060-22,660, vorige 22,170-22,770, bewerkt 24,260 laten, vorige 24,370 laten.

Zilver onbewerkt 230-300, vorige 235-305, bewerkt 340 laten, vorige 350 laten.

Dow Jones

Industrie 3.672,49
-1,12

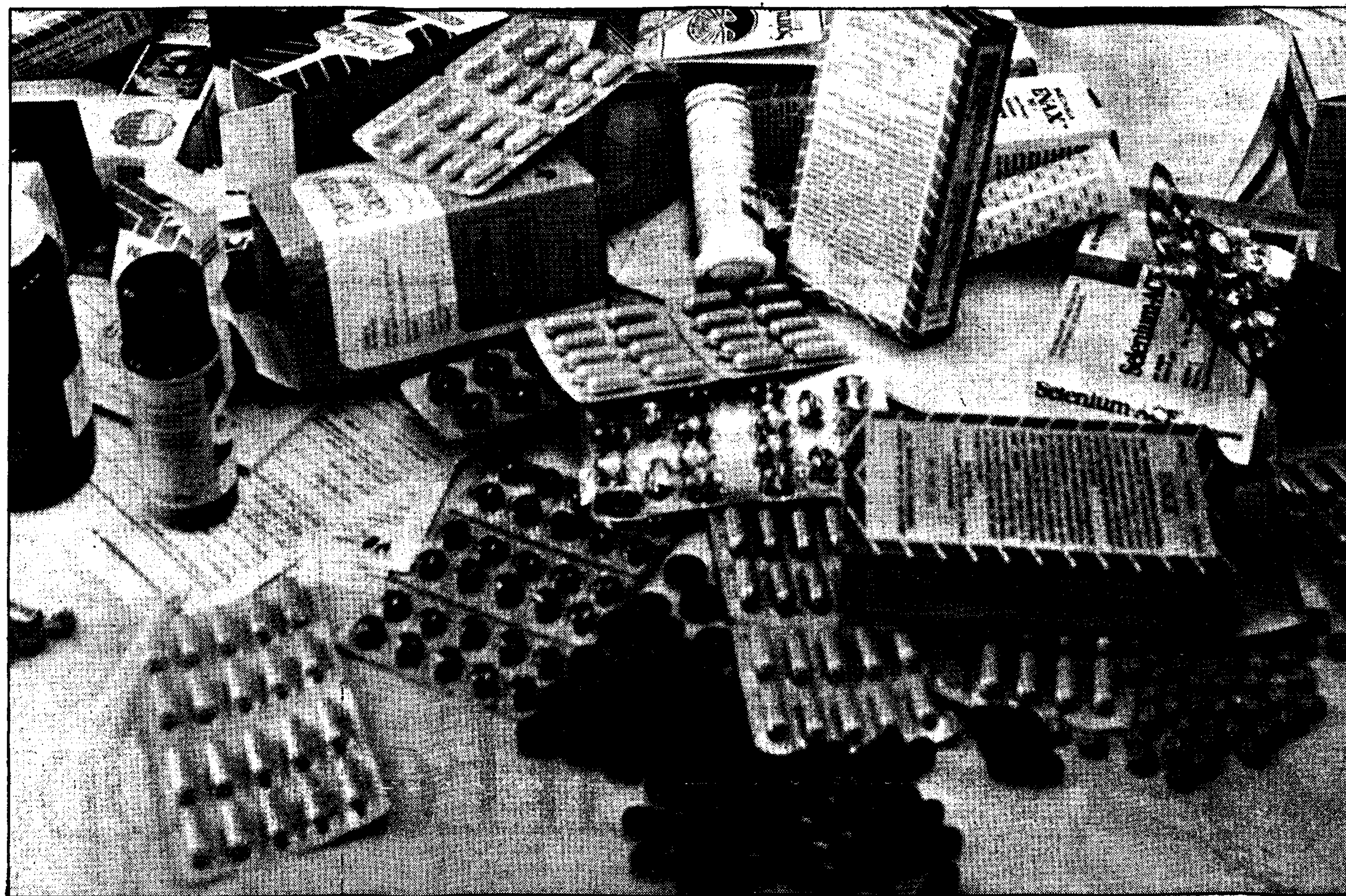
Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	65,00	270	7,50	7,60
abn amro	c jan	67,50	820	5,40	5,[illegible]
abn amro	c jan	70,00	[illegible]	4,00	4,00
abn amro	c jan	72,50	380	2,80a	2,80
abn amro	c jan	75,00	902	1,70	1,70
abn amro	c j95	45,00	406	27,50	27,00
abn amro	c j96	52,50	362	20,30a	20,00
ah	c jan	95,00	705	4,70	4,70a
ah	c jan	100,00	1105	2,50	2,00
ah	c jan	105,00	274	1,30	1,20
ah	p jan	90,00	303	1,40	1,40
akzo	c nov	180,00	300	2,50	2,50
d/fl	c nov	185,00	200	4,30	5,00
d/fl	c nov	190,00	330	1,50	2,00
d/fl	c dec	185,00	226	5,50	6,00
d/fl	c dec	190,00	561	2,75	3,30
d/fl	c dec	195,00	361	1,20	1,50
d/fl	p nov	185,00	1200	1,20	0,80
d/fl	p nov	190,00	1176	3,10	2,00
eoe	c nov	380,00	893	7,00	7,00
eoe	c nov	385,00	1015	4,00	4,00
eoe	c nov	390,00	875	3,00	2,40a
eoe	p nov	360,00	[illegible]	[illegible]	0,60b
eoe	p nov	370,00	431	1,50	2,10b
eoe	p nov	375,00	402	2,30	4,00
eoe	p nov	380,00	640	4,00	5,50b
eoe	p nov	385,00	331	6,50	8,00
eoe	p dec	380,00	370	6,00	7,50
hoog	c jan	45,00	308	2,00	2,20
hoog	c jan	47,50	306	2,10	2,00
ing	c jan	90,00	205	1,30	1,30
klm	p jan	40,00	294	1,40	1,00
kpbt	c jan	39,97	274	1,70b	2,00
olie	c jan	200,00	324	5,50	6,20
olie	c apr	200,00	202	9,00	9,50
phil	c nov	40,00	1650	1,00	1,10
phil	c jan	35,00	281	5,20b	5,30
phil	c jan	37,50	432	3,20	3,50
phil	c jan	40,00	1175	1,80	2,00
phil	c apr	40,00	703	2,80	3,00
phil	c o94	45,00	1955	2,00	2,20
phil	c o96	20,00	415	20,20b	20,20
phil	c o96	35,00	304	8,20	8,00
phil	c o97	22,50	604	18,10b	18,40
phil	c o97	30,00	1010	13,00	13,50
phil	p nov	37,50	305	0,70a	0,50
phil	p jan	35,00	408	0,70	0,50
phil	p o94	45,00	306	6,70	6,70
unil	c nov	220,00	340	1,40	1,50
unil	c jan	220,00	333	4,60	4,80

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Onderzoek Consumentenbond naar biergist, spirulina en ginseng

Weinig waardevols in voedingssupplementen



● *In Nederland wordt jaarlijks zo'n 150 miljoen gulden aan voedingssupplementen uitgegeven.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Consumentenbond ...t een klacht indienen ... de Inspectie ...ondheidsbescherming ... bij de Reclame Code...mmissie over de wijze ...rop reclame wordt ge...akt voor voedingssup...menten. Veel van dit ...ort middelen bevatten ...chts zeer kleine hoe...elheden van de waarde...olle stoffen die door de ...brikanten worden aan...prezen. De diverse ...ondheidclaims zijn ...k niet of nauwelijks ...derbouwd. De etiketten ... veel produkten zijn ...rom suggestief of mis...end, zo vindt de Con...entenbond. Alleen ... knoflook- en gins...gpreparaten kunnen ...mige mensen een gun... effect verwachten.

...n voedingssupplementen ...rdt in Nederland jaarlijks zo'n ... miljoen gulden uitgegeven. ... Consumentenbond onder...cht ruim zestig van dit soort ...ddelen op de aanwezigheid ... stoffen als vitaminen, ijzer ... jodium. Die werden 'in arm...g kleine hoeveelheden' aan...roffen. De bond vroeg fabri...ten om met sluitende bewij... te komen voor tal van ...ondheidsclaims, maar die ...even in de meeste gevallen uit.

...ergist, een gistsoort rijk aan vi...mine B, wordt door veel men...n geslikt omdat het goed voor ...d en haar zou zijn. Uit het on...zoek blijkt echter dat biergist ... bron van vitamine B1, B2 of ...niet veel voorstelt. Alle pre...raten bevatten ook minder ...an 5 procent van de dagelijkse ...eveelhied ijzer.

...g

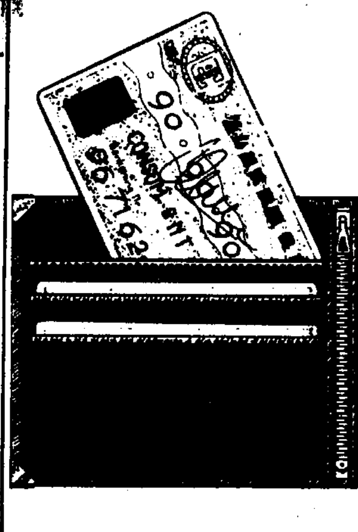
...rulina, een eiwitrijke alg uit ...pische wateren, werkt vol...ns de fabrikanten prestatiever...gend. Spirulina bevat van ...ure grote hoeveelheden bèta...teen, een stof die door het ...aam omgezet kan worden in ...mine A. Slechts drie van de ...n onderzochte preparaten ...tten een redelijke hoeveel... bètacarotèen, 20 tot 35 pro... van de dagelijks behoefte ... vitamine A. Zovéel zit onge... ook in één wortel.

...p is eveneens van algen ge...aakt en wordt aanbevolen als hulpmiddel bij het afslanken. De onderzoekers troffen in de onderzochte preparaten nauwelijks vitaminen aan. Ze vonden wel grote hoeveelheden jodium, een stof die de schildklier harder laat werken en die daardoor zorgt voor gewichtsverlies, maar die ook kan leiden tot hartklachten.

Dosis

Alleen de heilzame werking van knoflook- en ginsengprodukten wordt door Consumentenbond niet helemaal als onzin afgedaan. Knoflookprodukten kunnen het cholesterolgehalte enigszins verlagen, maar alleen wanneer er dagelijks 4 milligram werkzame stof wordt geconsumeerd. Slechts één preparaat levert deze hoeveelheid bij de maximale dagelijkse dosis. Een ander preparaat bevatte absoluut geen werkzame stoffen.

Van ginseng is alleen bewezen dat het stimulerend zou kunnen werken. Dat effect is alleen bij oudere mensen gemeten die de maximale dosis namen.



'Cirkel van de Smaak' opmerkelijke uitgave

Culinair boek om te bekijken

DOOR HUUB MEIJER

In het atelier van kunstenaar en industrieel ontwerper Piet Stockmans in Genk vond onlangs de presentatie plaats van 'De cirkel van de Smaak', samengesteld en gebundeld door de Belgische gastronoom en culinair-journalist Jan Maesen. Met dit boek verlaat Maesen de enigszins voorspelbare structuur van het klassieke kookboek en geeft hij gestalte aan zijn reeds lang gekoesterd idee; een kookboek dat afwijkt van wat gangbaar is.

Zoek dus een gerenommeerd ontwerper van porselein en pols een aantal Vlaamse chef-koks voor het samenstellen van een aantal representatieve gerechten. Breng deze twee totaal verschillende werelden bij elkaar, laat het resultaat op de gevoelige plaat vastleggen en je hebt een artistiek-culinair boekwerk. Het is een opmerkelijke uitgave, die de gastronomie vanuit verschillende invalshoeken benadert en die vormen en kleuren, gerechten en porselein stijlvol verenigt.

Fotograaf-graficus Joris Pollers geeft met zijn originele lay-out en intrigerende kleurenfoto's het boek een opvallend gezicht. Drieëndertig koks hebben hun inspiratie en handvaardigheid op borden en andere kunstwerken van Piet Stockmans 'gedrapeerd'.

In de begeleidende vaak lyrische teksten stelt Jan Maesen de deelnemende koks voor, gevolgd door benodigde ingrediënten en bereidingswijze.

De gerechten zijn niet per restaurant gegroepeerd maar in zeven hoofdstukken die elk één facet van het koken behandelen. Verder een overzicht van de recepten ingedeeld in de categorieën: voorgerechten, tussengerechten, hoofdgerechten en nagerechten.

Met dit boek proberen alle medewerkers gestalte te geven aan een uitspraak van de Chinese wijsgeer: 'Honger en dorst te stillen, de zintuigen te strelen en de schoonheidszin te bevredigen'. 'De cirkel van de Smaak' is een culinair kunstboek dat verrast, vernieuwt en keer op keer uitnodigt tot lezen en uiteraard tot zelf bereiden van de gerechten. Het is in de boekhandel te koop voor *f* 94,50 (ISBN: 90-5232-087-X) of te bestellen bij uitgeverij CODA in Antwerpen (B.): 09-32032364990.

Rijst zoals in Indonesië

DOOR MARTIN VAN HUIJSTEE

Voor meer dan de helft van de wereldbevolking is rijst het belangrijkste bestanddeel van de dagelijkse maaltijd. Als wij Nederlanders ter afwisseling van de aardappel zo af en toe eens rijst eten, volstaan we gewoonlijk met het gaar maken van een portie industrieel voorbewerkte snelkookrijst. Dat er veel méér bestaat, ontgaat ons grotendeels.

Alleen al in China worden wel 15.000 soorten rijst verbouwd. Toch denken wij Nederlanders bij rijst eerst aan Indonesië en aan de inmiddels wereldberoemde rijsttafel, die stamt uit de tijd dat het land nog onze kolonie Nederlands-Indië was.

Daarom is het aardig om eens stil te staan bij alle benamingen die de Indonesiër zijn rijst geeft. Het meeste wordt verbouwd op sawahs, terrasvormig aangelegde akkers die tijdens een groot deel van het groeiproces onder water staan. Rijst is een moerasplant, dus deze methode geeft de hoogste opbrengst.

Maar er bestaat ook rijst die op droge gronden groeit. Dat is de zogenaamde bergrijst of 'ladang'. Die teeltmethode wordt vooral in dunbevolkte gebieden toegepast en raakt wat in onbruik. Een bepaalde rode soort hiervan, 'beras merah', die alleen in Indonesië zelf verkrijgbaar is, wordt beschouwd als de meest voedzame rijst die bestaat.

Oogsten

Als de rijst nog op de sawah te velde staat, heet de plant 'padi'. Als het graan rijp is, worden de volle aren met een stengelstuk van circa 30 cm, elk afzonderlijk met een speciaal mesje afgesneden. Dat mesje heet 'ani-ani'. De Indonesiër beschouwt deze handeling als een religieus ritueel.

Direct na de oogst wordt gedorst om de korrels uit de aren te krijgen. Dat kan mechanisch, maar traditioneel gebeurt het door met de aren op de grond te slaan of er karbouwen overheen te laten lopen.

De losse rijstkorrels heten 'gabah'. Ruwe rijst is hiervoor een goede Nederlandse benaming, want de doppen, die ook wel kaf worden genoemd, zitten er nog omheen.

Als de doppen eenmaal verwijderd zijn, blijven rijstkorrels met een dun vliesje over. Bruine rijst of zilvervliesrijst zeggen wij Nederlanders, 'beras' heet de rijst in Indonesië. Wanneer de rijstkorrels daarna mechanisch zijn geslepen om dit vliesje te verwijderen, blijft witte rijst over. Ook die heet 'beras'.

Pas als de korrels gaar zijn spreekt de Indonesiër van 'nasi', een woord dat elke Nederlander kent. Drooggekookte rijst heet overigens 'nasi putih'.

Oud recept

Het volgende recept komt uit een begin deze eeuw in Semarang geschreven boek. De spelling is letterlijk overgenomen, achter de Maleise woorden staat tussen haakjes de vertaling: 'Om rijst in een koekoesan (trechtervormige stoommand van bamboe) gaar te stoomen, gaat men als volgt te werk. Weeg circa 2½ pont beras (rijst) af. Wasch die zoo lang, tot het water er helder afkomt.

Vul een dandang (grote koperen kookpot) voor de helft met water en breng dit aan de kook. Plaats nu een koekoesan in de dandang, doch zoo, dat de punt het water juist nog niet raakt. Overgiet de koekoesan met kokend water, zoodat deze ook warm wordt. Doe de rijst er nu in en giet daar vervolgens weer wat water uit de dandang overheen. Dek de dandang nu toe en laat de rijst zoo tien minuten stoomen.

Zet ze daarna af. Ze is dan slechts half gaar en wordt aron genoemd. Men doet ze in een paso (tobbe), roer ze goed om en giet er 2½ gajoeng (schepper van een halve kokosdop) warm water over, zoodat dit in de rijst kan trekken. De inlanders noemen dat sedoe.

Vul nu de dandang met evenveel koud water bij, als er warm is uitgehaald. Breng dit wederom aan de kook en als het kookt, wordt de koekoesan met halfgare rijst er weer in gezet, tot ze goed gaar gestoomd is'.

Gemerkt fietsframe op komst

... Nederlandse fietsfabri...nten werken met elkaar ...men bij het ontwerp van ...n speciaal fietsframe, waar... op onzichtbare wijze een ...erkteken is verwerkt. Bij ...efstal en opsporing van een ...ergelijke fiets is het moge...lijk via het merkteken ook de ...igenaar op te sporen.

Bestuursvoorzitter Dantuma van de stichting Fiets! maakte dit onlangs bekend bij de presentatie van het rapport 'Stallingen en diefstalpreventie'. In dit rapport wordt gepleit voor meer en betere fietsenstallingen en een samenhangend beleid van de overheid om fietsendiefstal te bestrijden.

Volgens de stichting hebben eigenaren van gebouwen, zowel de overheid als particulieren, veel te weinig aandacht voor het feit dat fietsende bezoekers of werknemers hun fiets veilig willen stallen. Overigens vindt een kwart van alle fietsendiefstallen in Amsterdam plaats. Daar wisselen per jaar 200.000 fietsen op ongewenste wijze van eigenaar.

Een neveneffect is dat steeds meer mensen besluiten de fiets te laten staan, wanneer zij naar een plaats moeten waar het risico van diefstal groot is.

De stichting Fiets! is van plan om op diverse themabijeenkomsten en congressen over het Masterplan Fiets van de rijksoverheid de bouw van veilige fietsenstallingen te bepleiten.

Een verrassing in de harmoniezaal

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Er zijn wat uiterlijkheden die misleiden bij het restaurant dat we afgelopen week bezochten. De naam bijvoorbeeld. Want 'grand café De Herremenie' in Maastricht is allesbehalve een grand café. En de entree. Want de binnenkomst op vrolijk geroeter van Harmonie Maastricht zet ons even helemaal op het verkeerde been. Want wie verwacht nu in een soort gemeenschapshuis een restaurantje met een zeer verfijnde keuken aan te treffen?

'De Herremenie' is een adresje voor mensen die er van weten. Want voor toevallig binnenlopen ligt het wat te verstopt, in de Kruisherengang, een zijstraatje van de Brusselsestraat. Achter de zaal waarin de harmonie elke vrijdagavond repeteert, vandaar de naam en de muziek.

Bij binnenkomst wordt ons meteen een blik gegund in de keuken, waar John Rokx ijverig in de pannen roert, ondertussen binnenkomende en vertrekkende gasten groetend. Rokx is geen onbekende naam in de Limburgse restaurantwereld, de 41-jarige kok werkte onder andere in Chateau Neercanne in Maastricht, de Molenbron in Limbricht en jarenlang in La Source in Susteren.

In het restaurantje zelf is van de verrichtingen van de Maastrichtse muzikanten niets meer te horen. In een sfeervolle ruimte klinkt zachte moderne muziek. Van de 44 zitplaatsen zijn er aardig wat bezet.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

De kaart neemt de laatste twijfels weg. Dit is geen grand café. Een keur aan gerechten maakt het moeilijk om te kiezen. Klassiekers naast aparte creaties. „Ik experimenteer heel graag," verklaart John Rokx later. En dat leidt bijvoorbeeld tot voorgerechten als een salade met spekjes en bloedworst, een variatie van gevogelte (kwartelpaté, duiveborstje en gerookte eendeborst), aardse lekkernijen met krokante zwezerik en morilles.

En tot een voorproefje (amuse-gueule) van eendelever met parmaham, dat hij deze avond presenteert. Een hoofdgerecht vooraf laten gaan door een voorgerecht, een soepje èn een tussengerecht lijkt ons wat teveel van het goede. Aan de ene zijde van de tafel wordt begonnen met een zeer smakelijke Franse vissoep (9,50 gulden), aan de andere een taartje van grietbot en scampi met preisaus (18,50 gulden, één van de tussengerechten). Een verrassend stukje kookkunst dat niet alleen fraai oogt maar – zeker zo belangrijk – ook verrukkelijk smaakt.



● *Gastvrouw Diny Mossel in 'grand café' De Herremenie.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gelukkig heb ik ook voor een avontuurlijk hoofdgerecht gekozen: zalmfilet gevuld met oesters en kaviaarsaus. Eveneens een zalige combinatie, al lukt het niet om de flinke portie helemaal te verorberen. Van de oesters en de kaviaarsaus blijft echter niets op het bord achter.

De gevarieerde wildschotel van mijn tafelgenoot, bestaand uit een stukje haas, hert en wild zwijn met poivre-rosé saus (36,50 gulden) en passend garnituur mag er beslist ook zijn.

Aan een dessert komen we niet meer toe.

De samenwerking van horeca en harmonie ontstond vier jaar geleden. Harmonie Maastricht was op zoek naar een exploitant voor de horecaruimte van haar geheel gerenoveerde zaal, kok John Rokx zocht een betaalbare ruimte om een eigen zaak te beginnen. Rokx en zijn vrouw Diny Mossel voorzien dus ook de harmonie van een natje en een droogje en verzorgen bruiloften en partijen in de zaal.

„Je moet ergens beginnen," verklaart Rokx. Dat deed hij heel voorzichtig, in de beginjaren zelfs met gerechten als tosti en saté, die al lang van de kaart verdwenen zijn. Inmiddels weten zoveel mensen De Herremenie te vinden, dat er plannen zijn voor een verbouwing. Een eigen ingang en overkapping van het terras staan op het verlanglijstje van Rokx.

Voor de genoemde gerechten, genuttigd met wat glaasjes huiswijn moeten we 123,25 gulden afrekenen. Een prijs die in een echt grand café aan de hoge kant zou zijn.

Maar dat we daar niet terecht gekomen waren, was inmiddels wel duidelijk.

De Herremenie in Maastricht (tel.043-211219) is van woensdag tot en met zondag vanaf 17 uur geopend.

Horloge met ingebouwde pieper

Als er iets de wereld van vandaag bezighoudt dan is het wel communicatie. 't Liefst onder alle omstandigheden. Vandaar dat alle fabrikanten zich gestort hebben op de fraaiste en gekste telefoons. Daarnaast heeft elke zichzelf respecterende fabrikant wel een draadloze telefoon of draagbare autotelefoon geïntroduceerd. Men is domweg bang de voorspelde boom van draadloze telecommunicatie te missen. Immers in Amerika en het Verre-Oosten is al gebleken dat het om een miljoenenmarkt gaat.

Telekom (het telefoonbedrijf van de Bundespost) en Swatch (de horlogemaker) hebben een semafoon in een modieus horloge ontwikkeld. Het horloge werkt samen met de Duitse versie van de semafoondienst 'Cityruf'. In een bepaald gebied, of in een reeks gebieden, is het horloge bruikbaar. Dat is afhankelijk van het abonnement dat men er bij neemt.

Het horloge zelf kost *f* 175 of *f* 250, afhankelijk van de uitvoering die men kiest. De goedkoopste kan alleen cijfers weergeven. Het duurdere horloge cijfers en letters, dus complete boodschappen. Het is modern gestileerd, zo groot als een duikershorloge en het heeft twee batterijen.

Een daarvan gaat drie jaar mee en stuurt het uurwerk. De pager zal gemiddeld een maand kunnen werken, waarna de drager zelf de batterij kan uitwisselen.

ederland 1

o/KRO/Ncrv
00 **Journaal.**
7 **Alles kits.** Gevarieerd kinderprogramma. Met: NCRV - Vrouwtje elepel.
5 **Breakfast club.**
0 **Journaal.**
7 **Boggle.**
2 **I love Lucy.**
00 **Journaal.**
05 **Via Ria.**
57 **Uitzending politieke partijen:** PF.
00 **Total work out.**
15 **Dynasty.**
00 **The world of survival.**
25 ■ **The big wheel.**
00 **(TT) Journaal.**
7 **Roerend goed.** (herh.).
57 **Villa achterwerk.** (herh.).
0 **(TT) Journaal.**
1 **(TT) Ja, natuurlijk.** Natuurfilmie. Vandaag: De Bay of Fundy in d-oost Canada.
0 **Via Ria.** Talkshow. Vandaag, ensdag, gaat de eerste Nederdse Carpoolstrook open. Ria Bre stelt in deze uitzending aan een tal weggebruikers de vraag of ze of niet gaan carpoolen.
7 **Boggle.** Woordspel..
2 **Alle dieren tellen mee.** Dierenriek met Henk Lommerse.
Sesamstraat. Afl.: Indianen.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Informatief kinmagazine.
Ik hou van lawaai. 2-delige doentaire over Brechje die jaar blineeftijdgenootje Bas op een bijzonwijze filmt. Afl.3.
(TT) Het gezicht van Nederd. Serie portretten van Nederlandorpen en steden. Afl.: Utrecht.
Uitz. politieke partijen: RPF.
(TT) Journaal.
A foreign field. Engelse tv-film 1993 van Charles Sturridge.
Zonder ernst. Nederlandse coyserie. Afl.: Griep.
Dokument: Karspel 2. Docutaire over een jongerentehuis de rand van Amsterdam.
-23.31 **Journaal.**

Nederland 2

EO/Tros/Veronica
13.00-13.07 en 15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **De familie Robinson** (herh.).
16.28 **Ik ben Benjamin Ben.** Kinderprogramma.
17.01 **Black Beauty.** Jeugdserie. Afl.: De nieuwe school.
17.29 **Foreign affairs.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Afl.18.
Marcelo trakteert in de Pampa Club op champagne vanwege Gina's zwangerschap. Jean Pierre komt een dag eerder terug uit Hong Kong en verrast Audrey. Miranda stelt een culturele uitwisseling voor tussen de ambassades van Canada en Nederland.
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **2 vandaag.** Actualiteiten.
18.41 **Studio Sportjournaal.**
18.51 **Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.**
19.00 **Ik weet het beter.** Spelprogramma.
19.30 **Het traject.** Verslag van een reis van zeven Europese jongeren door hun land van herkomst. Afl.3.
19.56 **Praise.** Koor- en samenzang van en voor jongeren. Vandaag vanuit België.
20.27 **Uitzending politieke partijen: VVD.**
20.35 **Studio sport.** Sportmagazine: met aandacht voor betaald voetbal, een gesprek met Youri Mulder over de situatie bij Schalke '04, een terugblik op het wielerseizoen 1993 en in de studio een gesprek hierover met de ploegleiders Hennie Kuiper en Peter Post. Tenslotte een studiogesprek met John van Altena, coach van het Nederlands rugbyteam over de komende WK-kwalificatiewedstrijden.
22.00 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
22.40 **EO-Familie- en ontmoetingsdag 1993.** Reportage van deze dag, gehouden op zaterdag 16 oktober jl. te Utrecht.
23.30 **Wat is er aan de hand?** Kunstmagazine.
00.05-00.10 **Journaal.**

Nederland 3

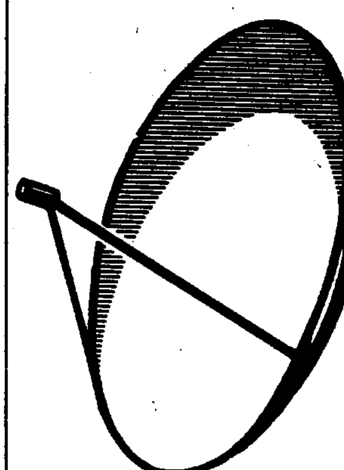
Vara/RVU
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.15 **Impact: Dream deceivers.** Documentaire over twee jongens die zichzelf door het hoofd schoten na een plaat van Judas Priest beluisterd te hebben. (herh.).
17.04 **Dieren centraal.** Amer. serie over bijzondere dierentuinen. Afl.12.
17.30 **Fievel.** Tekenfilmserie.
18.00 **Journaal.**
18.18 **Comedy op 3: Maude.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Ex-gevoelens.
Carol heeft een afspraakje met de ex-vriend van haar moeder. Maude is hier fel op tegen, omdat ze nog steeds kwaad is dat hij haar tien jaar geleden gedumpt heeft.
18.47 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.15 **Fields of fire.** 4-delige Engels-Australische miniserie. Afl.4. Politieke en sociale tegenstellingen verdelen het dorp Silkwood. De gemoederen lopen zeer hoog op als Gina's zoontje wordt ontvoerd. (slot).
21.00 **De smaak van Nederland.** Wekelijks programma over smaak en persoonlijke beleving van de Nederlander. Afl.4 : Tuinen.
Voor Hannie Nagelkerke is haar tuin een lustobject. Hannie proeft de kleuren van haar tuin. De planten en bloemen zijn soms spannend, lief of stekelig en soms zelfs erotisch. hannie geeft ons een heel bijzondere kijk op het bezit van een tuin.
21.10 **Oost-Europa.** Portret van de Tsjechische Daniela Macikova en het Poolse gezin Chojecki.
21.32 **Van huis uit.** Reportage over twee vluchtelingen, Nadine uit Zaïre en Jacfar uit Somalië. (herh.).
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.** Aandacht voor betaald voetbal.
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.21 **Lolapaloeza Live!** Régistratie van een concert van John Hiatt.
00.06-00.11 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Eigen huis & tuin.** (herh.).
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Deel 1. (herh.).
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Santa Barbara.** Deel 2.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** (herh.).
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Ooggetuige.** (herh.).
13.50 **Ursul de Geer.** (herh.).
14.40 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.25 **Santa Barbara.** Soapserie.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Gevarieerd magazine met een optreden van een binnen- en buitenlandse artiest.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine.
18.35 **The bold & the beautiful.**
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogramma.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Weer.** Door: John Bernard.
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Rescue 911.** Amerikaanse gedramatiseerde documentaireserie.
21.25 **Nurses.** Amer. comedyserie.
21.50 **Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen.** Live programma.
22.50 **Hotel.** Amerikaanse serie.
23.45 **Laatste nieuws.**
00.00 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 **As the world turns.** (herh.).
01.30 **General Hospital.** (herh.).
02.15 **De thuiswinkel** (Home shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.45 **Nachtprogramma.**

RTL5

17.00 **Felix the cat.** Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 **Tropical heat.** Amerikaanse detectiveserie.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie.
18.40 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie.
19.30 **Paradise Beach.** Australische serie.
20.00 **Crime International.** Amerikaanse serie.
20.30 **Death wish III.** Engelse actiefilm uit 1985 van Michael Winner. Met: Charles Bronson, Deborah Raffin, Ed Lauter, Martin Balsam.
Tien jaar geleden werd de vrouw van Paul Kersey vermoord en zijn dochter verkracht. Sindsdien heeft hij het recht in eigen hand genomen en zijn kwellers het leven zuur gemaakt. De media prezen hem de hemel in en zijn medeburgers juichten zijn acties toe. De politie liet Kersey ook zijn gang gaan, onder de voorwaarde dat hij New York zou verlaten. Een decennium later wordt een goede vriend van Kersey op brutale wijze vermoord door een straatbende. Het is voor Kersey het sein om zijn belofte te breken: hij gaat terug naar New York met een overdosis aan wraakgevoelens. De politie is al snel op de hoogte van Kersey's aanwezigheid. Kersey wordt uitgenodigd om de moordenaars persoonlijk af te leveren bij de politie.
22.30 **I.S.C.H.A..** Talkshow met een of meer gasten uit de kunst, politiek, cultuur, wetenschap of sport. De muzikale begeleiding wordt verzorgd door het huiscombo The Izzies o.l.v. Jan Robijns. Presentatie: Ischa Meijer.
23.30 **A.S.H.** Amerikaanse comedyserie.
00.00 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenova. Joao sleurt Ritinha uit de dansclub. Hij wil niet dat ze daar nog komt.(herh.).
00.30-01.00 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.



nerspace. Amer. speelfilm uit 1987. 21.55 Party political broadcast by the Liberal Democrats. 22.00 nws. 22.30 After Margaret: Thatcher - The Downing Street years.Documentaire. 23.30 Sportsnight. Met o.a. boksen, voetbal en rugby. 01.00 O.C. & Stiggs. Amer. speelfilm uit 1985. 03.15-04.45 en 05.00-05.45 BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Reviving antiques. 10.05 Schooltv. 14.20 Brum. 14.30 Joshua Jones. 14.40 Schooltv. 15.00 nws. Aansl.: Schooltv. 15.15 Astronomisch magazine. 15.35 CountryFile. (herh.). 16.00 nws. Aansl.: Westminster live. 16.50 nws. 17.00 Snooker, kwartfinale. 19.00 Star Trek. Amer. sf-serie. 19.50 Def II: Rough guide to the Americas. Serie reisreportages over Amerika. 20.30 Open space. Afl.: What am I doing here? 21.00 After Margaret season: The Thatcher experience. 21.50 After Margaret season: Thatcher's children. 22.00 Seinfeld. Serie. 22.25 Screenplay: Boswell & Johnson's Tour of the Western Isles. Tv-spel. (Slot). 23.25 Politieke uitzending. 23.30 Newsnight. 00.15 The late show. Vandaag (After Margaret season:) Late chat. (Over hoe het medium tv recente politieke gebeurtenissen heeft laten zien en of dit medium de kijker ook heeft beïnvloed t.o.v. de Margareth Thatcher-regeerperiode. 01.20-02.45 Snooker. Grand Prix. 03.00-04.40 Night School: Mathematics.

België/RTBF 1

14.50 Vacaturebank. 15.05 Capitaine sans loi (Plymouth adventures) Amer. avonturenfilm uit 1952. 16.50 Luna park. Magazine voor liefhebbers van video. 17.20 Parker Lewis (Can't lose) Amer. jeugdserie. Afl.: Les rencontres. 17.45 Promo 96 (Class of 96) Amer. serie. Afl.: Star malgré lui 18.15 L'empire des médias. Spelprogramma rond de media. 18.50 Servi chaud. Gevarieerd magazine. 19.20 Joker- en lottotrekking. 19.30 Nieuws en weerbericht. 20.10 Au nom de la loi. Juridisch magazine. Aansl.: Lotto-/jokeruitslagen. 21.15 Platoon. Amer. oorlogsfilm uit 1986 van Oliver Stone. 23.15 En toutes lettres: Francois Weyergans. Portret van deze schrijver. 00.05 Laatste nieuws. 00.25-00.30 Beursberichten.

België/Tele 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). 20.00 Challenge. Sportprogramma met volleybal: Naja - Puurs. 21.30-22.05 Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Nieuws. 13.05 Paris de banane. (herh.). 13.30 Reve d'Afrique. (herh.). 14.35 Dierenmagazine. 15.30 Scully rencontre. 16.00 Nieuws. 16.10 Visions 5. 16.25 Comment ca va. 16.50 Kookrubriek. 17.05 Une peche d'enfer. 17.40 Archéologie. 18.00 Questions pour un champion. Spelprogr. 18.30 Nieuws. 18.55 Afrikaans persoverzicht. 19.00 Des chiffres et des lettres. Spelprogr. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Temps present. 21.00 Nieuws en intern. weerbericht. 21.40 Soirée théatre: George et Margaret. Komedie van Gérard Savory. 23.35 Faut pas rever. Magazine. 00.30 Nieuws en weerbericht. 00.55 Sous la couverture. Literair magazine. 02.00 La chance aux chansons. Amusementsprogr. (herh.). 02.35 Faits divers. (herh.). 03.30 Feu vert. (herh.). 04.00 Magellan. (herh.). 04.15 Magazine économique. (herh.). 04.30 Magazine Européen. (herh.). 05.00 Université de nuit.

Super Chanel

05.30 Experience the power. 06.00 Super shop. 06.30 Eur. business today. 06.45 Business insiders. 07.15 Business tonight. 07.45 Eur. business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. Nieuwsmagazine. 09.00 Super shop. 12.00 Europa journal. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Eco record. 14.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Rights and wrongs. 19.00 Richard Diamond. Amer. misdaadserie. 19.30 Cultured club. 20.00 PGA Golf. 21.00 Agenda. 21.30 Financial Times Reports. 22.00 ITN World news. 22.30 Eur. business today. 22.45 US Market wrap. 23.00 Eur. magazines. 23.30 Rights and wrongs. 00.00 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

uitsland 1

5 **Gezamenlijk programma** D/ZDF. Zie Duitsland 1.
0 **ARD-Sport extra.** Tennis: A-toernooi vanuit Essen. Met om 14.00-14.02, 15.00-15.03 en 00-16.03 Tagesschau.
0 **Tagesschau.**
5 **punkt 5 - Länderreport.**
5 **(TT) Harry's Nest** (Empty nest) erikaanse comedyserie. Afl.: Aus erem Himmel.
0 **Regionale informatie.**
0 **Tagesschau-Telegramm.**
5 **Im Schatten der Gipfel,** serie. : Ein neuer Stern.
0 **Vervolg Im Schatten der Gip-**
0 **Tagesschau-Telegramm.**
5 **Wildbach,** serie. Afl.: Alles oder hts.
8 **Heute abend im Ersten.**
0 **(TT) Tagesschau.**
5 **Madonna, Dirne, Dienerin.** Retage waarin vrouwen praten over n ondergeschikte rol in de katholiekerk.
4 **Tagesthemen-Telegramm.**
5 **Skala.** Magazine met meningen trends.
5 **(TT) Der Betrogene.** Tv-film.
0 **Tagesthemen.**
0 **Nachschlag.** Satire.
5 **Das Nacht-Studio: Wohin?** se speelfilm uit 1988.
u Rothammer kan de huur van r koffiebranderij niet meer betalen moet de tent sluiten. Om goed afeid te kunnen nemen maakt ze het overgebleven personeel een ochtje. Ze worden echter achterd door twee inspecteurs die in r een gevaarlijke terroriste menen erkennen.
Tagesschau.
5 ■ **House of numbers.** Amerise speelfilm uit 1957.
e Jattio moet al een levenslange angenisstraf uitzitten wegens ord als hij een bewaker dodelijk wond. De doodstraf dreigt en Arbesluit de hulp van zijn tweelingr Bill in te roepen om te kunnen snappen.Bill komt er echter achter zijn broer niet helemaal te verwen is.
5-02.20 **Z.E.N.** Auf dem Schwar-Wald. Afl.: Windbuchen.

Duitsland 2

05.55 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Infotime.** Onderhoudend informatief magazine. Vandaag o.a. spaartips, huidverzorging en zwakkeren in het verkeer: kinderzitjes.
14.00 **Tips und Trends.** Modetips. Vandaag: Domizil.
14.30 **Roda Roda Geschichten.** Serie korte verhalen. Met om:
14.30 **Die Broschen.** Aansl.: Die Henkersmahlzeit.
14.55 **WISO-Tip.** (herh.).
15.00 **heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogramma. Met: Mumins, tekenfilmserie.
15.30 **Achterbahn.** Kinderserie. Afl.: Komplizen. (herh.).
16.00 **logo.** Jeugdjournaal.
16.06 **heute-Schlagzeilen.**
16.07 **Alf.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Die Hawaii-Party.
16.35 **Alf.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Es war einmal ein Komiker.
17.00 **heute,** sport en weerbericht.
17.15 ●● **länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.45 **Der Landarzt.** Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Routineeingriff.
18.45 ●● **Lotto-trekking A en B.** Aansl.: Guten Abend.
19.00 **heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **(TT) Diese Drombuschs.** Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Der Makel.
21.00 **Wie würden Sie entscheiden?** Programma waarin aan burgers rechtszaken voorgelegd worden.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **ZDF Sport extra.** Vandaag: voetbal, DFB-beker, 4e ronde: Werder Bremen - Hamburger SV; FC Carl Zeiss Jena - Wattenscheid 09; Rot-Weiss Essen - MSV Duisburg. Tevens de loting voor de kwartfinales.
23.00 **Derrick.** Duitse misdaadserie. Afl.: Die Verführung. (herh.).
00.00 **Zeugen des Jahrhunderts.** Serie gesprekken met mensen uit Oost-Duitsland en Oost-Europa. Vandaag: Valentin Falin in gesprek met Theo Sommer.
01.00 **heute.**
01.05-02.25 **(TT) Schatten der Erinnerung** (Ascendancy) Engelse speelfilm uit 1982 van Edward Bennett.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Philosophie heute: Montaigne. 09.45 Teletekst. 10.00 Schooltv. 12.00 Das Recht zu lieben. Afl.122. 12.30 1000 Hertz. Actueel live-magazine. (herh.). 13.15 Reporter: Alarm in der City. Reportage. 13.45 Rückblende. Serie documentaires. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Zwischen den Schlagzeilen. 14.45 Tiere im Verborgenen. Afl.4. (Slot). 15.00 Fensterplatz. 16.00 Unter Brüdern. Reportage. 16.30 Cursus Engels. 17.00 Urmel aus dem Eis. 17.30 Es war einmal ... der Mensch. Afl.3. Aansl.: Mein kleines Märchen. Afl.3. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 TelePraxis. Thema: Contactlenzen. 18.45 Regionaal magazine met sport. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 mittwochs live. Talkshow. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Hütten und Paläste: Wohnen. 22.00 Die besten Jahre. Serie. Afl.9 : Getrennte Betten. 22.45 (■+●) Italien - Deutschland 4:3. Tv-film. 00.05 Buchladen. Literair magazine met nieuwe uitgaven. 00.50 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Non-Stop-Fernseher. 14.00 Schooltv. 14.59 Progr.-overzicht. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 A-Z Life-Show. 15.45 Hit Clip. 16.15 Toeristisch magazine. 17.00 Cursus Engels. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Kinder-Verkehrsspot. 18.00 Twist total. Jeugdserie. 18.20 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Was die Grossmutter noch wusste. Afl.: Wein. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Reportage over de rivier de Indus. 21.00 Nachrichten. 21.15 Journalisten antworten. Magazine. 22.15 Rumpole von Old Bailey. Engelse Serie. Afl.2. 23.10 Il duca Nero. Ital.-Spaanse speelfilm uit 1962. 00.50 Duitse videokunstprijs 1993 met korte video's. 01.05 Schlussnachrichten. 01.20 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. 07.00 Ontbijttv. 09.00 Ironside, misdaadserie. (herh.). 10.00 The bold and the beautiful, soapserie. 10.30 227. Afl.: Die Beschäftigungstherapie. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. Middagmagazine. 12.30 The guiding light, serie. 13.20 Santa Barbara, soapserie. 14.10 Days of our lives. Afl.38. 15.00 Ilona Christen. Vandaag: Urlaubsflirt mit Folgen. 16.00 Hans Meiser. Vandaag: Wenn die Liebe abkühlt - Ehe ohne Sex. 17.00 Who's the boss? Afl.: Besuch aus dem Dschungel. 17.30 Married... with children. (herh.). 18.00 No one but you /Tu o nadie. Afl.32. 18.45 Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Condor mission. Amer. misdaadfilm uit 1993. Aansl.: RTL aktuell. 22.15 stern TV. Magazine. 23.15 Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell. 00.00 Northern exposure. Amer. serie. 01.00 Married...with children, comedyserie. 01.35 Who's the boss?, comedyserie. 02.05 Ilona Christen. (herh.). 03.05 Hans Meiser. (herh.). 04.00 Explosiv - Das Magazin. (herh.). 04.25 Ironside, misdaadserie. 05.30 The bold and the beautiful. Amer. soapserie.

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.10 Neighbours. (herh.). 09.35 Trapper John, M.D. (herh.). 10.25 Cluedo - Das Mörderspiel. (herh.). 11.15 5 mal 5. (herh.). 11.45 Glücksrad. (herh.). 12.25 The young and the restless. 13.15 Trapper John, M.D. 14.10 Neighbours. 14.40 Bonanza. 15.40 Star Trek, sf-serie. 16.45 Riskier' was! 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Reg. progr.'s. 18.30 5 mal 5. 18.58 Wetternews. 19.00 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 The burning shore, miniserie. Afl.2. 22.05 The big red one. Amer. oorlogsfilm uit 1978. 00.10 The professionals, actieserie. 01.10 Star Trek. (herh.). 02.05 5 mal 5. Spelprogramma. (herh.). 02.30 Programma-overzicht. 02.35-05.15 Teletekst.

België/TV 1

16.00-16.15 **Open scherm.** Afl.: Wat heb je vandaag op school geleerd.
16.30 **Samson.** Met tekenfilms.
17.30 **Postbus X.** Jeugdserie. Afl.: Straffen toebak.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.300.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), serie. Afl.600.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours) Australische serie. Afl.1225.
19.25 **Mededelingen** en programmaoverzicht.
19.30 **Journaal en sport.** Aansl.: Joker- en lottotrekking.
20.00 **'Allo 'allo.** 70-delige Engelse comedyserie. Afl.60.
20.30 **De bergdokter.** Duitse serie. Afl.3 : De wolf.
21.20 **Father Dowling.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.9 : Visiting priest.
22.05 **Op de koop toe.** Consumentenmagazine. Vandaag: Test van sapcentrifuges en citruspersen, witte produkten, tips over het bewaren van voeding in de vriezer en een autotest. Aansl.: Paardenkoersen.
22.40 **Vandaag** en sport.
23.05-23.40 **Boulevard: De Ierse kwestie.** Documentaireserie. Afl.1 : De kolonisatie.
In 1170 werd Ierland gekoloniseerd door de Engelsen. Eeuwenlang werd de leren met harde hand de Engelse leefwijze, en met name de godsdienst, opgedrongen. Pas na WO I slaagt het zuiden er in de Engelse te verjagen. Deze geschiedenis heeft een stempel gedrukt op de relatie tussen de Ieren en de Engelsen.
23.35-23.40 **Coda.** Marcel Coole leest voor uit zijn Verzamelde gedichten. Vandaag: Herfstelijk.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Personal upgrade.** 6-delige serie over computers. Afl.3 : Toepassingsprogramma's.
19.30 **Het capitool** (Capitol) Afl.645.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Sportavond.** Sportmagazine.
21.30-22.00 **Journaal en sport.**

RAI UNO

6.00 Ochtendprogr. 12.30 TG1. Flash. 12.35 Zeus. 13.00 Padri in Prestito. 13.30 Telegiornale. 13,55 TG1 - Tre minuti di. 14.00 Uno per tutti. 14.05 Prove provini a Scommettiamo che. 14.40 Uno per tutti. 17.35 Spazioliberо. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1. Appuntamento al cinema. 18.15 Cartoni animati. 18.40 Tempo di TV. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg1 Sport. 20.40 Billy the Kid. Film, 1989. 22.30 TG1. 22.35 Mercoledi sport. 23.00 Ferrara: Pugilato. 00.15 TG1 Notte. Che tempo fa. 00.45 Oggi al Parlamento. 00.55 DSE Saoere, 01.10 Questa Specie d'Amore. Film, 1971. 02.55 Macabro. Film, 1980. 04.30 TG1. Replica. 04.35 Pronto emergenza. 05.05 Divertimenti.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Newshound. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.15 Pebble Mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Snooker. Grand Prixtoern. 16.45 Spider. 16.50 Pingu. 16.55 Harum Scarum. 17.05 Bananaman. 17.10 Pirates of the dark water. 17.35 Knutselmagazine. 18.00 Newsround. 18.10 Grange Hill. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 In-

Eurosport

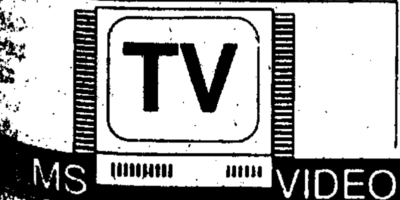
08.30 Aerobics. 09.00 Paardesport. WK Tweespannen. 10.00 Alpine skiën. (herh.). 12.00 Eurogoals. 13.00 American football. 14.00 Tennis. WTA-toern. 18.30 Atletiek. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Tennis. WTA-toern. 22.00 Auto-/motorsportnieuws. 23.00 Autosport. Grand Prix van Japan. 01.00-01.30 Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Marijne van der Vlugt. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.30 The report. 16.45 At the movies. : Pip Dann. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music Non-Stop. 20.00 The real world II. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. 07.00 World wide update. 07.30 World report. 08.45 CNN newsroom. 10.30 World report. 11.30 Business morning. 12.30 Business day. 13.30 Business Asia. 14.00 Larry King. 16.30 CNN & Co.. 17.00 News-Hour. 19.00 World business today. 20.00 International hour. 21.45 World sport. 22.00 World business today. 22.30 Showbiz today. 23.00 The world today. 00.00 Moneyline. 90.30 Crossfire. 01.00 Prime news. 02.00 Larry King. 04.30 Showbiz today.



land 1 en 2
08 China Seas (USA,1935). urenfilm van Tay Garnett. Ka moet met zijn schip een la goud naar Hong Kong brenZijn twee vriendinnen reizen . Met Clark Gable en Jean Har-

erland 1
25 The Big Wheel (USA,1949). a van Edward Ludwig. Zoon verongelukte autocoureur pro in de voetsporen van zijn de top te halen. Met Mickey ney en Thomas Mitchell. Zeer gemaakt.

C 1
00 Innerspace (USA,1987). nce fictionfilm van Joe Dante. piloot wordt per ongeluk met serum ingespoten en veran in een dwerg. Vervolgens be hij in het lichaaam van een chonder. Met Dennis Quaid en n Short.

erland 1
27 A Foreign Field (GB,1993). odrama van Charles Sturridge. gelse oorlogsveteranen reizen naar Normandië om daar op het voormalige slagveld een gesneuvelde vriend te herdenken. Ze ontmoeten een stel Amerikaanse oorlogsveteranen. Met Alec Guinness en Leo McKern.

RTL5
20.30 Death Wish III (GB,1985). Actiefilm van Michael Winner. Charles Bronson als man die de moord op zijn vriendin wreekt door een halve stad uit te moorden. Blinkt niet uit in subtiliteit, maar is ook niet vervelend om naar te kijken.

Duitsland 3 West
22.45 Italia Germania 4 a 3 (Italië,1990). Dramatische komedie van Andrea Barzini. Aantal oud-studiegenoten willen samen herinneringen ophalen uit de jaren zestig. Aanvankelijk is de stemming uitstekend, maar allengs ontstaan onenigheden. Met Nancy Brill en Massimo Ghini.

Duitsland 1
23.05 Wohin? (Duitsland,1988). Aardig satirisch drama van Herbert Achternbusch. Eigenaresse van een koffiebranderij gaat failliet. Als ze een laatste boottochtje maakt met het personeel blijkt dat de overheid denkt dat zij lid is van een terroristische organisatie. Met Gabi Geist en Franz Baumgartner.



● *Jack Palance, Barbara Lang en Edward Platt in de Amerikaanse gangsterfilm 'House of Numbers'. (Duitsland 1 - 00.45 uur).*

Duitsland 1
00.45 House of Numbers (USA,1957). Gangsterfilm van Russell Rouse. Ex-bokser wordt tot levenslang veroordeeld. Hij weet zijn broer te bewegen hem uit de gevangenis te helpen ontsnappen. Met Jack Palance en Barbara Lang.

BBC 1
01.00 O.C. & Stiggs (USA,1985). Komedie van Robert Altman. Tieners zetten tijdens hun zomervakantie een rustige buitenwijk op stelten. Obligate grappen over het kaliber lach-of-ik-schiet. Met Daniel Jenkins en Neill Barry.

Duitsland 2
01.05 Ascendancy (GB,1982).

Politiek drama van Edward Bennett. Ernstig zieke vrouw in Ierland krijgt verhouding met een Britse officier. Ze weigert echter met hem het land te verlaten. Met Julie Covington en Ian Charleson.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: EO's sing in. 20.30 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert: Borodin kwartet met piano en cello. 15.35 De sonatinen van een schoolmeester. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert: Koninklijk Concertgebouwork. met saxofoon en piano. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Nocturne.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 CDA. KRO/RKK: 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Effectief besturen. 21.30 P.C. Privé. 22.00 Kwaliteitsmanagement. 22.30 Reklame en promotie. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

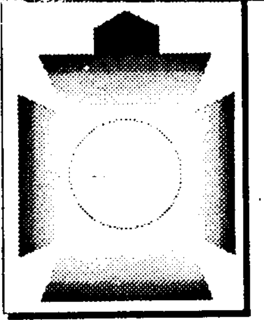
Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00-18.00 Elk heel uur nws.
7.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 9.00 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 RTL Meerrr (met elke week een andere groep of thema). 20.00 Eight-o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 1.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).



Tv-weekeinde vol herinneringen aan vroeger

Veertigste verjaardag BRTN met nostalgische programma's

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De BRTN viert van vrijdag 29 tot en met zondag 31 oktober, de veertigste verjaardag van de Vlaamse televisie. Tijdens het komende weekeinde zullen een hele reeks feestprogramma's de revue passeren. Volgens tv-directeur Jan Ceuleers wil met dit retrospectief aantonen dat de BRTN al veertig jaar lang staat voor vindingrijkheid en creativiteit.

Het weekeinde wordt vrijdagavond geopend met een speciale aflevering van 'Beschuldigde sta op'.

Zaterdag is er een sportoverzicht uit 1973 over twintig jaar sport van toen: 1953-1973 met Daniel Mortier, Rik de Sadeleer en Wim de Gruyter, een uitzending van 'Domino' van Jacques Brel en een aflevering van het quizprogramma 'Eén tegen allen' gepresenteerd door Tony Corsari. Nadien volgen 'Tien jaar Urbanus: Beter tien crises in de lucht...', uitgezonden eind 1983. Na de live-uitzending van 'de Kom op tegen Kanker'-veiling is er tenslotte nog een aflevering van 'Bonanza'.

Naar aanleiding van de herdenking van de start van de Vlaamse televisie worden de programma's in het kader van '40 jaar televisie' aangekondigd door oud-omroep(st)ers van NIR/BRT: Paula Semer, Sonja Cantré, Niki Bovendaerde, Terry van Ginderen, Emmy Cassiman, Rachel Frederix en Paul Codde.

Spelprogramma's

Oude spelprogramma's worden ook uit het archief gehaald. Op zondag 31 oktober is er een compilatie van de eerste kinderprogramma's met nonkel Bob en tante Ria. Andere programma's die worden herhaald zijn: het 'Echo'-jaaroverzicht, een aflevering van het spelprogramma '100.000 of niets', gepresenteerd door Pros Verbruggen en Bob van Bael. Uiteraard is er ook een aflevering van 'Schipper naast Mathilde', één van de meest populaire programma's uit de geschiedenis van de BRTN.



● *Margriet Hermans blikt samen met haar moeder en broer Jef terug op veertig jaar televisie- en familiegeschiedenis.*



● *De uit 1983 daterende show: 'Tien jaar Urbanus: Beter tien crises in de lucht dan één in ons land' komt zaterdagmiddag om 16.35 uur nog eens op het BRTN-scherm.* Foto: KIPPA

Tenslotte presenteert Luk Saffloer op zondag na 'Morgen Maandag' en 'NV De Wereld' het gelegenheidsprogramma 'Veertig jaar later' waarin Jacques Vermeire, zijn ouders, Margriet Hermans en haar moeder en broer Jef op veertig jaar televisie- en familiegeschiedenis terugblikken.

Op TVTWEE wordt naar aanleiding van 'Veertig jaar televisie' bewust gekozen voor recentere programma's uit de artistiek-culturele hoek, zoals bijvoorbeeld 'Ge kent de weg en de taal', een portret van Jef Cornelis over het dorpsleven en 'Ten huize van Anton van Wilderode' van wijlen Joos Florquin.



Nieuw begin met cd 'Geniet van het leven'

Gert en Hermien rekenen fiks af met het verleden

DOOR ELS SMIT

HILVERSUM – Gert en Hermien zijn van hun geloof gevallen en daarvan willen zij getuigen. Zij het met een aantekening: nog steeds zijn ze religieus (Nederlands Hervormd), maar met kerkelijke organisaties willen ze niets meer te maken hebben. Waarom niet? Dat doen ze uitgebreid uit de doeken in hun boek 'Het ware verhaal'. Een boek ter waarschuwing en tevens voor Gert en Hermien persoonlijk een afsluiting van het verleden. Het nieuwe begin zit in hun cd 'Geniet van het leven' die vandaag uitkomt.

Op de cd zingt Hermien een aantal nummers solo, hetgeen ook een nieuwe ontwikkeling mag heten. „Nu durf ik het," zegt Hermien.

„Ze is zo veranderd," zegt Gert. Bij navraag blijkt dat het Hermien is geweest die het te gortig is geworden tijdens hun zeventienjarige verblijf binnen de beweging van de Onafhankelijke Baptisten.

Hermien: „Ze bleven aan de gang met de wet voor te schrijven. Op een gegeven moment ging het zelfs zo ver, dat ze bepaalden wat ik wel of niet mocht dragen. Ik mocht zelfs nauwelijks meer make-up op."

„Lange tijd heb ik veel geslikt. Dat lag ook aan mij. Ik heb heel vroeg, toen ik acht jaar was, mijn moeder verloren. En kennelijk blijf je dan toch bij anderen zoeken naar de geborgenheid die je als kind hebt gemist. Dat maakt je kwetsbaar. Het maakt ook dat je nauwelijks voor jezelf durft op te komen, omdat je bang bent dat je de sympathie van anderen verspeelt. Maar intussen doe je jezelf tekort."

Gert: „Na een jaar of vijftien zag ik dat Hermien begon te veranderen. Ze werd sterker en begon ook tegenover mij vaker weerwerk te leveren. Toen zij dan ook opeens over het leven dat we leidden, zei 'dat wil ik niet meer', nam ik haar serieus en begon ik zelf ook na te denken. Kennelijk waren er bij mij ook al twijfels gerezen, maar wat er loos was, stond mij nog niet precies voor ogen."

„Langzamerhand werd het mij duidelijk dat we op een schandalige manier werden gebruikt. En opeens herinnerde ik me weer de woorden die een dominee, een goede, wijze man, tegen ons had gesproken toen we hadden besloten ons te laten dopen, de totale onderdompeling: dat wilden we, zeventien jaar geleden.

Die man waarschuwde ons. Hij zei: 'Pas op. Je hebt nu een paar jaar van drank en drugs achter de rug, je wilt opnieuw beginnen, maar je zou wel eens veel dieper kunnen gaan zinken dan in de periode die je net achter je hebt'."

„Die man heeft gelijk gehad. We werden gebruikt al klantenbinder. Ook bij de EO. Dat was de enige zender waar we nog terecht konden met ons religieuze repertoire. Toen onze overstap bekend werd, kon de EO er onmiddellijk zevenduizend nieuwe leden bij noteren. Dat waren fans die gewoon met ons meegingen. Toen al heb ik dat bedenkelijk gevonden, maar ik dacht: ach, het is voor de goede zaak."

Gert: „Van je kwetsbaarheid wordt licht misbruik gemaakt, maar dat heb je niet in de gaten, want het wordt je allemaal gepresenteerd onder het mom van Het Goede Doel. Zodat we vaak voor optredens nauwelijks gage kregen. Ik heb zelfs wel eens moeten bepleiten dat we toch op z'n minst de benzinekosten vergoed zouden krijgen."

Hermien: „We willen de goeden niet te na spreken, hoor. Er waren gemeenten waar de mensen wel professioneel handelden, waar we ook hartelijk werden ontvangen. We kwamen graag bij de Pinkstergemeente. Daar was het vaak rijsttafelen geblazen. Er zijn daarbij immers veel mensen uit Indonesië aangesloten."

Gert: „Maar we hebben er veel op toe moeten leggen. Na ons Israëlisch avontuur in 1977 zijn we alles kwijtgeraakt: ons huis in de eerste plaats. Zaten we daar in een doorzonwoninkje met geen cent te makken." Hermien: „En jij was ook nog opgehouden met roken. Wat een ellende."

Gert: „En toen werden we, zo'n drie jaar geleden in het programma van Gert Berg gevraagd. Of we nog een keer het lied van de duiffies op de Dam wilden zingen. Dat hebben we gedaan. En de reacties waren zo enthousiast. We vonden het zelf ook zo leuk om te doen. Bovendien hadden we inmiddels onze bedenkingen gekregen tegen het instituut waarbij we waren aangesloten. Toen we hebben we de knoop doorgehakt."

„We hebben vrij snel daarna een cd met nieuw repertoire opgenomen. Maar het was te snel. We hadden de afgelopen zeventien jaar nog niet goed verwerkt. Het is natuurlijk niet niks. Ik heb trouwens twee jaar geen muziek meer kunnen schrijven. Telkens als ik aan de piano ging zitten, kwamen die psalm-akkoorden eruit."

Hermien: „Begin dit jaar zijn we weer in contact gekomen met Eddy Owens. Die had er zin in met ons aan de slag te gaan. Van hem is ook het idee voor het boek. Hij zei: Jongens, jullie moeten een manier vinden om af te rekenen met het verleden."

Nu treden Gert en Hermien weer op met vertrouwd repertoire. Hoewel: de meeste liedjes die ze in de discotheken, op de personeelsfeesten en andere optredens zingen, zijn nieuw.

Gert: „Van het oude repertoire zingen we alleen de Duiffies nog. Nee, de Grijze Haren doe ik niet meer. Dat beeld van de Ideale Schoonzoon... ha, de mensen hadden eens moeten weten in die tijd. Nee, we zingen nu nog alleen over dingen die we werkelijk kunnen invoelen. We hebben natuurlijk ook veel meegemaakt."



● *Gert en Hermien: „Wij zijn op een schandalige manier gebruikt."* Foto: KIPPA

Eerste cd Sound 70 Sittard

SITTARD – 'Wonderful tonight' is het motto van de nieuwe cd van het jongerenkoor Sound 70 uit Sittard. Het eerste exemplaar van het album, dat bij Marlstone Records in Maastricht werd opgenomen, wordt zaterdagavond aangeboden aan burgemeester Jacques Tonnaer van Sittard. Dat gebeurt tijdens een feestelijke bijeenkomst, die vanaf 20.00 uur in de aula van het Bisschoppelijk College plaatsvindt en waarop iedereen welkom is. Op de cd 'Wonderful tonight' staan dertien nummers, variërend van sfeer- tot popmuziek. Voor de produktie tekenden Connie Peters en Ron Liberton.

'Schrijven van scripts nu werkelijkheid'

Marc Klein Essink: liefde voor shows

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – Hij is 23 dagen per maand bezig met acteren en vijf dagen per maand met zijn televisieshows. De verhouding tussen die twee bezigheden is tekenend voor de voorkeur van acteur/presentator Marc Klein Essink. „Er is in de loop der jaren een liefde bij mij ontstaan voor tv-shows, maar mijn hoofdberoep blijft acteren. De shows zijn mijn uitlaatklep."

Marc Klein Essink tekende onlangs een nieuw contract met Veronica. Hij bindt zich opnieuw voor drie jaar aan de omroep. De afgelopen drie jaar bij Veronica zijn volgens Klein Essink 'omgevlogen'. Hij begon zijn loopbaan met het spelprogramma Het Laatste Woord. Later kwamen daar de 100.000 Gulden Show, Casino Royal en de Staatsloterij Show bij.

De kleinere spelprogramma's zoals Het Laatste Woord en Casino Royal heeft Marc Klein Essink definitief vaarwel gezegd.

Hij gaat zich de komende jaren concentreren op de maandelijkse Staatsloterij Show en een enkel incidenteel programma zoals de Miss Universe Verkiezingen 1994. „Ik wil me naast het presenteren van televisieprogramma's vooral bezig blijven houden met acteren. Voor mijn geloofwaardigheid als acteur is dat belangrijk. Daarom beperk ik me tot de Staatsloterij Show." Het presenteren van de Miss Universe Verkiezing ziet hij als een leuk extraatje. „Dat is puur ontspanning. Leuk toch, twaalf meiden die met elkaar om de titel strijden. Ik vind het onzin dat mensen dat nog steeds minderwaardig vinden. Dat is net als met dansen. In de jaren zeventig mocht dat ineens op feestjes niet meer, maar moest er de hele avond geluld worden. Nu moet je op feestjes juist weer de hele avond housen. Ik word altijd een beetje moe van mensen die zich bezighouden met het afkeuren van dingen die anderen doen."



● *Marc Klein Essink: „Ik wil me naast het presenteren van televisieprogramma's vooral bezig blijven houden met acteren."*

Als acteur heeft Marc Klein Essink het op het moment razendruk. Hij zit midden in de opnames van de nieuwe NCRV-dramaserie Coverstory, waarin hij een journalist van weekblad De Ster speelt. Klein Essink speelt de rol van Berend van Zuilen die zijn collega-journalist, waarmee hij wekelijks de coverstory van het blad schrijft, door een moord verliest. Van Zuilen vormt een nieuw duo met zijn vrouwelijke collega Marlies Moerman, gespeeld door Nelleke Zitman. Coverstory is maandag 1 november voor het eerst op tv te zien. Medio december worden de opnamen voor de eerste serie, die op film gedraaid is, afgerond. Klein Essink is heel tevreden met de serie. „Het zijn Tatort-achtige verhalen. Er is inmiddels al een tweede serie afleveringen van Coverstory in aantocht. Volgend jaar mei beginnen de opnames en vanaf februari 1995 zijn ze op televisie te zien."

Daarnaast is Marc Klein Essink bezig een oude droom te verwezenlijken. Met Peter Smits en Willem Hogendoorn is hij een script voor een serie aan het schrijven. „Het is een thriller van internationale allure in acht delen over de grote machinaties in de politiek. De corruptie binnen de politiek en de samenleving wordt blootgelegd. De serie draait om een officier van justitie die achter bepaalde zaken aangaat en in de wereld van corruptie terecht komt. Het is het verhaal van een Octopus-achtige Italiaanse misdaadserie, zoals die al eerder bij de Vara te zien was."

Het Stimuleringsfonds voor Culturele Omroepprodukties heeft geld bschikbaar gesteld voor het schrijven van de serie. Klein Essink: „Ook voor het produceren van de serie hebben we steun van het Stimuleringsfonds nodig. De afleveringen kosten tussen de zes à zeven ton." Volgens de acteur die zelf de hoofdrol gaat spelen in de nieuwe serie is Veronica enthousiast over het script. Veronica zal de serie waarschijnlijk ook gaan uitzenden.

Het verhaal speelt zich af in een Europese context. Dat is niet helemaal voor niets gedaan. De serie kan in het buitenland verkocht worden. Het is de bedoeling om in 1995 met de productie te beginnen. „We gaan waarschijnlijk met een hele grote producent in zee." John de Mol? „Het zou John de Mol kunnen zijn," zegt Klein Essink cryptisch.

„Het bedenken van een script is echt een oude droom van mij. In de loop der jaren ben ik een eigen smaak gaan ontwikkelen en wat het is interessant om daar mee te doen. Hoe bouw je spanning op in een verhaal en hoe verwerk je romantiek in een serie?"

imburgs agblad egionaal

ensdag 27 oktober 1993

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Wegenbouwer Thissen chanteerde raadsleden

Van onze verslaggever

RUNSSUM – Wegenbouwer on Thissen heeft de Brunssum-e raadsleden Jan Hesse en Ger-t Boumans van de fractie Bor-er gechanteerd in een ultieme oging weer opdrachten te krij-en van de gemeente Brunssum. hissen dreigde de beide raads-eden dat hij anders ritselpraktij-en van ex-wethouder Boumans n de openbaarheid zou brengen.

ie passage die raadslid Jo Pal-en gisteren in zijn algemene eschouwingen had opgenomen door Thissen bevestigd.

olgens de inmiddels failliete egenbouwer Thissen zette hij e beide raadsleden onder druk mdat zijn bedrijf op de fles eigde te gaan door de uitslui-ng van de gemeente Brunssum.

e chantage had volgens This-en succes omdat het college, met daarin de twee Borger-wethouders Goof Janssen en Rien de Bruijn, besloot in januari van dit jaar een motie tot uitsluiting van de wegenbouwer naast zich neer te leggen.

Veel plezier had Thissen overigens daarvan niet. Thissen: „Het college voegde de daad niet bij het woord. Ik kwam ook na januari niet meer aan de bak."

Jan Hesse verklaarde gisteren dat Thissen hem telefonisch onder druk heeft gezet. Hesse: „Hij dreigde namen van bestuurders te noemen als wij de motie tot uitsluiting van zijn bedrijf niet ongedaan zouden maken. Dan doe je dat maar heb ik gezegd." Volgens Boumans is hij evenmin ingegaan op de poging van de wegenbouwer om de motie ongedaan gemaakt te krijgen. Boumans: „Janssen heeft het alleen maar in het college aan de orde gesteld, omdat het een Brunssums bedrijf was dat op de fles dreigde te gaan."

Na een motie van Hesse in medio '92 kreeg de wegenbouwer geen opdrachten meer van de gemeente. Die motie werd aangenomen omdat een raadsmeerderheid vond dat de wegenbouwer gestraft moest worden omdat hij herhaaldelijk beschuldigingen uitte over vermeende frauduleuze handelingen van bestuurders en ambtenaren in Brunssum.

In september voerde Thissen alsnog zijn dreigement over Boumans uit. Hij beschuldigde exwethouder Boumans van het 'ritselen' van een oprit bij het huis van zijn dochter. Boumans ontkent dat ten stelligste. Palmen en Thissen zijn er volgens Boumans alleen maar op uit om zijn fractie schade toe te brengen aan de vooravond van de raadsverkiezingen. Thissen: „Waarom doet Boumans dan geen aangifte wegens smaad? Als je boter op je hoofd hebt stap je niet naar de rechter."

Palmen mocht de bewuste passage over chantage overigens niet in het openbaar uitspreken.

Burgemeester Matti vond dat verdachtmakingen en affaires niet in de raad thuishoren, maar bij justitie.

NV Afvalverwerking zet Kerkrade onder druk

Van onze correspondent

KERKRADE – De Kerkraadse gemeenteraad gaat waarschijnlijk schoorvoetend akkoord met de oprichting van de NV Afvalverwerking OZL. De fracties voelen zich gebruuskeerd, omdat het besluit over oprichting onder hoge druk moet worden genomen en niet meer kan worden beïnvloed.

De nieuwe NV gaat de afvalstroom in de Oostelijke Mijnstreek coördineren. Het bedrijf zegt minstens een jaar nodig te hebben aan voorbereidingen. Daarom moet het besluit voor 8 november worden genomen. Interim-manager en beoogd directeur Van der Walle was deze week in Kerkrade om de raadsleden – die in het voorjaar nog de plannen afkeurden – over de streep te trekken.

De fracties lieten zich echter moeizaam overtuigen. Toon Willems van het CDA verwoordde de pijn van Kerkrade. Hij ziet de oprichting van de NV nog altijd als een overbodige tussenstap en wil dat AVL Sturing, het provinciale orgaan voor de afvalverwerking, alle aandelen krijgt. Onder druk van Kerkrade participeert AVL Sturing met dertig procent in de NV Afvalverwerking.

Maar Van de Walle verhoogde de druk op de raadsleden: „Uitstel van de beslissing kan een ramp worden en er is veel geld mee gemoeid. Voor de nieuwe inrichting hebben we een jaar tijd hard nodig. Er moet een nieuw milieu effecten rapport (mer) komen, de infrastructuur moet worden aangepast en vergunningen dienen aangevraagd en afgehandeld te worden." In de gemeenteraadsvergadering van volgende week moet een definitief besluit vallen.

Op 1 maart 1994 start de bouw van het nieuwe stort in Landgraaf. De kosten bedragen 55 miljoen. De stortplaats aan de Europaweg-Noord zal pas in 1995 gebruiksklaar zijn.

Brunssum wil snelle aanpak zaak Riem

BRUNSSUM – Gouverneur Van Voorst tot Voorst moet er bij de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken op aan dringen dat de zaak Riem zo snel mogelijk wordt afgerond. Dat is de strekking van een motie van het Brunssums college die gisteren unaniem werd aangenomen door de raad. De raad vindt het een slechte zaak als het justitiële onderzoek naar vermeende corruptie van burgemeester Riem zich jaren zou voortslepen. Het is zowel in het belang van de gemeente als van Riem dat er snel duidelijkheid komt in deze zaak, zo vindt de raad. Bovendien heeft waarnemend burgemeester Jo Matti al laten doorschemeren zo kort mogelijk in Brunssum te willen blijven. Het liefst vertrekt hij al volgend voorjaar, vlak na de raadsverkiezingen.

Davidson Marley heeft plan klaar

BORN – De Arbeidsinspectie heeft een plan ontvangen van dashboardfabriek Davidson Marley in Born voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden. De Arbeidsinspectie vond begin dit jaar een hele waslijst van gebreken en veiligheidsovertredingen. In de fabriek voor 250 mensen zijn slechts twee douches en vier toiletten, de bescherming bij het werken met giftige stoffen is gebrekkig, nooduitgangen zijn niet goed bereikbaar, er is geluidsoverlast en er moet te vaak worden overgewerkt. Twee weken geleden vestigde de Industriebond FNV de aandacht op de problemen door wc-potten bij de ingang van het bedrijf te plaatsen.

Campagne over deeltijdwerk

SITTARD – Met slogans als 'Hallo, ik ben je vader' en 'Schat, je eten staat koud', vestigt de FNV de komende maanden de aandacht op de voordelen van deeltijdwerk. De campagne 'Denk eens aan een deeltijdbaan', die donderdag van start gaat, heeft tot doel mensen te wijzen op de mogelijkheid van deeltijdwerk. Tegelijkertijd wil de FNV de positie verbeteren van met name vrouwen die terecht komen in slecht betaalde baantjes. Volgens een woordvoerder van de bond levert het een klap honderdduizend banen op als de wensen van mensen die in deeltijd willen werken, worden ingewilligd.

Japanse partner voor OU

HEERLEN – De Open Universiteit in Heerlen heeft een overeenkomst gesloten met de Japanse zusterinstelling NIME, die gevestigd is in Chiba, dicht bij Tokio. Beide onderwijsinstellingen zijn overeengekomen een uitwisselingsprogramma op te zetten. Verder heeft NIME uitgesproken de OU te beschouwen als de exclusieve Europese leverancier van onderwijstechnologische toepassingen en cursusmateriaal in Japan. De OU op haar beurt zal alleen Japanse initiatieven op de Europese markt ondersteunen als die afkomstig zijn van NIME. De bedoeling op langere termijn is het opzetten van concrete projecten om gezamenlijk nieuwe media en cursussen in het hoger onderwijs te ontwikkelen.

Brandstichters aangehouden

HEERLEN – De politie heeft twee Heerlense druggebruikers aangehouden die op 20 oktober tot twee maal toe een molotov-cocktail hebben gegooid naar een geparkeerde auto. Ze bekenden ieder een molotovcocktail te hebben gegooid naar de auto die aan het Wolfshoofdplein geparkeerd stond. Zowel de auto als een woning liepen brandschade op. Het motief was wraak.

Bankoverval in Beringen

BERINGEN – Twee gemaskerde en gewapende mannen hebben gisteren een bankoverval gepleegd in Beringen. De twee aanwezige personeelsleden werden met een wapen bedreigd terwijl de overvallers kluis en geldlades leegroofden. De daders konden aan de haal gaan met een bedrag van 600.000 frank. Getuigen zagen de twee overvallers en waarschijnlijk een derde helper op de vlucht slaan in een donkere auto met Duitse nummerplaat.

Drie gevangenen bij Luik onsnapt

LUIK – Drie gevangenen zijn er gisteren er in geslaagd te ontsnappen uit een instelling in Paifve bij Luik. Gisteravond was nog niet vastgesteld op welke manier de drie gedetineerden kans hadden gezien te ontsnappen. Politie en rijkswacht zijn begonnen met een grootscheepse klopjacht, maar tot nu toe nog zonder succes. G/z

Personeel personen- en gezinsenquêtes ongerust over toekomst

CBS privatiseert afdeling

Van onze redactie economie

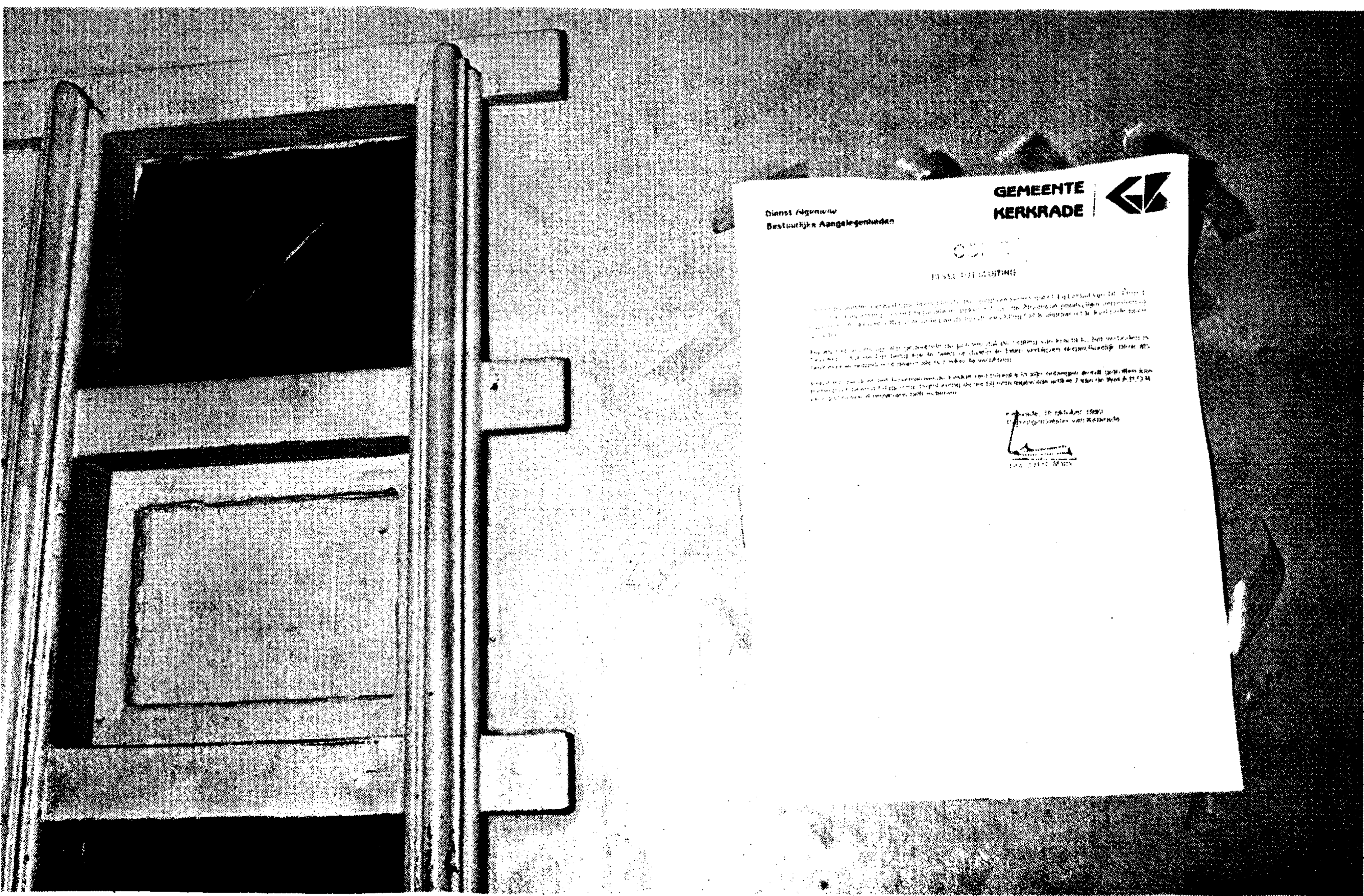
ERLEN – Het Centraal reau voor de Statistiek is plan de afdeling voor per-en- en gezinsenquêtes in erlen grotendeels te privati-en. De afdeling komt via openbare Europese in-rijving in handen van een mercieel enquêteerbe-ijf, zo is de bedoeling. Bij de rokken afdeling werken htig ambtenaren. Daarvan en er 51 betrokken bij de vatisering, evenals veertig e-lance telefoon-enquêtri-en – verspreid over het e land – zeshonderd veld-quêteurs die huisbezoeken eggen.

afdeling voor personen- en ge-enquêtes is de eerste bij het S die geprivatiseerd wordt. De eling verzamelt onder andere ge-ens over schoolverlaters, verhui-gen, gezinsbudgetten, en prijsin-ontwikkelingen. Bij andere elingen is men nu bang dat de S-top de smaak te pakken krijgt meer gaat afstoten.

slepend conflict over een ar-dscontract voor de veertig tele-enquêtrices gaf waarschijnlijk aanzet tot de privatisering. De e-lance medewerksters eisten na enlang werken een arbeidscon-ct. Het inkrimpende CBS had r geen trek in. Als alternatief stond het idee de vrouwen onder brengen in een extern bedrijf. t mondt nu uit in het grotendeels vatiseren van de afdeling.

rsoneelsvertegenwoordiger Vic-Moolhuyzen is verre van enthou-st over de privatisering. „De erheden als ambtenaar vallen nu g." Omdat de afdeling op Euro-es niveau wordt geprivatiseerd is kans aanwezig dat een buiten-ds bedrijf de eigenaar wordt. S-medewerkers zijn nu ongerust t de privatisering zal leiden tot n verhuizing van de activiteit. De ecteur sociale statistieken heeft hter al laten blijken dat de afde-g wat hem betreft in de regio erlen zou moeten blijven.
ar verwachting kan na alle voor-eidingen medio volgend jaar pas n begin worden gemaakt met de vatisering. Het proces wordt dan gesmeerd over drie jaar.

Sluitingsbevel



● *Een huis in Kerkrade waar drugs werden verkocht is sinds enige dagen gesloten. Alleen de bewoner en zijn familie mogen het huis betreden. Bezoekers kunnen aan het sluitingsbevel op de deur zien dat zij strafbaar zijn bij betreding van het pand. „De burgemeester wijst erop, dat het verboden is bezoekers tot de inrichting toe te laten of daarin te laten verblijven respectievelijk deze als bezoeker te betreden of daarin als bezoeker te verblijven," hangt aangeplakt op de deur. Tot nu toe was Venlo de enige Limburgse gemeente waar deze maatregel werd toegepast. Het pand in de wijk Bleijerheide heeft lange tijd voor overlast in de buurt gezorgd met name in de vorm van af- en aanrijdende auto's. De politie zegt nu verscherpt toezicht te houden op het pand.*

Foto: FRANS RADE

Gedwongen daling opnames Welterhof

HEERLEN – Het aantal eerste opnames op de afdeling algemene psychiatrie in psychiatrisch centrum Welterhof is in 1992 licht gedaald. De afdeling kampt met een beddentekort, dat mede wordt veroorzaakt door tekorten op andere afdelingen. Daardoor kan een groep chronische patiënten niet doorgeplaatst worden naar voor hen meer geschikte afdelingen. Ook de doorstroming van patiënten naar beschermende woonvormen heeft de opnamedruk niet kunnen verlichten, zo melden bestuur en directie van Welterhof in het het jaarverslag over 1992.

Arrestant onvoldoende gelucht

DEN HAAG/HEERLEN – De Nationale Ombudsman verwijt de gemeentepolitie van Heerlen 'onbehoorlijk optreden' tegen een arrestant uit Grave. De aangehouden man heeft van 13 tot en met 25 februari 1992 in hechtenis gezeten. Over de behandeling die hem daar ten deel viel heeft hij een aantal klachten bij de Ombudsman gedeponeerd.

Een klacht van de inwoner van Grave over gebrekkige medische verzorging en het niet nakomen van toezeggingen over overplaatsing werden door de Ombudsman ongegrond verklaard. De ombudsman sprak wel zijn veroordeling uit over het feit dat de arrestant gedurende de eerste dagen van zijn hechtenis nauwelijks gelucht is.

De grote werkdruk waar de burgemeester van Heerlen in zijn verweer tegen de klacht naar verwijst, vindt de Ombudsman onvoldoende rechtvaardiging voor het optreden.
Een veroordeling van de Ombudsman brengt geen sancties met zich mee. Niettemin plegen overheidsinstanties zich de uitspraken terdege aan te trekken.

Industriebond schrikt van massaal verdwijnen banen

DOOR PETER BRUIJNS

SITTARD – Liefst 4.435 arbeidsplaatsen heeft Harm Duursma van de Industriebond FNV tot nu toe geturfd. In precies één jaar tijd allemaal verdwenen in de industrie in Midden- en Zuid-Limburg.

„Iedere week komen er weer nieuwe inkrimpingen bij. We worden er af en toe helemaal somber van," bekent Duursma. Een jaar geleden begon de voorzitter van het district Limburg van de Industriebond FNV met het bijhouden van een lijst met alle afslankingen die links en rechts in deze provincie werden gemeld bij industriële ondernemingen. „We hadden toen al het vermoeden dat het een flinke lijst zou worden, maar dit slaat alles," aldus Duursma.

Wat hem vooral somber stemt is de wetenschap dat zijn lijst verre van volledig is. „Lang niet alle afslankingen worden bij ons gemeld. Wat er bij kleine bedrijfjes gebeurt weten we vaak niet. Ook het wegsturen van uitzendkrachten en tijdelijk personeel hebben we niet meegeteld." Duursma schat dan ook dat in werkelijkheid ongeveer 9.000 banen bij de industrie in deze regio zijn verdwenen.

Daar blijkt volgens hem uit dat de huidige crisis net zo erg is als de recessie van begin jaren '80. De afhankelijkheid van industrieel Limburg van relatief laagwaardige bulkprodukten in afbrokkelende branches als de metaal en de chemie wreekt zich nu. Bovendien voelen die branches nu de concurrentie van lagelonenlanden in Oost-Europa, weet Duursma. De Limburgse bedrijven hadden zich eerder moeten richten op hoogwaardiger, kennisintensieve produkten, waarmee de concurrentie makkelijker op achterstand kan worden gezet. De Limburgse werkgevers hebben in dat verband ook verzuimd in opleidingen te investeren.

Op het lijstje van de Industriebond prijken liefst 71 bedrijven. Daarvan neemt de metaalbranche de helft voor zijn rekening. Zo verdwenen in de metaal- en elektrotechnische industrie bij 21 Limburgse bedrijven (onder andere NedCar) 1568 arbeidsplaatsen. En in de metaalnijverheid (de kleinmetaal) schrapten 16 bedrijven 220 banen. Nog een paar voorbeelden: in de chemie zetten negen bedrijven een streep door in totaal 1278 banen, vijf textielbedrijven verloren samen 289 banen en drie Philipsfabrieken deden 405 werknemers de deur uit.

Duursma gaat voorlopig door met turven.

Milieubewust aadslid raakt fiets kwijt

ANDGRAAF – PvdA-raadslid aarten van Hulst uit Landgraaf eld maandagavond tijdens een mmissievergadering een fel eidooi voor, onder meer, de ets als alternatief voor de auto. en hij daarna buiten het stad-uis kwam, kreeg hij te maken et de keiharde werkelijkheid: n fiets was gestolen.

Vliegveld Beek:
Amper 300 mensen doen mee aan een enquête;
de rest neemt niet op
heeft vannacht de slaap niet kunnen vatten

punaise

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend en met diep respect, geven wij u kennis van het toch nog vrij onverwacht overlijden van

Pieter Alphonsus Meex

weduwnaar van

Elisa Wouters

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar, na een kort ziekbed, gesterkt door het h. sacrament der zieken.

Nuth: Leo en Gisela Meex-Eichelmanns; Silvia, Edith, Björn
Nuth: José en Zef Kurstjens-Meex; Veronica, Edward
Hulsberg: Jan en Tiny Meex-Masselaers; René, Michel
Elsloo: Tini Meex en Robert Holleman
Heerlen: Annie en John Kleijnen-Meex
Hulsberg: Marjo en Wim Knops-Meex; Robert, Lisa
Familie Meex
Familie Wouters

Nuth, 25 oktober 1993
Nierhoven 9
Corr.adres: Nierhoven 18A
6361 GP Nuth

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren voor aanvang van de uitvaartdienst.

Voor de zielerust van de overledene zal donderdag 28 oktober om 19.00 uur de avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Zijn handen hebben voor ons gewerkt
Zijn hart heeft voor ons geklopt
Hij heeft zijn taak volbracht
Hij ruste nu in Vrede

"Naar menselijke maatstaven te vroeg", zeggen we dan. Daarin erkennen we dat er andere, hogere maatstaven zijn. In dat weten berusten wij in het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame papa, zoon, schoonzoon, schoonbroer, oom, neef en vriend

Jan Creusen

echtgenoot van

Marga Quaedvlieg

Hij overleed geheel onverwacht op de leeftijd van 48 jaar.

Vaals: Marga Creusen-Quaedvlieg
Marc en Chantal
Familie Creusen
Familie Quaedvlieg

25 oktober 1993
6291 GP Vaals, Jos. Francotteweg 14a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdagavond 29 oktober zal er om 19.00 uur een h. mis worden opgedragen ter intentie van de overledene in bovengenoemde kerk.

Jan is opgebaard in de rouwkapel aan de Lindenstraat te Vaals.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend nam God heden tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 90 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Maria Leo Hubert van Wersch

echtgenoot van

Juliana Antoinetta Bindels

In dankbare herinnering:
Simpelveld: mevr. J.A. van Wersch-Bindels
kinderen en kleinkinderen
Familie Van Wersch
Familie Bindels

6369 AN Simpelveld, 25 oktober 1993
Pastoriestraat 9

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur in voornoemde kerk.

Vrijdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Vader ligt opgebaard in het mortuarium van I g'n Bènde, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld.

Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar ook dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan en betekend delen wij u mede dat toch vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 87 jaar in het ziekenhuis te Geleen van ons is heengegaan onze dierbare vader, schoonvader en opa

Jan Peter Nelissen

weduwnaar van

Maria Catharina Meulenberg

Nieuwstadt: Jan Nelissen †
Ellie Nelissen-Streukens
Nieuwstadt: Piet Nelissen
Resi Nelissen-Schütz
Nieuwstadt: Gerda Paulzen-Nelissen
Jozef Paulzen
Nieuwstadt: Mia Krivec-Nelissen
Isidoor Krivec
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Nelissen
Familie Meulenberg

Nieuwstadt, 25 oktober 1993
Grachtstraat 12, 6118 AC Nieuwstadt

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Vrijdag wordt om 18.40 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden, gevolgd door de avondwake in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Geleen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Het laatste beetje is nu op,
veel had ik te verduren.
Het kaarsje is nu opgebrand,
gedoofd zijn alle vuren.
Voor mij die heengaat
is het niet erg,
ik heb genoeg geleden.
Wat voor hen die ik achterlaat,
vaarwel en wees tevreden!

Wij geven u kennis, dat na een liefdevolle verpleging in de VKH, op 72-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan mijn lieve man, mijn vader, onze schoonvader en opa

Vittorio De Tin

echtgenoot van

Teresina [illegible]

Heerlen: [illegible]

6418 BT Heerlen, 21 oktober 1993
Hansbeukerboord 24

De crematieplechtigheid heeft, zoals de overledene vooraf te kennen gegeven heeft, in stilte plaatsgevonden.

---

†

Heden is te Essen geheel onverwacht overleden

Jos Sparla

* 29-9-1939 Heerlen † 25-10-1993 Essen

Amsterdam: Monique Sparla
Kerkrade: Sylvia en Jacques
Truus Kolmer
Mevr. Moonen-Sparla
Lily Hundscheid-Sparla
Leo Hundscheid
Ralf
Familie Sparla

6466 KD Kerkrade, 25 oktober 1993
Kaalheidersteenweg 76

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van Jos donderdag 28 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op maandag 25 oktober 1993 hebben wij afscheid genomen van onze vriend en huisgenoot

Lei Mennens

Familie Mennens
Mevr. W. Hendriks
Medebewoners en groepsleiding

26 oktober 1993
St.-Joseph Rustoord, Gasthuisstraat 6
6411 KE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 28 oktober a.s. om 11.00 uur in de kapel van het St.-Joseph Rustoord, Heerlen, Gasthuisstraat 6, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer kapel - crematorium v.v. is gezorgd.

---

†

Onverwacht, maar niet onvoorbereid is heden, in de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een langdurige en liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof, afd. de Eik, te Brunssum in vrede van ons heengegaan

Ans Resnik-Zibert

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Slavko en Annelie Resnik-Arets
Sonja en Pascal
Vivian en Roger

Brunssum, 25 oktober 1993

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Montfort, Pius XII-plein te Hoensbroek.

Aansluitend leggen wij moeder ter ruste op de begraafplaats aan de Steinweg.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Wij gedenken haar bijzonder in de avonddienst van donderdag 28 oktober om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waar u afscheid van haar kunt nemen dagelijks van [illegible] uur.

Een heel speciaal woord van dank aan iedereen die heeft bijgedragen aan de verzorging van onze moeder, vooral aan het verplegend personeel van het verpleeghuis Schuttershof, afd. de Eik.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige kennisgeving

Volkomen onverwacht overleed, [illegible] jaar oud, mijn zuster, onze tante en [illegible]

Luciënne Regout

Namens allen:
Voorschoten: [illegible] Regout

Bekkerveld 33, Heerlen

De uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld, Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade.

In plaats van kaarten

†

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

Gertrud Johanna Beurskens

☆ 4 april 1916 † 25 oktober 1993

Heerlen: Albert Raudner
Paula Raudner-Geurts
Anja en Harry Arts-Raudner
Gea en Ger Gootzen-Raudner
en haar achterkleinkinderen
Anouk, Kim, Remo
Familie Beurskens

Heerlen, 25 oktober 1993
Corr.adres: Oude Kerkstraat 57

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen-Centrum.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene donderdag 28 oktober om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 uur tot 19.00 uur.

---

†

[illegible] gaan,
is de enige weg om God te zien.

In pace.

Na een toegewijd leven van God en de mensen is heden na een moedig gedragen lijden, gesterkt door het sacrament van de zieken, onverwacht van ons heengegaan onze dierbare medezuster, zus, schoonzus en tante

zuster Huberto

Maria Wilhelmina Clara Bongers

Geboren te Weert 31 oktober 19[illegible]
Geprofest in de congregatie van de Kleine Zusters van de H. Joseph te Heerlen op 4 oktober 1932.
Overleden in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 25 oktober 1993.

[illegible]
Zr. [illegible] Bongers
Zr. Evaristina Bongers
Familie Bongers

Huize de Berg
Gasthuisstraat 45
6416 AM Heerlen

De gezongen eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 29 oktober a.s. om 14.30 uur in de kapel van Huize de Berg, waarna de begrafenis op het Kloosterkerkhof.

Tot intentie van zuster Huberto zal er donderdagavond om 18.00 uur een gebedsdienst zijn.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Graat

echtgenoot van

Mariet Michielsen

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar, gesterkt door het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: M.C. Graat-Michielsen
Heerlen: Annemarie Lemaire
Jos Lemaire
Caroline
Josanne
Landgraaf: Lenie Graat
Familie Graat
Familie Michielsen

6373 VE Landgraaf, 25 oktober 1993
Van Carlstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël, Landgraaf-Rikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene, donderdag 28 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat, Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat is overleden ons trouw lid, mejuffrouw

Luciënne Regout

Wij wensen familie en [illegible] veel sterkte in deze moeilijke dagen.

Dirigent, bestuur en leden VZK

---

†

Na een langdurige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Joep Habets

In dankbare herinnering:
Familie Habets

Kerkrade, [illegible] oktober 1993
Corr.adres: [illegible], 6369 AH Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, aansluitend gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van I g'n Bènde, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld.

Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd, maar ook dankbaar voor het vele goede dat zij ons gaf, geven wij u kennis dat heden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Tinie Borgignons

weduwe van

Johan Velders

voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed zij op 73-jarige leeftijd.

Geleen: Johan Velders
[illegible]
Heerlen: Math. Velders
Tinie Velders-Steffels
[illegible]
Familie Borgignons
Familie Velders

6166 JE Geleen, 25 oktober 1993
Corr.adres: Gansbeek 25

De plechtige uitvaartdienst zal [illegible] in de [illegible] Karmelieten, Rijksweg Noord te Geleen, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas, Poststraat 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Ter intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden woensdag 27 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, zus, schoonzus, oma en tante

Maria Sibilla (Mia) Paauw-Offermans

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Familie Offermans
Familie Paauw

Heerlen, oktober 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Heerlen-Welten.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van onze gewaardeerde medewerker

Piet Meurders

Zijn inzet, collegialiteit en vriendschap gedurende een groot aantal jaren zullen wij enorm missen.

Hij zal bij ons in dankbare herinnering blijven.

Zijn vrouw, kinderen en naaste familie wensen wij veel sterkte toe.

Directie en medewerkers NCIV Heerlen

Dankbetuiging

De sfeervolle mis, de overvolle kerk, de [illegible] bloemen, de talrijke kaarten en brieven [illegible] en zijn ons een grote troost bij het overlijden van mijn allerliefste man en onze lieve [illegible] broer, schoonzoon en zwager

Heinz Thewissen

Het deed ons goed te zien dat zo velen Heinz waardeerden en van hem hielden. Het was een indrukwekkend en waardig afscheid, waarvoor wij u allen langs deze weg hartelijk dankzeggen.

[illegible]
Familie Thewissen
[illegible]

Valkenburg, oktober 1993

De zeswekendienst is op zondag 31 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand, Valkenburg.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vrijdag 22 oktober 1993 is plotseling [illegible] onze vader, schoonvader, opa, [illegible] broer en oom, de heer

Wim Kloppenburg

* [illegible] † 22-10-1993

Kinderen Kloppenburg

Corr.adres: [illegible] 33, 6367 JJ Ubachsberg

Inmiddels heeft de crematie [illegible] plaatsgevonden.

Geheel onverwacht moesten wij afscheid nemen van onze collega

Piet Meurders

We verliezen in hem niet alleen een goede collega, maar ook een fijne vriend.

We wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Personeelsvereniging „Samen Bouwen"
NCIV Heerlen

Dankbetuiging

Uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Maria Cals-van Ophoven

heeft ons zeer getroffen. Wij danken u daarvoor van harte.

Kinderen en kleinkinderen

Beek (L.), 27 oktober 1993

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons oud-bestuurslid

Winfried Bähr

Dirigent, bestuur en leden
Showband St. Barbara G.A.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons medelid

Joop Smids

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Club Jeu de Boules
Brunssum

Vervolg familieberichten zie pagina 18

Hiddema wil meer klaarheid in zaak Baars

Fraude-officieren in getuigenbank bij hof

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/DEN BOSCH – De officieren van justitie mr. van Opstal en J. van Atteveld uit Maastricht zijn door advocaat mr. Th. Hiddema als getuigen opgeroepen in de hoger beroepzaak tegen oud-provincie-ambtenaar Piet Dohmen (52) uit Eijsden. De zaak van de voor het aannemen van steekpenningen van aannemer Baars veroordeelde ambtenaar dient donderdag in Den Bosch.

Dohmen, die op de provincie de contacten met wegenbouwers onderhield, kreeg verleden jaar op 25 februari van de rechtbank in Maastricht wegens het aannemen van een bedrag rond de 35 mille negen maanden celstraf, waarvan zes voorwaardelijk. Met zijn raadsman wil hij weten waarom justitie 'inderdaad de grote vis Baars liet ontsnappen en genoegen nam met het spierinkje Dohmen'.

Of de twee vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie werkelijk zullen moeten verschijnen, is nog onduidelijk.

Uitleggen

Hiddema is van mening dat de fraude-officieren het hof na zoveel jaar moeten uitleggen waarom Baars, die aantoonbaar en met medeweten van de belastingdienst in Maastricht voor miljoenen douceurtjes uitdeelde aan Limburgs ambtenaren en bestuurders vanaf 1976, niet werd vervolgd of kon worden vervolgd. „Na een onderzoek van 27 maanden werd Dohmen wel voor de rechter gesleept voor zaken uit 1984-1986, maar de kans om Baars te vervolgen, bleek verjaard," aldus Hiddema die vindt dat de strafzaak tegen Dohmen zich onmenselijk lang heeft voortgesleept, ook volgens de Europese normen.

Zoals bekend is Baars in het kader van andere corruptiezaken (wethouder In de Braekt) weliswaar nog aangehouden en door de rijksrecherche verhoord, maar zo zegt Hiddema: „Intussen had hij wel alle gelegenheid gekregen zijn boeken op te schonen, want het bezoek van rijksrechercheurs aan Limburg was kort daarvoor door de procureur-generaal aangekondigd." Zoals bekend deed Baars kort voor een huiszoeking aangifte van diefstal van papieren.

Donderdag zal het hof ook het hoger beroep behandelen van de eveneens in het Baars-circuit opgepakte oud-wethouder van Echt C. Craenen.

Moeder 4,5 jaar in de cel voor incest met kind

Van onze verslaggever

ROERMOND – Helen R. (32) uit Echt, de moeder van de vorig jaar door zijn kinderoppassers misbruikte en doodgeslagen kleuter Maikel Nelissen, is gisteren door de Roermondse rechtbank veroordeeld tot 4,5 jaar gevangenisstraf. Officier van justitie mr. H. Droessen eiste veertien dagen geleden acht jaar cel tegen Helen R. „Zij moet heel lang van de straat omdat zij een gevaarlijke vrouw is en alles in haar omgeving te gronde richt," zei de officier van justitie toen.

Helen R. stond terecht wegens incest met Maikel. Volgens de officier van justitie heeft zij haar zoontje 'als een opblaaspop misbruikt voor haar eigen bevrediging'. Ook werd zij beschuldigd van ernstige bedreigingen aan het adres van politie, kinderrechter, jeugdbescherming en andere instanties, maar de rechtbank achtte dat in de meeste gevallen niet bewezen.

Tijdens een korte vakantie vertrouwde de vrouw Maikel met fatale gevolgen toe aan de zorgen van het zwakbegaafde paartje' Alex H. en Sylvia S. De twee zijn inmiddels veroordeeld tot tien jaar cel en tbs wegens seksueel misbruik en dodelijke mishandeling van het jongetje.

Helen R. heeft altijd ontkend dat zij incest heeft gepleegd met de kleuter. Volgens haar was er sprake van onschuldig knuffelen en het wassen van zijn geslachtsdelen.

Verkeersoverlast



● *Grote verkeersoverlast ontstond gisteravond in de omgeving van Venlo doordat een met bijtende chemicaliën geladen vrachtwagen tijdens de spits kantelde op de A 67. Het ongeval is volgens de Venlose politie vermoedelijk veroorzaakt door verkeerde belading. De chemische lading leverde geen gevaar voor de volksgezondheid op. De chauffeur, een 50-jarige Brit, kon na behandeling van een snijwond aan zijn rug het ziekenhuis verlaten.*
Foto: JEROEN KUIT

Staking van grondwerkers

Van onze redactie economie

HEERLEN – Negentien grondwerkers, in dienst van het aannemingsbedrijf Jan Diederen bv uit Geleen, hebben hun werk neergelegd. Ze hebben een conflict met de werkgever die hun in dienst wil laten treden van de dochteronderneming Jadi Techniek. Daardoor zouden ze terecht komen in de cao voor de kleinmetaal. Momenteel geldt echter voor hun de bouw-cao. En daarin voelen ze zich beter thuis.

De grondwerkers zijn met name actief voor NV Nutsbedrijf Heerlen. In een brief aan het college van B en W hebben de grondwerkers gevraagd er bij Diederen op aan te dringen dat hun positie niet wordt aangetast. De Socialistische Partij (SP), die de grondwerkers in deze actie met raad en daad bijstaat, vraagt NV Nutsbedrijf dan ook om Diederen Holding onmiddellijk te laten weten dat het nutsbedrijf alleen gebruik wil maken van de grondwerkers als ze volgens de bouw-cao betaald worden.

De grondwerkers hebben het bedrijf laten weten 'dat ze zich niet tegen elkaar laten uitspelen'. Gesprekken met de directie zullen uitsluitend met de hele groep samen worden gevoerd. De werknemers zullen geen nieuw contract ondertekenen dat is gebaseerd op de cao voor de kleinmetaal. De bouw- en houtbond FNV zal hen hierbij op het gebied van de arbeidsvoorwaarden verdere juridische bijstand verlenen.

Logisch

Aannemingsbedrijf Jan Diederen bv stelde eerder al in een brief aan de medewerkers dat de overplaatsing van de bouw-cao naar de cao voor de kleinmetaal een logische stap was: „Omdat de laatste jaren de civiele projecten (grondwerken) duidelijk verdrongen worden door meer technische opdrachten, voelen we ons genoodzaakt om als technisch bureau naar buiten op te treden." De directie verzekert het personeel dat 'aanmelding bij de bedrijfsvereniging voor de metaalnijverheid geen enkele nadelige financiële consequentie zal inhouden'.

Verdrag voor scheepvaart op Grensmaas

DEN HAAG – Een heus verdrag tussen Nederland en België over de regeling van de scheepvaart en de recreatie op de Grensmaas. Dat heeft staatssecretaris Piet Dankert van Buitenlandse Zaken gisteren naar de Tweede Kamer gestuurd. De Kamer wordt geacht er stilzwijgend mee in te stemmen.

Met het verdrag en een bijgevoegd scheepvaartregelement moet de scheepvaart en de recreatie in het gebiedje op de grens van Limburg en België in goede banen worden geleid. Nu zijn daar onvoldoende regels voor. De directies van Rijkswaterstaat en de rijkspolitie te water in Limburg, die belast zijn met het toezicht op de veiligheid van het scheepvaartverkeer, worden daardoor al lange tijd voor de nodige problemen gesteld.
De nieuwe regels gaan onder meer over de snelheid op het water en de verschillende vormen van waterrecreatie zoals het varen met snelle motorboten en met zeilplanken. De met de naleving van het nieuwe reglement belaste ambtenaren mogen aan beide kanten van de grens optreden.

Officier: 'Het was voor wat, hoort wat'

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De officier van justitie wees de door Vossen geuite beschuldiging van de hand dat het onderzoek onzorgvuldig en tendentieus zou zijn geweest. „Nederland is, zoals in de recente Troonrede werd opgemerkt, geen corruptieland en Limburg ook niet," aldus Van Atteveld. „Maar juist daarom is het zaak om ook gevallen van betrekkelijk kleine corrupties aan te pakken. Daardoor kunnen grotere zaken worden tegengegaan."

Van Atteveld kwam tot bewezen ambtsmisbruik in de transacties met Transcarbo. Kort samengevat zijn volgens de officier bewezen feiten: Zestig mille korting op kozijnen en dergelijke in ruil voor opdrachten en introducties, 25 mille korting op de ruwbouw van zijn huis bij aannemer Dumoulin-Xhonneux, korting en zwartwerken bij de aanleg van bestrating via BLM (dat de kwitanties wegboekte op het project Davidson Marley in Born omdat Primosa waaraan het bedrijf werkte te gevaarlijk zou zijn) en korting op een keuken door druk op de baas van Keukenplan. Het zijn feiten die allemaal dezelfde handtekening van Vossen vertonen en in feite zijn modus operandi vormen, aldus Van Atteveld.

Hij wees er gisteren op dat hij andere verdachte transacties niet heeft vervolgd, waaronder de verwerving van een kavel van de Jongen-groep ten behoeve van de woning van zijn dochter voor een prijs die meer dan de helft goedkoper was dan voor andere inwoners. Het onderstreept in de ogen van de officier alleen maar de wijze van handelen van een burgemeester. „Het was voor wat hoort wat," aldus de officier.

Verzwegen

De burgemeester heeft zich volgens de aanklager ook schuldig gemaakt aan belastingfraude door in 1988 een rente van 13.500 Duitse mark te hebben verzwegen. Ook zou in 1990 en 1991 geen opgave zijn gedaan van 40.000 Duitse mark rente.

Behalve Vossen zelf beschuldigde ook mr. J. Goumans de speurders van justitie van allerlei verboden handelingen. Volgens Goumans heeft de rijksrecherche valsheid in geschrifte gepleegd door een verklaring van zoon Frenk Vossen niet volledig op te nemen, maar aantekeningen bewust weg te laten.

Goumans noemde ook de huiszoeking op 21 juli vorig jaar in de woning van de burgemeester onrechtmatig. Vossen had de belastinginspectie al maanden tevoren meegedeeld volledige opening van zaken te willen geven over de bouw van zijn woning. Hij kreeg toen te horen dat er geen sprake was van een onderzoek. Toch stonden daarna plotseling de instanties op de stoep.

Aantonen

Aan de hand van diverse getuigenverklaringen meende de verdediger te kunnen aantonen dat Vossen geen giften heeft ontvangen en de betrokken bedrijven niet aan andere opdrachten in Gulpen van hebben geholpen omdat de burgemeester met de toewijzing daarvan geen enkele bemoeienis heeft gehad.
Wat de belastingfraude betreft verzocht hij de rechtbank de officier van justitie niet ontvankelijk te verklaren omdat Vossen daarvoor al een navorderingsaanslag heeft betaald.

Volgens mr. Goumans heeft de officier van justitie de vermeende valsheid in geschrifte en de belastingfraude alleen maar opgevoerd om 'als vangnet te fungeren zodat hij niet al te hard zal vallen'.

De rechtbank doet uitspraak op dinsdag 9 november. De officier van justitie verklaarde dat het oordeel van de rechtbank in de zaak Vossen normbepalend zal zijn voor de andere zaken in het kader van corruptiezaken.
Het is niet ondenkbaar dat de in de zaak Vossen opgedoken bedrijven ook nog vervolgd worden, maar een beslissing daarover wordt na de uitspraak verwacht.

● *Burgemeester Vossen en officier Van Atteveld (boven).*
Tekening: KAREL GERRITS

'Verslaggever Joep Dohmen was informant van justitie'

De Limburger daagt raadsman burgemeester Vossen voor rechter

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De hoofdredactie van De Limburger in Maastricht daagt de advocaat van de van corruptie verdachte burgemeester Vossen, mr. J. Goumans voor de rechter omdat hij heeft gezegd dat verslaggever Joep Dohmen van De Limburger als informant van justitie in de zaak Vossen is opgetreden. Goumans zei gisteren in zijn pleidooi voor de rechtbank in Maastricht dat hij ervan overtuigd is dat Dohmen zeker één keer tijdens het onderzoek justitie op het spoor van mogelijke verdachte handelingen van Vossen heeft gezet.

Goumans ging trouwens nog verder en zei letterlijk tot de rechtbank: 'Soms denk ik dat De Limburger het mededelingenblad van justitie in Maastricht is'. Goumans voegde daar nog aan toe dat het verslaggeversduo Dohmen en Langenberg van de krant door justitie of één van de deelnemende onderzoeksinstanties op het spoor moeten zijn gezet van de huiszoeking die op 21 juli in de woning van burgemeester Vossen plaatsvond. „Niemand maakt mij wijs dat de journalisten zo maar op de stoep van de officier of de rechter-commissaris stonden voordat de richting woning Vossen reden."



● *„Ik laat me niets wijsmaken, maar er was een lek naar de pers," aldus Goumans.*

Officier van justitie mr. J. van Atteveld ontkende in alle toonaarden dat er met de krant een dealtje was gesloten. „De rijksrecherche heeft onderzoek naar een lek gedaan, maar heeft niets kunnen vinden. Het is wel gebleken dat getuigen zelf verklaringen aan de krant doorgaven," aldus de officier.
Goumans: „Daar zet ik vraagtekens bij want de rijksrecherche weet toch altijd wel iets te vinden, zoals in de zaak Vossen blijkt".

De hoofdredactie van De Limburger heeft al een klacht gedeponeerd bij de Deken van de Orde van Advocaten.

Dohmen en Langenberg zelf reageerden woedend op de 'insinuaties van de raadsman' in de rechtzaal.

„Ik blijf bij mijn uitlatingen tot het tegendeel is bewezen," zei Goumans gisteren. Hij stoelde zijn aantijgingen op het gegeven dat verslaggever Dohmen tijdens het onderzoek op het gemeentehuis van Gulpen bepaalde dossiers was gaan bekijken en dat enkele dagen later de rijksrecherche dat specifieke onderwerp in haar onderzoek ging betrekken. „Dat kan geen toeval zijn," meent Goumans.

Auto na twaalf jaar boven water

MAASTRICHT – Een in 1981 gestolen auto is gisteren in Maastricht na twaalf jaar letterlijk boven water gekomen. Bij baggerwerkzaamheden in de Maas langs de Maaspuntweg kwam de auto gedeeltelijk aan de oppervlakte. De auto kan voorlopig nog niet uit het water worden gehaald omdat de takelwagen en de nieuwbouw op het aangrenzende Céramiqueterrein zou beschadigen. De auto, een Alfa Romeo, is te zien vanaf de kade.

Innovatiecentrum wil minder verpakkingen

Van onze redactie economie

HEERLEN – In de doe-het-zelf-branche moet een milieuvriendelijk verpakkingssysteem worden ontwikkeld en geïntroduceerd.

Dat moet leiden tot het terugdringen van de hoeveelheid verpakkingsafval in de doe-het-zelf-branche. Dit is de hoofddoelstelling van een organisatie die vandaag tijdens een conferentie in De Grote Hegge in Thorn moet worden opgericht.

Het initiatief daartoe is genomen door het Innovatiecentrum Zuid-Limburg. Drie groeperingen, te weten ondernemers, overheid en consumenten worden vandaag in Thorn verwacht voor de verdere uitwerking van het door het Innovatiecentrum ontwikkelde 'verpakkingsconcept'. Volgens de initiatiefnemers is dit 'een nieuwe kans om de milieuproblematiek van zogeheten blisterverpakkingen drastisch te verkleinen. Dat initiatief is mede tot stand gekomen door de ondersteuning en samenwerking van bijvoorbeeld het Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf, de Maastrichtse Toeleverings Bedrijven (MTB), Consumentenbond, Konsumentenkontakt en TNO.

Binnen enkele weken na de bijeenkomst van vandaag wordt de deelnemers aan de conferentie gevraagd in hoeverre ze zich willen binden aan de oprichting van het project dat Retorg wordt genoemd. Dat is de organisatie die de opzet van een retoursysteem vorm geeft en de haalbaarheid daarvan gaat toetsen. Voorlopig is alleen gekozen voor de produkten uit de doe-het-zelf-branche in dit retoursysteem. Enerzijds omdat de produkten hiervoor het meest geschikt zijn, anderzijds omdat de problematiek groot is.

VSL scoort iets boven landelijk gemiddelde

Busreizigers waarderen streekvervoer met 6,5

Van onze verslaggever

HEERLEN – Busreizigers geven het streekvervoer gemiddeld een rapportcijfer van 6,5. Dat blijkt uit een landelijk onderzoek van de Consumentenbond onder bijna 1200 reizigers. Zij geven hun mening over onder meer: wachttijden, wachtgelegenheden, drukte, hygiëne van de bussen, het afroepen van stopplaatsen en de rijstijl van de chauffeur. Het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) scoort iets boven het gemiddelde. Reizigers roemen de bekwaamheid van de chauffeurs en echte minpunten worden niet genoemd.

Dat betekent overigens niet dat er voor de reizigers niets te wensen meer overblijft. De aansluiting van streekbus op trein kan beter, zo vindt een groot deel van de ondervraagden. Ook klaagt de helft van de reizigers erover dat bussen in de spits te laat vertrekken. Opvallend is dat zeven procent aangeeft dat de bussen voor zeven uur 's morgens en na acht uur 's avonds juist te vroeg vertrekken.

„De meeste klachten klinken mij bekend in de oren," zegt Monique Kladder, hoofd algemene zaken van het VSL. „We doen er ook alles aan om die te verhelpen, maar dat lukt niet altijd. Vertragingen in het spitsuur bijvoorbeeld zijn bijna niet te vermijden. Als er een ongeluk gebeurt, moet ook de bus wachten."

De Consumentbond is geschrokken van de uitkomsten van het onderzoek. „Het rapportcijfer van 6,5 is te mager. Veel zaken moeten dringend worden verbeterd. Als de politiek haar mooie woorden nu niet echt in daden omzet, zal de streekbus het definitief van de auto verliezen," aldus de Consumentenbond, die ook waarschuwt voor het drastisch snoeien in dienstregelingen. „Op die manier gaat de streekbus hard op weg naar een dikke onvoldoende."

De reactie van Kladder: „De overheid legt ons steeds weer nieuwe bezuinigingen op. Daardoor zijn we wel gedwongen in dienstregelingen te gaan strepen. Dat hebben we dit jaar al moeten doen en volgend jaar zal dat helaas niet anders zijn. We hebben gewoon geen andere keus."



● *De werknemers van de Maastrichtse Toeleverings Bedrijven wilden met hun actie druk zetten op de cao-onderhandelingen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Petitie van MTB tegen wao-gat

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Werknemers van de Maastrichtse Toeleverings Bedrijven (MTB), een sociale werkplaats, hebben gisterochtend wethouder van sociale zaken in Maastricht J. Hoen een petitie aangeboden namens duizend medewerkers.

De MTB-ers, die in een demonstratieve optocht naar het stadhuis trokken, willen met hun actie druk zetten op de onderhandelingen voor een nieuwe cao. Met name het nog niet gedichte wao-gat baart de werknemers zorgen, omdat zij meer risico lopen in de wao terecht te komen.

Hoen noemde bij het in ontvangst nemen van de petitie het niet dichten van het wao-gat voor mensen in sociale werkplaatsen 'volstrekt onaanvaardbaar'. Als voorzitter van de MTB stuurde hij staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) al een telegram waarin hij ook aandrong op het volledig dichten van het wao-gat.

Directeur L. Schunck van de MTB prees zijn werknemers voor het feit dat zij niet een hele dag het werk hebben neergelegd, maar verantwoordelijkheid hebben getoond door een kortere actie te houden.

Automaat vervangt parkeerwacht Mecc

MAASTRICHT – De parkeerwachters bij het Maastrichts Expositie & Congres Centrum worden in de nabije toekomst vervangen door automaten. Op die manier hoopt de directie van het Mecc files bij de parkeerterreinen te voorkomen.

Bezoekers van beurzen, congressen en popconcerten staan nu vaak lang in de rij omdat vooraf aan een parkeerwachter moet worden betaald. Vanaf medio januari drukt de automobilist bij het oprijden van de met slagbomen afgesloten parkeerplaats op een knop. Hij krijgt dan een tickét en pas als hij voor zijn auto een plekje heeft gevonden, rekent hij af bij één van de betaalautomaten op het terrein. Het tarief blijft overigens ongewijzigd: 7,50 gulden, ongeacht de parkeerduur. De kosten van het geautomatiseerde toegangssysteem bedragen negen ton.

Het Mecc is inmiddels ook begonnen met de uitbreiding van het aantal parkeervakken. Dat aantal wordt in totaal 1800. Op dit moment is er plaats voor 1200 auto's. Bovendien worden de aanvoerwegen naar het Mecc verbreed.

Michaël van der Lee, hoofd marketing en communicatie van het Mecc, verwacht dat door de maatregelen de verkeersproblemen bij drukbezochte evenementen grotendeels kunnen worden opgelost. Al zal het volgens hem toch nog wel dringen zijn geblazen bij speciale gelegenheden, zoals afgelopen weekeinde bijvoorbeeld de concerten van Eros Ramazzotti en zanger Whitney Houston. In dat soort noodgevallen heeft het Mecc nog eens vierhonderd extra parkeerplaatsen achter de hand, die worden gehuurd bij omliggende bedrijven.

Promotie op benadering vergeetachtige patiënt

'Dementie in vroeg stadium vaststellen'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Zowel uit sociaal als wetenschappelijk oogpunt is het van belang de diagnose dementie of ziekte van Alzheimer in een vroeg stadium te kunnen stellen, aldus de Maastrichtse promovendus Frans Verhey, werkzaam bij de afdeling psychiatrie van het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM).

Uit sociaal oogpunt, omdat zo veel misverstanden bij de omgeving van de patiënt vermeden kunnen worden. Bovendien kan de arts dan tijdig naar eventuele oorzaken zoeken. Uit wetenschappelijk oogpunt is een vroege diagnose belangrijk omdat eventuele medicijnen om het geheugen te verbeteren het meest effectief zullen zijn in het begin van de ziekte.

Zenuwarts Frans Verhey, die vandaag op zijn onderzoek hoopt te promoveren, heeft aan de hand van de gegevens van vijfhonderd patiënten van de Maastrichtse Geheugenpolikliniek van het AZM bekeken hoe de patiënten met geheugenproblemen worden benaderd door de verschillende medische disciplines (huisarts, neuroloog, psychiater, geriater, psycholoog).

Het vroeg stellen van de diagnose dementie is moeilijk, omdat er geen eenvoudige en betrouwbare tests bestaan. De diagnose berust op verschillende 'onderdelen': een gesprek met de patiënt en iemand uit zijn omgeving; een lichamelijk, neurologisch, psychiatrisch en een geheugenonderzoek; bloedonderzoek en aanvullend onderzoek zoals een zogeheten CT-scan, waarbij de patiënt als het ware door een computer in plakjes wordt gesneden.

Verhey concludeert, ook op basis van eerdere onderzoeken, dat er duidelijke verschillen per specialisme bestaan als het gaat om het stellen van de diagnose en dat ieder slechts een deel van de problemen ziet. Hij benadrukt dan ook het belang van een multi-disciplinaire benadering van patiënten met geheugenklachten.

Een tweede conclusie van Verhey is dat patiënten met depressies en geheugenstoornissen een grotere kans lopen om op latere leeftijd dement te worden dan verwacht. Hij baseert zich daarbij op zijn onderzoek van patiënten met geheugenklachten die nog niet dement zijn. De medische wereld weet vaak niet goed raad met deze groep, omdat niet duidelijk is in hoeverre de klachten voorbodes zijn van dementie of gewoon horen bij het ouder worden of wijzen op een psychiatrische aandoening.

Met behulp van verfijnd neuropsychologisch onderzoek kunnen vaak toch afwijkingen worden vastgesteld, terwijl de prestaties van de bewuste deelnemers in de gebruikelijke dementietests nog niet afwijkend zijn, stelt Verhey. Op die manier wordt het toch mogelijk in een vroeger stadium verschijnselen te volgen en zo na te gaan of ze voorbodes van dementie zijn of niet.

Dementie kan door verschillende aandoeningen worden veroorzaakt, maar meestal betreft het de ziekte van Alzheimer en vasculaire dementie die betrekking heeft op de bloedvaten. „Bij de laatste aandoening zie je vooral herhaalde beroerten of bijvoorbeeld gebrek aan zuurstof. Alzheimer is echt een ziekte van het hersenweefsel zelf. De twee moeten anders behandeld worden. Bij vasculaire dementie kun je kijken of het cholesterolgehalte niet te hoog is, ook aspirines willen nog wel eens helpen. Het is dus van belang om de verschillende oorzaken goed te diagnosticeren. Voor Alzheimer zijn wel gangbare criteria, maar tijdens mijn onderzoek is gebleken dat de diagnose vasculaire dementie niet zo eenduidig te stellen is, maar sterk afhangt van de criteria voor symptomen die je kiest," legt Verhey uit.

De Geheugenpolikliniek, een samenwerkingsproject van AZM en RL, is bedoeld voor patiënten die kampen met abnormale vergeetachtigheid, zware depressies of angst voor dementie. Depressieve stemmingen kunnen een aanwijzing zijn voor aankomende dementie.

Afgehaakte raadsleden: Savelsbergh is te machtig

'Het CDA in Heerlen heeft eenmansfractie'

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Het Heerlense CDA heeft in korte tijd drie vooraanstaande raadsleden gefrustreerd zien afhaken. Juliëtte Tacken, Werner Janssen en Wim Beuken vochten tevergeefs tegen de ja-knikkers in de fractie die blindelings de mening van grote baas Hub Savelsbergh volgen.

Wim Beuken geeft na zestien jaar de pijp aan Maarten: „Ik heb alle waardering voor de capaciteiten van Hub Savelsbergh. Maar het CDA heeft in feite een eenmansfractie. De meeste fractieleden laten zich alles maar aanleunen. Jammer dat de drie mensen die zich met hart en ziel hebben ingezet nu afhaken."

Werner Janssen trok de afgelopen week, geheel verrassend, zijn kandidatuur voor een tweede raadsperiode in. Gedesillusioneerd, zoals hij zegt, omdat een cultuurverandering binnen het Heerlense CDA nog steeds wordt geblokkeerd.

„De CDA-principes van solidariteit en verantwoordelijkheid spreken mij bijzonder aan. Ik werd vier jaar geleden gevraagd om raadslid te worden. Pas na aandringen van Savelsbergh, die de nadruk legde op 'verantwoordelijkheid,' ging ik overstag. Inmiddels weet ik dat solidariteit hem niet veel zegt."

Volgens Janssen was het de bedoeling dat hij zou meewerken aan een cultuurverandering naar échte democratie binnen het CDA. „Savelsbergh zou na de komende verkiezingen nog vier jaar de grote man zijn en iemand anders begeleiden als zijn opvolger als lijsttrekker."

Discipline

Janssen zegt in de fractie steeds flink zijn mondje te hebben geroerd. „Duidelijk, heftig, geëmotioneerd en betrokken. Daar keek men van op. Binnen de CDA-fractie heerst een 'kadaverdiscipline.' Als een voorstel aan de orde komt, wacht iedereen af wat Hub ervan vindt en dan past men zich aan. Ik zat er dan een beetje voor spek en bonen bij."

De rol van de almachtige wethouder Savelsbergh loopt als een rode draad door Janssens betoog heen. Maar hij benadrukt dat hij Savelsberghs inzet voor de Heerlense economie, zijn intelligentie en zijn kennis van zaken uitermate waardeert. „Ik ben ook overtuigd van zijn oprechtheid."

„Maar hij is een echte bons, hij hangt zo aan zijn macht. Ik heb moeite met de manier waarop hij met mensen omgaat. Door zijn surplus aan tactische middelen en zijn enorme voorsprong in kennis overdondert hij mensen, weet hij op enigszins demagogische wijze een fractiemeerderheid af te dwingen. Veel fractiegenoten laten zich dat al zo lang welgevallen, die kunnen niet meer anders."



● *Janssen vergelijkt Savelsbergh met een stoomwals.* Foto: FRANS RADE

Beuken vindt dat de fractie door haar apathische houding Savelsbergh juist dominant maakt.

Janssen erkent dat ook hij zich, ongemerkt, begon aan te passen aan die zwijgcultuur. „Ik heb er spijt van dat ik tijdens de ledenvergadering niet gevraagd heb om een discussie over Savelsberghs lijsttrekkerschap. Niet om dat te blokkeren, maar omdat het er nu te vanzelfsprekend aan toe ging. Maar ik wens mij niet langer te verloochenen. Ik neem geen blad meer voor de mond."

Voor Janssen gaf een recent onderhoud met Savelsbergh de doorslag voor zijn opstappen. „Hij zei: 'Ik vind dat je fractievoorzitter moet worden, maar dan moet je leren meer te zwijgen.' Maar dat kan ik niet. Dat zou vier jaar stress en frustratie worden."

Volgens Janssen is de werkwijze van Savelsbergh slechts in schijn democratisch. „Echte democratie betekent met mensen praten, met ze discussiëren en dan een besluit nemen. Maar daar heeft hij geen tijd voor. Hij heeft het veel te druk."

Stoomwals

Janssen vergelijkt Savelsbergh met een stoomwals. „Hij stelt zich een doel en daar moet alles voor wijken. Hij is wijs, maar ook vreselijk eigenwijs. En doordat hij te weinig tegengas krijgt, is hij steeds in zijn manier van werken bevestigd."

Het Heerlense CDA is, al met al, erg afhankelijk van Savelsbergh. „Hij is de steun en toeverlaat van het Heerlense CDA. Zonder hem zijn ze nergens meer. Als hij wegvalt, ligt de hele zaak plat."

Janssen voorspelt een fors verkiezingsverlies voor het CDA in Heerlen. „In de nieuwe, democratische cultuur van het CDA is Hub, met alle respect, niet meer goed. Het karakter van een man van zestig kun je niet meer veranderen."

Savelsbergh zelf wenste gisteren niet te reageren op de kritiek van Janssen: „Ik communiceer niet via de pers, alleen via de partij." Janssen op zijn beurt: „Kijk dat is nu net het probleem: ook in de partij communiceert Savelsbergh niet."

De van corruptie verdachte ex-wethouder Jo In de Braekt heeft – letterlijk – het volste recht om te blijven zitten in de Maastrichtse gemeenteraad. Staatsrechtelijk is volstrekt niets in te brengen tegen zijn hardnekkige weigering om zijn raadszetel op te geven, nadat de plaatselijke CDA-fractie hem voor eeuwig heeft verstoten en verbannen. Dat benadrukt de Maastrichtse wetenschapper en rechtsgeleerde mr. René Kleijkers. Morgen sleept deze geboren en getogen Heerlenaar, die onder meer werkzaam is aan de Apeldoornse politie-academie als docent staatsrecht, de doctorstitel in de wacht aan de Limburgse universiteit. Zijn proefschrift, verpakt in een knallende zwart-gele omslag bij wijze van eerbetoon aan Roda JC, gaf hij de titel mee: 'Stemmen zonder last'. Een taaie wetenschappelijke verhandeling over de uitgeholde functie van het *vrije mandaat* van de volksvertegenwoordigers in het hedendaagse Nederlandse staatsrecht.

Het 'volste recht' van een verdachte wethouder

in het nieuws

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – Stemmen zonder last. Op papier een alleraardigst thema natuurlijk, wil ook Kleijkers zélf best bekennen. Al was het alleen maar omdat zijn proefschrift voor de afwisseling nu eens een lekkere-actuele lading heeft. Komend voorjaar staan er immers maar liefst drie verkiezingen op de kalender: die voor de gemeenteraden, Tweede

Limburgse rechtsgeleerde hamert op 'vrije mandaat' van politici

Kamer én het Europees Parlement.

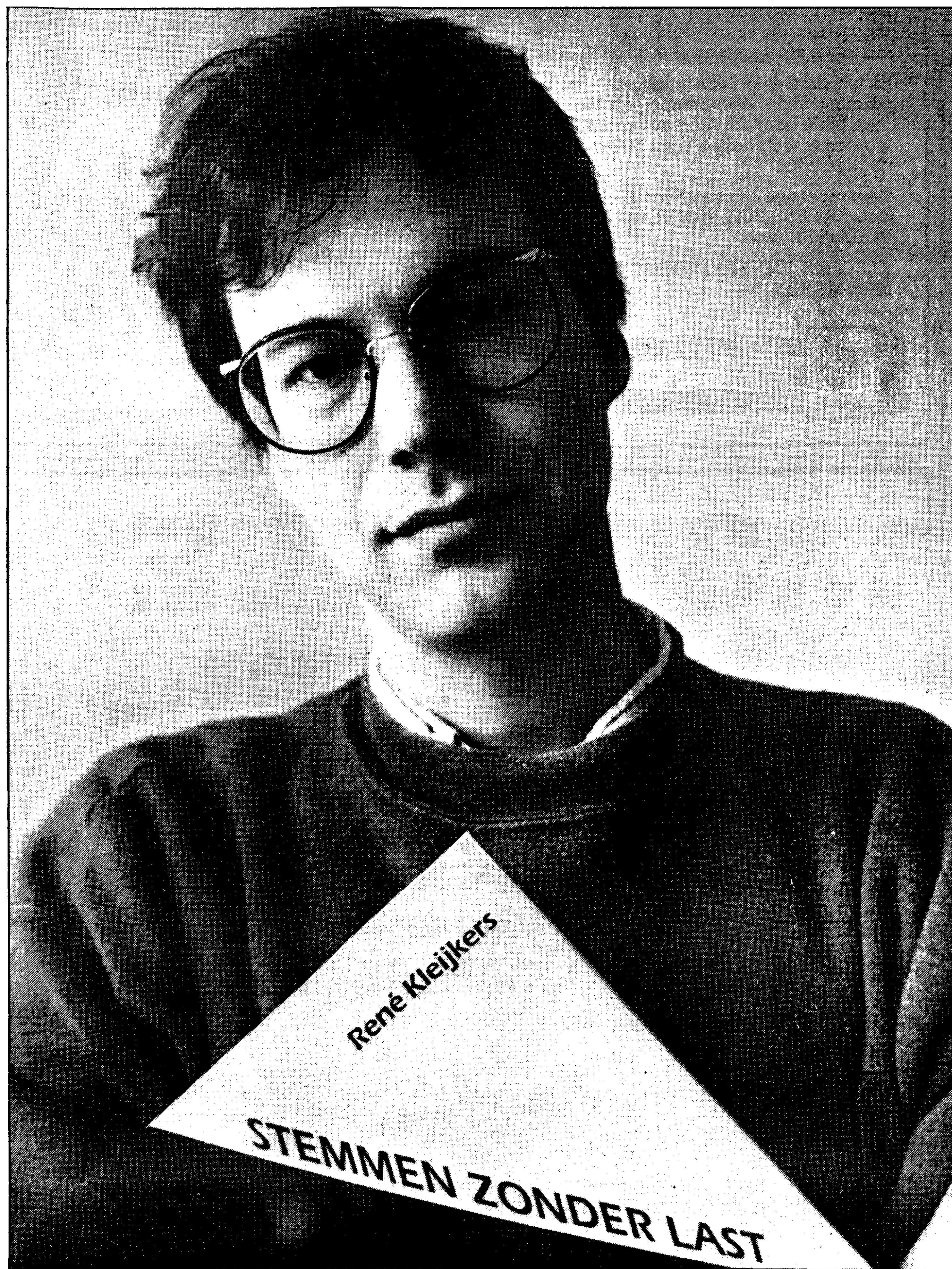
In zijn Maastrichtse studeerkamer is Kleijkers op verzoek best bereid tot een beknopte inleiding over de grondwettelijke verankering van het vrije mandaat van 's lands volksvertegenwoordigers. Of die nu in de gemeenteraad, Provinciale Staten of Tweede Kamer actief zijn.

Dat vrije mandaat van onze volksvertegenwoordigers is nadrukkelijk in de grondwet geregeld en geeft de relatie aan tussen kiezers en gekozenen. Het bepaalt dat onze afgevaardigden in gemeenteraad, Staten of parlement niet als lasthebbers van hun kiezers opereren, maar als gevolmachtigden. Met andere woorden: ze worden geacht het algemeen belang van de natie te behartigen en niet het bijzondere belang van bepaalde groepen of individuen."

Althans, naar de letter van de wet. Want, zo doceert Kleijkers in woord en proefschrift, het vrije mandaat staat voortdurend op gespannen voet met de dagelijkse staatkundige praktijk. De Maastrichtse rechtsgeleerde doelt daarbij op de alles overheersende rol van de politieke partijen en niet te vergeten de fracties met hun spreekwoordelijke kadaver-discipline. „Die hebben van de onafhankelijkheid van de volksvertegenwoordigers heel weinig overgelaten."

De promovendus houdt een saillant praktijkvoorbeeld tegen het licht. Hij noemt de in de vaderlandse partijpolitiek volkomen ingeburgerde eis dat aspirant-kandidaten bij hun aanmelding zwart op wit een verklaring ondertekenen. Daarin verplichten zij zich om onverwijld afstand te doen van hun eventueel verworven zetel in de gemeenteraad, Staten of Kamer in geval zij de partij verlaten. „Of gedwongen worden deze te verlaten," haast Kleijkers zich eraan toe te voegen. Een praktijk die volkomen haaks staat op zowel de letter als de geest van de grondwet, zoveel is duidelijk.

Ziedaar de 'keiharde' botsing tussen staatsrecht en de eigen, interne regels van de politieke partijen. „Die verklaring om op te stappen getuigt van heel weinig realiteitsbesef. Niet alleen staatkundig, maar ook juridisch. Ze druist volstrekt in tegen de wet en bovendien heeft ze formeel geen enkele betekenis."



Over de huidige positie van de Maastrichtse ex-wethouder In de Braekt, die door justitie wordt verdacht van het aannemen van steekpenningen in de vorm van ettelijke snoepreisjes, laat Kleijkers geen enkel misverstand bestaan. Tegen In de Braekts vierkante weigering om zijn raadszetel op te geven en diens besluit om op persoonlijke titel als 'onafhankelijk' raadslid te blijven zitten, valt staatsrechtelijk 'niets maar dan ook niets' in te brengen.

„Het CDA heeft geen enkel middel om In de Braekt zijn zetel af te nemen. Het vrije mandaat, waarover hij als volksvertegenwoordiger beschikt, vormt een bevestiging van zijn eigen taak en verantwoordelijkheid. Hoe vreemd het in dit verband ook moge klinken, het vrije mandaat vormt een zeer belangrijke waarborg voor de nodige onafhankelijkheid van de volksvertegenwoordiger. En dat het partijcircuit, buiten de wet om, zijn geheel eigen regels ontwikkelt, tja, het zij zo. Maar daar ligt in Nederland dus wél een groot staatsrechtelijk probleem: het feit dat de wet de dominante rol van de partijen miskent."

In tegenstelling tot de situatie in bijvoorbeeld Duitsland. Kleijkers: „Dáár wordt het bestaan en functioneren van politieke partijen wel degelijk en zelfs nadrukkelijk in de grondwet erkend."

Maar zie, er bestaat nog zoiets als 'toeval in het kwadraat'. Gisteravond liet minister Ien Dales de Tweede Kamer hoogstpersoonlijk weten dat zij momenteel een wettelijke regeling voorbereidt, waarbij leden van gemeenteraden en Provinciale Staten uit hun functie kunnen worden ontheven als zij zich schuldig maken aan fraude of corruptie.

● *De Maastrichtse rechtsgeleerde mr. René Kleijkers promoveert morgen op zijn proefschrift over het 'vrije mandaat' van de volksvertegenwoordigers.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

streeksgewijs

Weekend voor accordeons

BRUNSSUM – Voor de vierde maal vindt op 30 en 31 oktober in d'r Brikke Oave in Brunssum het Accordeonweekeinde plaats. Drie ensembles geven uitvoeringen. Daarnaast is zondagmorgen om 11 uur een lezing van Wouters Swets over Oosteuropese volksmuziek.

Het weekeinde start zaterdag om 16 uur met een uitvoering van studenten van het Maastrichts Conservatorium. 's Avonds vanaf 20 uur geeft het Sirius Quintet een concert. Zondagmiddag om 17 uur is een afsluitend concert. De organisatie is in handen van de Muziekschool Brunssum, Kumulus, Centrum voor de Kunsten in Maastricht en de Nederlandse Organisatie voor Accordeon en Mondharmonica.


● *Het gouden paar Somers-Kockelkoren.*

Gouden paar

● In Kerkrade wordt vrijdag de gouden bruiloft gevierd van Hub en Tiny Somers-Kockelkoren. De dankmis wordt om 15 uur opgedragen in de Blijde Boodschapkerk aan de Dir. van der Mühlenlaan. Het gouden paar houdt van 19 tot 20 uur receptie in café Ejen Bouwerwei, Franciscanerstraat 44 te Bleijerheide.


● *Oude pruttelende motoren voor de start van de herfstrit in Voerendaal.*
Foto: FRANS RADE

Vijftig motormuizen pruttelend onderweg

VOERENDAAL – Als hij licht wil hebben op zijn motor moet hij een lucifer bij het lontje houden. De hakken van zijn motorlaarzen dienen als rem. Maar rijden doet ie, zijn Douglas uit 1922. Althans, als het niet regent.
Karl de Bruyn uit Eijsden komt uit een echt motornest. Zijn ouders, van boven tot onder gehuld in leer, stonden ook in de startblokken voor de jaarlijkse herfstrit afgelopen zondag in Voerendaal.
Moeder Elfride (60) reist met haar man elk weekend door Nederland op weg naar een motortreffen.

„Het is een grote familie," vertelt ze. „Elke avond zitten we in de caravan bij elkaar en dan praten we over oude motoren, over onderdelen of over kleding die we willen ruilen. Het is echt een ziekte," zegt ze glunderend.

Merkwaardig genoeg heeft ze zelf nog nooit gereden. „Ik heb geen rijbewijs." Zij hobbelt vlak over de grond, diep weggedoken in het zijspan van de oude BMW. Daar doet ze nog wel eens haar middagdutje. „Heerlijk, als ik zo een puur uur over de weg tuf, kan ik helemaal wegdoezelen."
De lange leren legerjas is haar warme nestje. Net als de andere coureurs in Voerendaal lijkt ze op een oude foto uit de vijftiger jaren. Metalen eierdopjes op hun hoofd, een grote stofbril op de neus en enorme zwarte laarzen maken het nostalgische beeld compleet.

Toneeljubileum Annie Severens

MAASTRICHT/HEERLEN – Op 1 november is het veertig jaar geleden dat Annie Severens lid werd van Toneelgroep Kuvri in Heerlen. Dat jubileum wordt zondag 31 oktober gevierd met een mis in de kerk aan de Sittarderweg in Heerlen. Van 12 tot 13.30 uur wordt haar een receptie aangeboden in Motel Heerlen, Terworm 10.

Zaterdag 27 november speelt Kuvri om 20.30 uur in de Kleine Zaal van de Heerlense stadsschouwburg 'Ingelke', een klucht in dialect. Annie Severens vervult daarin een van de hoofdrollen. Ook zondag 28 november vinden om 15 uur en 20.30 uur voorstellingen plaats.

zakelijk

● Het zangduo Grant & Forsyth opent zaterdag een cd-winkel van de firma Van Leest aan de Saroleastraat in Heerlen. Van Leest verkoopt populaire muziek, klassiek, jazz en specialistische genres.
● Trainingscentrum en vertaalbureau TechTrain verhuisde van Beek naar Hoensbroek. Het adres is Hommerterweg 104.

journaal kort

HEERLEN
● In de kerk van de Heiligen der laatste dagen, De Heselleplein 26a, is een genealogisch centrum gevestigd. De openingstijden zijn maandag en zaterdag van 10 tot 17 uur en dinsdag en donderdag van 13 tot 21 uur.

● In het kader van het Jaar van de Inheemse volkeren houdt de werkgroep Latijns Amerika in de Volksuniversiteit, Diepenbrockstraat 15, een cyclus van vier lezingen. Vandaag is de eerste lezing van 20 tot 22 uur. De volgende bijeenkomsten zijn op 3, 10 en 17 november.

● Op de boekenafdeling van V&D signeert Loek Kessels donderdag tussen 19 en 21 uur haar nieuwe boek 'Mona'.

● De fanfare St.-Joseph Heerlerheide houdt zaterdag vanaf 20 uur een voorspeelavond met feestavond in het Corneliushuis.

LANDGRAAF
● Op het bondsconcours behaalde fanfare Victoria Rimburg met 307 punten een eerste prijs en promotie naar de superieure afdeling. Het korps houdt vrijdag van 19 tot 21.30 uur receptie in zaal d'r Eck.

● In Exit in G, de podiumruimte van de Oefenbunker, treedt vrijdag in 22 uur de fusionband Passage op.

● In januari start in Exit in G, Heerlenseweg 162 in Schaesberg, een gitaarcursus voor beginners. De 16 lessen worden op zaterdagmiddag gegeven door Jan Giessen. Kosten fl 5,- per uur. De lessen worden besloten met een presentatieconcert. Voor info: Andy Breemen, ☎323636 of 324354.

● Rubens Kindertheater geeft zaterdag om 14 uur de voorstelling 'Wig' in het Ora, Maastrichterlaan.

KERKRADE
● In het kader van 'Meer bewegen voor ouderen' geeft Kiosk deze week gratis kennismakingslessen. Groep Nulland heeft donderdag van 16.45 tot 17.45 uur volksdansen aan de Bleijerheiderstraat 11a. Groep Holz volksdanst woensdag van 14.30 tot 15.15 uur in het Gemeenschapshuis. Aan Kloosterbosstraat 7 is donderdag van 16.15 tot 17 uur volksdansen. In d'r Jreets is woensdag van 14 tot 14.45 uur sport en spel en van 15.15 tot 16 uur volksdans.

SIMPELVELD
● In de Harmoniezaal geeft het Limburgs Jeugdtoneel vanmiddag om 13.30 uur de voorstelling 'Assepoester'.

● In het kader van 'Meer bewegen voor ouderen' houdt SWOBS open dagen voor 50-plussers. De bijeenkomsten zijn vandaag tussen 8.30 en 11.30 in instructiebad Bocholtz en om 13.30 in gymzaal Dr. Ottenstraat. Morgen, donderdag om 9.15 uur in de Schoolstraat 30 in Bocholtz en vrijdag om 17 uur in In g'n Bende Simpelveld.

● Wie deel wil nemen aan de aktie 'Zon in de schoorsteen' kan zich aanmelden bij Zonnebloemleden.

NUTH
● De Soos van bejaardenvereniging Vaesrade viert zaterdag het 25-jarig bestaan. De interne viering begint om 14 uur. De Soos houdt van 19.30 tot 20.30 uur receptie in 't Pomphuuske. Aansluitend is er een feestavond.

geslaagd

● Aan de Katholieke Universiteit Nijmegen, locatie UTP Heerlen, slaagden voor het doctoraal examen theologie Martin Wouters, Godelieve Kleuskens, Mardi Sanders en Hanneke Bruins.

● Tanja Zawiolkowski uit Heerlen slaagde aan de Erasmus Universiteit Rotterdam voor het doctoraal examen maatschappijgeschiedenis.

● Rob Snijkers (Eygelshoven) promoveerde aan de TU Eindhoven tot doctor in de natuurwetenschappen.

● Aan de TU van Eindhoven slaagde Didier Lemmens (Hulsberg) voor het ingenieursdiploma werktuigbouwkunde.

exposities

● **HEERLEN**
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **KERKRADE**
Raadhuis. Expositie van Piet Moonen. Van 5/11 t/m 3/12, open ma t/m vr 10-17 uur.

● **BRUNSSUM**
D'r Brikke Oave, Lindeplein 5a. Schilderijen van Lex Timmermans. Tot 3/11, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur.

● **SCHINVELD**
Galerie Van Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Irene Soons en Jos van Wunnik. Van 7/11 t/m 28/11, open zo 14-18 uur.

● **NUTH**
Galerie Tsant, Rozenstraat 49 Vaesrade. Schilderijen van Trees Ruijs en beelden van Anne Martens. Do en zo 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Gemma van den Broek, Lennie van Vugt en Ton Lamper. T/m 21/11, open vr 16-20 uur, za en zo 13-176 uur.

● **SCHINVELD**
Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Agnes Kersten, foto's en schilderijen van Jos van Wunnik. T/m 31/10.

● **BEEK**
Gemeentehuis. Beek-Zutendaal, kunst uit beide Limburgen. T/m 12/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 uur, ma en do ook 13.30-17.30 uur, zo 14-17 uur.

● **STEIN**
Terpkerk, Grote Straat Urmond. Kunstmanifestatie Overmunthe IV. T/m 31/10.

● **SITTARD**
Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van René Reynders. Open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.**Kunstcentrum,** Leyenbroekerweg 113 a. Vlissingen ontvlucht. Van 31/10 t/m 31/12, open wo t/m zo van 14 tot 17 uur.

● **MAASTRICHT**
Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur.
Galerie Duynstee, Hoogbrugstraat 18. Grenzenloos. Zes Europese keramisten. T/m 30/10, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur. **Galerie Tracé,** Alexander Battalaan 31. T/m 23/10. Werk van 12 jonge kunstenaars. Van 31/10 t/m 6/11. Open do 14-18 uur, vr en za 12-17 uur. **Galerie Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Werk van Philip Docken en Luske. T/m 20/11, open wo t/m za 13.30- 17.30 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Leo Divendal en Johan Breuker. Van 31/10 t/m 28/11, open wo en do 14-18 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Ria den Breejen en Marco Bezano. T/m 20/11, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Theater aan het Vrijthof.** Expositie gepresenteerd door galerie d'Eendt in Amsterdam. T/m 14/11, open ma t/m za 11-16 uur. **Galerie Noortman,** Vrijthof 49. Europalia 93. Mexico. T/m 20/11, open di t/m za van 10-18 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Werk van Jan van Diemen. Van 31/10 t/m 5/12. Open vr t/m zo 13-17 uur, do 16-20 uur. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Jack Poell, tekeningen en beelden. T/m 7/11. Open do t/m za 11-18 uur. Open ma-za 10-18 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Sio2,** Rechtstraat 71, Yvonne Kleinveld, Leo Scholl en Jan de Rooden. T/m 7/11. Open wo t/m za 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28, Patrick Schols. T/m 27/10. Porselein van Henk Wolvers. Van 30/10 t/m 24/11. Open wo t/m zo 13-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 82/84. Mode van Kris Hendriksen, Pierre Janssen en Marlies Maes. **Natuurhistorisch Museum,** De Bosquetplein 7. Nat Nederland, natuurfotografie door Flip de Nooyer. T/m 28/11, open ma t/m vr 10-12.30 uur, 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Schilderijen en beelden **van Rob Kars.** T/m 15/11, open vr t/m **ma 13-17.30 uur. Galerie Felix,** Wijckerbrugstraat 16. Schilderijen van Annette Pluimakers. T/m 30/10, open tijdens winkeluren. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Expositie van Frank Prümmer. T/m 30/10, open do t/m za 15-19 uur. **Galerie Contempo,** Rechtstraat 96. Werk van Willem van Scheijndel. T/m 12/12. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Foto's van Betsy Green. Van 8/11 t/m 17/12. **Galerie De Blauwe Olifant,** St. Servaasklooster 38. Oosterse sculpturen, gebruiksvoorwerpen en collector items. Open 30 en 31/10 en 6 en 7/11 van 14-18 uur. **Galerie Bell'Arte,** Achter de Comedie 16a. Openingsexpositie. Vanaf 6/11. **galerie Wanda Reiff,** Rechstraat 43. Werk van Ton Slits. Van 30/10 t/m 12/12.

● **VALKENBURG**
Streekmuseum, Grotestraat c 31. Tekeningen en schilderijen van Schwester Anneliese Weis. T/m 6/12, open di t/m zo 10-17 uur.

● **GULPEN**
De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Hans Luiken en Antoinette van Brussel. T/m 14/11, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **VAALS**
De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Schilderijen en tekeningen van Wim van de Plas. T/m 7/11.

● **ROERMOND**
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Foto's van Wim Isphording. Werk van Dagmar Baumann, Irene Blume, Romy Finke en Jan Merx. T/m 14/11, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Recent werk van Hannes Postma. T/m 7/11, open wo t/m za 11-17 uur, zo 14-17 uur.

● **STEVENSWEERT**
Galerie Stevensweert Van Steffeswertplein 8. Schilderijen van Hans ter Horst, sculpturen van Francis von Wahlde. T/m 7/11. Open do t/m zo 14-17 uur.

● **OOL-ROERMOND**
Galerie Ruelle, Kleine Kemp 3. Schilderijen Wijnand Thönissen. T/m 31/10, open zo 14-17 uur.

● **VENLO**
Goltziusmuseum, Goltziusstraat 21. Pronkstukken – Venlo 650 Jaar Stad. T/m 28/11, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

OPENBARE BEKENDMAKIN

Verlening Vergunningen
Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas maakt, gelet op het bepaalde in artikel 29 van de Wet op de waterhuishouding, bekend dat bij besluit v… 25 oktober vergunning is verleend voor:
1. het onttrekken van water uit de Zeep en Geul, in de gemeente Maastricht en de gemeente Meerssen aan Laur Stassen b… te Elsloo;
2. het lozen van overstortwater op de Jeker … gemeente Maastricht aan de gemeente Maastricht;
3. het lozen van hemelwater op de Mechelderbeek in de gemeente Wittem aan de gemeente Wittem.

De vergunningen liggen vanaf 28 oktober 1993 tot en met 29 november 1993 ter inza… in het waterschapshuis (kamer 113), Parklaan … te Sittard.

Beroep
Tegen de bovengenoemde beschikkingen staat op grond van artikel 44 onder b van … Wet op de waterhuishouding voor belanghebbenden gedurende de bovengenoemde termijn beroep open op … college van Gedeputeerde Staten, Postbus … 6202 MA Maastricht.
De beschikkingen worden eerst van kracht met ingang van de dag na het einde van … bovengenoemde termijn. Het beroepschr… heeft geen schorsende werking. Gehele of gedeeltelijke schorsing of voorlopige voorziening kan bij instelling van beroep … het einde van de beroepstermijn worden gevraagd bij de voorzitter van Gedeputee… Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastrich…

Verlening Vergunningen
Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas maakt bekend, dat het waterschap voornemens is aan
1. de Landinrichtingscommissie voor de ruilverkaveling "Beesel-Swalmen" te Roermond een vergunning te verlenen … het aanleggen van twee watergangen (zijtakken Maasnielderbeek) en het hier… aanbrengen van vier duikers gelegen in … gemeente Roermond; en
2. de Provincie Limburg een vergunning te verlenen voor het verleggen van een gedeelte van de watergang genaamd Z… gelegen in de gemeente Maastricht.

De ontwerp-beschikkingen liggen van 28 … oktober 1993 tot en met 11 november 19… ter inzage in het waterschapshuis (kamer 113), Parklaan 10 te Sittard.
Bezwaren tegen de bovengenoemde ontwerp-beschikkingen kunnen ingevolge artikel 11 van de keur van het waterschap Roer en Overmaas gedurende de bovengenoemde termijn door eenieder schriftelijk (gemotiveerd) worden ingedie… bij het dagelijks bestuur van het waters… Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 A… Sittard.

Het dagelijks bestuur,

de secretaris, W.H.Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Laa…

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Nota Drugsproblematiek Maastricht verschenen

'Getuige van misdaad durft naam dader niet te noemen'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Getuigen van een drugsdelict durven hun naam niet meer bekend te maken bij de politie uit angst voor represailles door verdachten. Dat staat in de gisteren uitgegeven nota 'Drugsproblematiek Maastricht', die onder de verantwoordelijkheid van justitie en politie in Maastricht, de burgemeester van deze stad en diverse gemeentelijke diensten tot stand is gekomen. Ook het CAD en de DGD zijn bij het schrijven van het suk betrokken.

Volgens politietopman Geert Oomens van het district Maastricht moet de politie zich de komende jaren met man en macht inzetten „om te voorkomen dat de burger zwijgt uit angst voor terreur." Oomens: „Dit is een van de belangrijke slagen die we als politie de komende jaren moeten winnen. Deze vorm van terreur mag niet lonend zijn."

Commissaris Oomens wil terug naar een situatie dat de burger zijn verantwoordelijkheid neemt en vertelt wat hij ziet als hij getuige is van een delict. „Daarvoor moeten we toe naar een aanpak van politie en andere instellingen waarbij de veiligheid van de aangever wordt gegarandeerd."

Bewijsvoering

Persofficier van justitie mr. J. Nabben wijst er in een reactie op dat getuigen die hun naam niet willen noemen de bewijsvoering in een strafzaak bemoeilijken. „Een verklaring van een anonieme getuige levert in een proces veel problemen op," aldus Nabben.

De officier heeft wel begrip voor de angst van de burgers. Volgens hem liggen aan die gevoelens echter niet zo zeer feiten ten grondslag, als wel een zichzelf ingebeelde angst.

In de nota wordt gepleit voor een gezamenlijke aanpak van de drugsproblematiek door justitie, politie, gemeentelijke diensten en instellingen als het CAD. Uitgangspunt is dat de schade voor de samenleving alsmede voor de druggebruiker zelf zo gering mogelijk moet zijn.

Als voorbeeld van een gezamenlijke aanpak van het drugsprobleem noemt Oomens de hem voor ogen staande taktiek om huisdealers aan te pakken. Volgens de nota zijn er bij de politie 63 huisdealers van harddrugs bekend.

Huurcontract

Oomens: „Als bewezen kan worden dat vannuit een bepaald huis in harddrugs wordt gehandeld, dan kan de handelaar worden opgepakt. Meestal gaat hij na het uitzitten van zijn straf door met de handel. De woningvereniging zou dan het huurcontract moeten verbreken. Als een handelaar dan door gaat in een ander pand, dan kan hem in het kader van een bestuurlijke maatregel worden verboden klanten thuis te ontvangen. Alleen zijn eigen familieleden mogen er dan nog in. Je kunt op die manier net zo lang doorgaan totdat iemand de handel opgeeft."

Volgens de nota zijn er in Maastricht ongeveer 27 koffieshops, waarvan de helft handelt in harddrugs.

In een aantal wijken van Maastricht doen zich verontrustende ontwikkelingen voor: een concentratie van dealers, illegale verhuizingen en het fenomeen van jeugdige drugskoeriers. Geconstateerd wordt bovendien dat de diefstal van en uit auto's, berovingen, inbraken, tasjesroven en winkeldiefstallen door junkies nog steeds toenemen.

Veiling voor Somalië



● *De 'Glimlachende stoelen' van kunstenaar Cor Wijtman, samen met nog zo'n tachtig andere tot kunstwerken omgetoverde stoelen, worden vrijdag in Nieuwegein geveild. De stoelen komen onder de hamer ten behoeve van de stichting SOS-Kinderdorpen Nederland in Somalië. Gisteren was de eerste kijkdag. Projectleidster Philomeen van 't Hooft laat alvast een klapstoeltje zien.* Foto: ANP/RAYMOND RUTTING

Isolatiewol niet schadelijk voor gezondhe…

AMERSFOORT – Er zijn geen aanwijzingen dat vezels van isolatiewol schade toebrengen aan de longen van mensen die met het materiaal werken. Evenmin is er sprake van enig risico op longkanker. Dit blijkt uit een onderzoek van het RCC-instituut in Genève, waarbij proefdieren langdurig werden blootgesteld aan extreem hoge concentraties glas- en steenwolvezels.

De Zwitserse patholoog dr. H. Chevalier, die als onafhankelijk deskundige was betrokken bij het beoordelen van de resultaten van het zeer uit… ge onderzoek, bevestigde de uitkomst gist…

Proefdieren, die lange tijd worden blootgeste… een omgeving met duizend keer zoveel vezels … lucht als normaal in de fabriek of op de wer… blijken wel enige schade aan de longen op te …

Maar deze is volgens de deskundige uit Baz… voorbijgaande aard. Als de proeven werden … gezet, verdwenen de lichte beschadigingen.

Kritiek op orthopedie Bruns…

SITTARD – De vereniging van Patiënten- en Consumentenorganisaties in Limburg (PCL) verwerpt de handelwijze van de afdeling orthopedie in Brunssum om particulier verzekerde patiënten uit efficiency-overwegingen al een rekening te overhandigen voordat het consult plaatsvindt. „Op die manier wordt misbruik gemaakt van de afhankelijke positie van de patiënt," meent coördinator klachtenbureaus van de PCL, M. Engel.

„In Brunssum wordt wel héél erg efficiënt gewerkt. Een patiënt met pijn in zijn been heeft geen keuze. Hij moet naar de dokter en denkt een vertrouwensrelatie op te bouwen. Ik denk dat de orthopeden moeten stoppen met d… handelingen."

Het PCL neemt voorlo… geen stappen, maar wach… sprek tussen de directie … De Wever & Gregoriuszi… en de Brunssumse ortho… De directie heeft immers … de van directiesecretaris … ben laten weten niet gec… te zijn van de handelw… wordt anders als patiën… daadwerkelijk melden b…

Een van de twee ortho… Meij, is in verband met … niet bereikbaar voor com… Zijn collega W. Meijers … zijn secretaresse weten … vrij te willen maken om … te woord te staan.

Hemofiliepatiënten moeten uitwijken na… buitenlands bloed

SITTARD – Nederlandse hemofiliepatiënten zullen vanaf november geheel afhankelijk zijn van buitenlands bloed. Volgens prof. dr. E.J. Ruitenberg, directeur van het Centraal Laboratorium Bloedtransfusiedienst, wordt het gebrek aan Nederlands bloed veroorzaakt door te weinig donoren en door nieuwbouw van zijn instelling. Voor het eind van het jaar moet er weer Nederlands bloed voorhanden zijn, zei hij gisteren voor de Avro-televisie.

De Nederlandse Vereniging van Hemofiliepatiënten (NVHP) is verontrust. De vereniging beschouwt buitenlands blo… gevaarlijker dan Ned… bloed, omdat de kans op b… ting met aids of hepatitis … is. Vooral het Duitse … wordt, na de recente oph… het aids-besmette dono… door de hemofiliepatiën… vreesd.

Ruitenberg verklaarde vo… overwegen voortaan home… elen toe te laten als bloed… Mensen zouden in dat ge… langer worden geweerd … zij tot een risicogroep b… maar nog slechts omdat … cogedrag vertonen, aldus … recteur van het Centraal L… torium Bloedtransfusiedi…

Voorschrift bij manege Heerlen aangescherpt

DEN HAAG/HEERLEN – De ramen in de noordwestelijke stallen van de manege van Erens in Heerlen moeten in gesloten stand worden vastgezet. Deze eis heeft de afdeling bestuursgeschillen van de Raad van State toegevoegd aan de hinderwetvergunning van de manege aan de Zandweg.

De vergunning was in beroep aangevochten door omwonende A. Franssen en het bedrijf Space Exhibitions. De buurtbewoner beklaagde zich in de procedure over stankoverlast van de stallen en de mestopslag, overlast van bezoekers met auto's, overlast van ongedierte en stofoverlast van dravende paarden in de buitenbak. De geschillenafdeling vindt de voorschriften op één na toereikend om aan de bezwaren tegemoet te komen. Zo moet de buitenmanege bij droog weer dagelijks beregend worden en is een windsingel voorgeschreven. De voorschriften ter voorkoming van stankoverlast van de stallen heeft de geschillenafdeling niet toereikend geacht. Ter voorkoming van onaanvaardbare stankhinder moeten de ramen in de noordwestelijke stallen voortdurend gesloten worden gehouden, zo heeft de afdeling beslist.

De geschillenafdeling, die in augustus het bedrijf heeft bezocht, heeft overigens geconstateerd dat de windsingel niet de vereiste breedte heeft. De afdeling neemt aan dat de gemeente, vergunningverlener, 'ter zake' de noodzakelijke handhavingsmaatregelen neemt.

Gezamenlijke aanpak vreemdelingenhaat

Brunssum wil Centrum Democraten niet in raad

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De raadsfracties in Brunssum overleggen binnenkort over een strategie om partijen als de Centrum Democraten (CD) buiten de raad te houden. De acht fracties vonden zich gisteren tijdens de raad in een gezamenlijke aanpak van vreemdelingenhaat. Volgens veel raadsleden poogt de CD met het inspelen op vreemdelingenhaat ook in Brunssum aanhang te winnen.

Een voorstel van de PAK-fractie om in verband hiermee een anti-racisme hoofdstuk in het verkiezingsprogramma op te nemen, vond een gewillig oor bij de andere fracties. Paul van Betuw van de PAK-fractie: „De politiek moet het goede voorbeeld geven." Tevens bekijken de raadsleden op welke andere wijze racisme aangepakt kan worden.

Theo Hoen van de fractie Borger vroeg zich af welke aanpak het meest succesvol is in de strijd tegen partijen die politiek gewin willen behalen door in te spelen op racisme.

„Doodzwijgen helpt niet, dat is gebleken door de aanpak van de landelijke politiek. Voor een dergelijke partij moeten we de burger waarschuwen," aldus Hoen.

Volgens Van Betuw hoort hij soms racistische uitspraken van Brunssummers die er niet om liegen. Van Betuw: „Ook al moet je op zich blij zijn met de uitspraak van directeur Har Boesten van het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor ontheemden. Die zei dat Brunssummers toleranter zijn dan in veel andere gemeenten."

Senden: 'Fractie wil kiezersbedrog voorkomen'

Gemeente Nuth ontkomt niet aan verhogen ogb

Van onze verslaggever

NUTH – De onroerend-goedbelasting in Nuth gaat volgend jaar met tweeëneenhalf procent omhoog. Coalitiepartij Fractie Lenoir steunde tijdens de eerste ronde van de algemene beschouwingen de oppositiepartijen PvdA, Leefbaar Nuth en Groot Nuth die de ogb in 1994 niet willen verhogen.

Gisteravond bij de vaststelling van de begroting kwam fractievoorzitter Sjef Senden tot de nuchtere conclusie dat Nuth er eenvoudigweg niet onderuit komt. „Wij moeten ons niet mooier voorstellen dan het in werkelijkheid is. In de onlangs verschenen september-circulaire van het rijk staat duidelijk aangegeven dat de burger nog een behoorlijke lastenverzwaring staat te wachten."

Senden vond dat er sprake zou zijn van kiezersbedrog indien de raad van Nuth voor één jaar zou afzien van de ogb-verhoging: „Juist in het jaar van de verkiezingen krijgen de burgers een vertekend beeld voorgespiegeld. En verhoog je de ogb volgend jaar niet, dan is de stijging in 1995 nog explosiever."

Oppositielid Huub Kockelkoren (PvdA) weigerde te spreken van kiezersbedrog: „Ik verwijt het college en de coalitie doemdenken. Zij schrikken vlug als er een circulaire van het rijk Nuth bereikt, uit van het meest slechte scenario. Reken eens op meevallers en durf eens als partij een risico te nemen door de ogb niet te verhogen. Handhaven van het huidige ogb-tarief in 1994 is beslist geen kiezersbedrog."

... Suppers (Leefbaar Nuth) vond dat het college de raad heeft gedwongen zijn koers te volgen: „Ik heb eigenlijk geen keus. Ik krijg het mes op de keel gezet. Als de partij niet voor verhoging van de ogb stemt, wordt nog meer gekort in welzijnsvoorzieningen. En dat zie ik helemaal niet zitten."

Een grote meerderheid ging de raad akkoord met de ogb-verhoging en de verhoging van het rioolrecht van bijna 21 gulden tot 157 gulden. Voor het aanbrengen van een tariefdifferentiatie is de beslissing over de exacte verhoging van het ...ngsrecht uitgesteld tot 14 december.

Sterke mannen

● *Gehandicapten in actie tijdens Revue, Revue, Revue.* Foto: FRANS RADE

Gehandicaptenrevue trekt volle zalen

DOOR LINDA DANIËLS

HEERLEN – „Ik denk wel eens dat mensen heel anders zijn dan ik. Maar ik voel precies hetzelfde, want pijn doet mij ook pijn," zong Claudia Zanuttini (28) tijdens haar optreden in Revue, Revue, Revue.

Claudia is verstandelijk gehandicapt en woont in één van de vier dagverblijven van Stichting Welzijnszorg in Heerlen. Samen met haar medebewoners zette ze de afgelopen dagen in de Heerlense Stadsschouwburg een verrassende revue op de planken. Een revue waar de cabaretiers ruim een half jaar naar hebben toegeleefd en die volle zalen trok.

Het is maandagavond zeven uur, de voorstelling begint om half acht. Alle spelers wachten achter het theaterdoek op hun startsein. Iedereen is in beweging. Ben loopt door de gang en oefent zijn teksten, Roland en Ray tonen hun danspassen aan voorbijgangers, Claudia slaat een paar hoge zangnoten aan en Gerrit bereidt zich in alle stilte voor op zijn avond.

Het enthousiasme begint zo langzamerhand plaats te maken voor zenuwen. Ben Schwiebert (41) loopt al een uur met een pijp in zijn mond door de wandelgangen. Ruim een half jaar heeft hij op zijn rol geoefend. „Ik heb er heel veel zin in. In het toneelstuk speel ik een man met een pijp. Eerst ben ik heel erg vrolijk en dan word ik plotseling kwaadaardig. Dat is leuk, want dan ga ik ontzettend hard roepen."

Gerrit Arens (32) leeft voor het theater. „Ik heb vanavond twee stukken in petto. Mijn leukste rol is die van tovenaar en ik doe ook nog mee in een ander toneelstukje. Toneel is voor mij heel belangrijk, het geeft mijn leven zin."

Een kwartier voordat de voorstelling begint, krijgen ook de twintig begeleiders van de groep last van opspelende zenuwen. Edy Sterenberg, hoofd van dagcentrum De Meulenbeek, heeft de coördinatie over het geheel.

„Tijdens de generale repetitie is de boel echt in het honderd gelopen. Daarom ben ik nu best gespannen. Elk dagverblijf heeft afzonderlijk geoefend, dus het moest allemaal nog gecombineerd worden tot één voorstelling. Dat zorgde even voor de nodige problemen. Ik hoop maar dat het nu wel goed verloopt.

Voor mij is het het belangrijkste dat de artiesten het naar hun zin hebben. Daar doen we het toch allemaal voor. Er mag best iets mis gaan, als er maar gelachen wordt."

Met die woorden slaat de coördinator de plank niet mis. Er wordt gelachen. En niet alleen door de artiesten maar ook door het publiek. Tijdens het komische Diner for One van Ria Vrancken en Jo Gelissen, zet een gigantische schaterlach van iemand uit het publiek de toon voor de rest van de avond.

De komische sfeer blijft gehandhaafd als later op de avond twee skeletten een striptease-act opvoeren. Op het nummer 'Hey Big Spencer' trekken de twee 'schaarsgeklede' personen zich de botten van het lijf.

Ronald en Ray lopen tijdens de pauze met een bal door de gang te stuiteren. Ze bereiden zich voor op de stranddans die ze over een half uurtje moeten gaan opvoeren. Het duo heeft er zin in. „We zorgen ervoor dat de mensen in de zaal zich kunnen ontspannen. Dat ze weten dat we altijd voor ze klaar staan," vertelt Ray.

„Twee keer per dag hebben we met onze begeleiders geoefend. We weten nu precies wat we moeten doen, maar we zijn toch wel een beetje zenuwachtig. Heb je al gezien hoeveel mensen er in de zaal zitten?"

Puppy gestolen

VOERENDAAL – Een onbekende heeft maandag een puppy gestolen bij een inbraak in de garage van een huis aan het Laurentiusplein in Voerendaal. Het elf weken oude hondje, zat in de garage met ... andere pups. De dader forceerde het slot van de garagedeur. Volgens de 49-jarige eigenaar is het gestolen diertje, een kruising tussen een Maltezer en een Poedel, ongeveer 250 gulden waard. Het beestje is nagenoeg helemaal zwart, maar ... met uitzondering van een wit befje.

in gesprek

Begraafplaats

Tot mijn grote verbazing en verontwaardiging, lees ik 8 oktober jl. een bericht dat het CDA in Landgraaf in een brief aan het college wijst op de problemen van de begraafplaats in Schaesberg over Worms. CDA-secretaris Van Heumen komt hierover aan het woord. Dit nadat ik mevrouw Kölgens van het Vrouwenappèl begin september al benaderd had over het slechte onderhoud en de onveiligheid van deze begraafplaats. Mevrouw Kölgens heeft ter plekke de situatie met mij bekeken en collega mevrouw Gubbels hierover geïnformeerd. Deze heeft op 20 september in de commissievergadering Grondzaken deze kwestie op tafel gelegd, let wel in deze commissie heeft ook dhr. Van Heumen zitting. Meneer Van Heumen, dit is politiek bedrijven over de rug van anderen. Ik ben ik sinds 1989 bezig voor een beter onderhoud en veiligheid van deze begraafplaats. Gesprekken hierover met wethouders – ook van het CDA – en ambtenaren leverden niets op. Ik werd van het kastje naar de muur gestuurd. Niemand nam verantwoordelijkheid, ook het CDA niet. En nu zegt hij dat zij degenen zijn geweest die de zaak hebben aangekaart. En dat in 1993, ongelofelijk maar waar.

... Terhaar-Bos — Landgraaf

Paringsdans

pit-bulletin

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Met de aftrap van de algemene beschouwingen in Kerkrade is ook hier de stembusstrijd definitief begonnen. De wandelgangen werden gevuld met populaire jazzklanken die deden denken aan een ouderwetse en gezellige verkiezingsavond. Ook in de raadszaal was sprake van wervend geschuifel voor de twee snorrende tv-camera's. CDA-leider Toon Willems ging van acuut: „Dit is mijn zestiende en laatste begrotingsbetoog als fractievoorzitter." Willems wil zichtbaar hogerop, mikt op een wethouderszetel en maakt een goede kans daarop.

Zo vanzelfsprekend als een nieuwe coalitieperiode voor het CDA haast is, zo twijfelachtig is die voor de PvdA. Fractievoorzitter Hans Bosch windt er geen doekjes om en verwacht een aardverschuiving ten koste van zijn PvdA. Maar van een grafrede of testament wilde hij maandagavond niets weten. Bosch ziet het liefst een voortzetting van de huidige PvdA-CDA-coalitie. Eerst roemde hij de eigen bestuurders toen hij het nieuwe beleid aankaartte, waarin „juist de PvdA-wethouders een relatief groot aandeel hebben gehad." Vervolgens onderstreepte Bosch herhaaldelijk de perfecte samenwerking tussen de coalitiepartners. „Op geen enkel moment is er in de afgelopen jaren sprake geweest van politieke spanning van betekenis," en „Wij hebben die uitgangspunten vorm kunnen geven in een stabiele coalitie met het CDA," klonk het uit zijn mond. En over 'de nodige onrust' die de heroverwegingsoperatie had veroorzaakt: „Alleen een stabiele coalitie is in staat een dergelijke zware opgave op te pakken."

Wat gebeurt er als de coalitietrein aan de PvdA voorbij rijdt? Het schrikbeeld van oppositie voeren als afgekalfde partij moet zo groot zijn, dat Hans Bosch zelfs voor CDA-wethouder Ger. Smeijsters in de bres sprong. Eerder deze maand deed deze krant kond van Smeijsters' positieve uitleg van Kerkrades gokbeleid in een gokhal. De eigenaar van de hal is bevriend met Smeijsters, wil graag nog zo'n hal bouwen en deed daarvoor een beroep op de wethouder.

'Smeijsters heeft een gokje gewaagd' zo stond het gedrukt. „Insinuerend," foeterde Bosch. Daarmee de politieke paringsdans van de sociaal-democraten nog eens onderstrepend.

Hoe dachten de andere partijen erover? Jammer dat BBK'er Siem Bonten, toen hij de gokproblematiek aankaartte, niet zei: „Of moeten wij hierbij ook een gokje wagen wie van uw bestuurders deze materie verder gaat afhandelen." Deze woorden stonden wel op zijn papier, maar hij mocht ze van zijn partij niet uitspreken. De BBK was kennelijk geschrokken van Bosch' uitval.

Wel uitgesproken werd het voorstel van GroenLinks om 3,1 miljoen gulden opnieuw te besteden. Deze alternatieve begroting kan iedereen achterop een bierviltje maken, want drie miljoen is afkomstig van de S23. Voor de vakantie besloot een nipte raadsmeerderheid al tot aanleg van deze weg. GroenLinks wil de klok echter terugdraaien.

„Dit getuigt niet van realiteitszin," en is 'een verkiezingstunt' vond CDA-man Willems. Waarop Brauers zei: „Wie zegt dat het CDA volgend jaar nog steeds een meerderheid heeft? Misschien zijn er wel veel CDA-kiezers die die weg helemaal niet ondersteunen." Daarmee verklaarde hij de verkiezingsstrijd daadwerkelijk voor geopend.

Junk bedreigt vrouw met mes

HEERLEN – Een Heerlense verslaafde (40) is maandagavond aangehouden, omdat hij een 20-jarige vrouw met een mes bedreigd zou hebben. De man ging er uiteindelijk vandoor met het bankpasje van het slachtoffer. Onder bedreiging vertelde de Heerlense ook haar pincode. De vrouw bevond zich op de Gasthuisstraat ter hoogte van het Aambos toen de verslaafde haar vastgreep en in de richting van het bos trok. Hij eiste eerst geld, maar toen de vrouw dat niet had, vluchtte hij met het bankpasje. De vrouw kon zo'n goed signalement van de verdachte geven, dat de politie hem een uur na de overval kon aanhouden. Het pasje had hij niet meer.

Nieuwe riolering Vloedgraafstraat

KERKRADE – De riolering in de Vloedgraafstraat in Kerkrade-West wordt met spoed vervangen. Tijdens de ingelaste commissie Ruimtelijke Ordening/Financiën stelde de raad maandag 48.000 gulden beschikbaar. Volgens wethouder André Coumans staat de riolering op instorten.

CDA wil markt naar Olmenplein

KERKRADE – Het CDA heeft tijdens de algemene beschouwingen voorgesteld de weekmarkt van het centrum te verplaatsen naar het Olmenplein in de wijk Chevremont. "Gebleken is dat tijdelijke verplaatsing van de weekmarkt naar het Olmenplein uitermate positief is geweest," aldus woordvoerster Elly Wijman van de partij. De andere markten kunnen van het CDA worden gehandhaafd.

Goedkopere kermis bepleit

KERKRADE – Burgerbelangen en GroenLinks willen dat kermisattracties in Kerkrade goedkoper worden. Dit kan volgens de twee fracties door de staanplaatsen voor de kermisexploitanten goedkoper te maken. „Als we de standplaats te duur maken, wordt de prijs voor een attractie zo hoog, dat de gemiddelde inwoner met één of twee kinderen de kermis niet meer durft te bezoeken," aldus BB'er Frans Krasovec. GroenLinks denkt dat vijftig mille gesnoeid kan worden op de inkomsten van staanplaatsen.

Raad blij met verlaging ogb

SIMPELVELD – Alle raadsfracties in Simpelveld zijn tevreden over de verlaging van het ogb-tarief met 21 procent die het college tijdens de algemene beschouwingen had voorgesteld. Bij hertaxatie is de waarde van het onroerend goed in Simpelveld aanzienlijk gestegen. Maar door het tarief te verlagen zorgt de gemeente ervoor dat de Simpelveldenaren niet meer hoeven te betalen aan ogb.

Eurode leeft nog te weinig

KERKRADE – Kerkrade is er nog onvoldoende in geslaagd om Eurode handen en voeten te geven in de beeldvorming bij de inwoners van Kerkrade. Dat vindt de PvdA in Kerkrade. CDA voegt daaraan toe dat Eurode niet het verhaal mag worden van overheden. De christen-democraten stellen daarom voor ieder jaar een Eurode-lezing te organiseren, waarbij een prominent Europeaan een toespraak zal houden. Burgerbelangen vindt dat Kerkrade het particulier initiatief moet stimuleren, zodat er op het gebied van sport, economie en cultuur meer Eurode-activiteiten worden opgezet.

Bij de koffie

Gebeuren

● *De algemene beschouwingen in Kerkrade zijn, gelijk een ijshockey-wedstrijd, uitgesmeerd over drie perioden. Alles bij elkaar een lange zit voor raadsleden, publiek en de kijkers thuis. Gelukkig hebben we de fractie Burgerbelangen die altijd voor een vrolijke noot zorgt, althans voor wie goed luistert. Niet dat de partij van Frans Krasovec onzin verkondigt, maar de manier waarop de boodschap wordt verpakt, is koddig. Zo heeft de partij het over het bibliotheekgebeuren, het speeltuingebeuren, het Wijngrachtgebeuren en een informatiegebeuren. Reeds lang geleden is het achtervoegsel 'gebeuren' bijna overal in ongebruik geraakt, het Burgerbelangengebeuren haalt het echter nog steeds van stal.*

Gebeuren 2

● *Het Burgerbelangengebeuren liet voor het eerst ook Louis Vranken aan het woord. De vierde man van de fractie werd door de rest gedwongen eindelijk eens het woord te voeren, zo liet tweede man Jo Hanssen weten. Vranken pleitte voor een adequaat milieubeleid in Kerkrade en maakte vooral weer eens duidelijk dat BB eigenlijk een Eygelshovense partij is. „Burgerbelangen deelt de zorgen van circa 7000 Eygelshovense burgers," liet Vranken horen. En tot slot nog even fractievoorzitter Frans Krasovec zelf: „Indien dan het stopzetten van deze pompen het geval is, dan zal het grondwater vlug stijgen met alle gevolgen vandien, bijvoorbeeld, wat zijn de gevolgen voor de drinkwatervoorziening?" Helderder kan het niet.*

Grijper

● *'Heintje de grijper', de nieuwste uitvinding van Hein Bindels, is volgens de Hoensbroekenaar speciaal bedoeld voor werkzaamheden in de tuin. Het oprapen van drugsspuiten is volgens de uitvinder maar bijzaak. „Ik heb voor de klem een extra versterking aangebracht waardoor je het gras en onkruid probleemloos tussen de tegels uit kunt plukken. Of het nu droog of nat weer is, het maakt geen verschil. Je kunt er zelfs een nootmee kraken, zo'n druk kan op de klem worden gezet." Ook het oprapen van blikjes in het bos gaat moeiteloos, volgens Hein. Grijp je kans zullen we maar zeggen.*

Post

● *De post brengt het allemaal bij je thuis, gelukstelegrammen, boeken, brieven en pakjes. Die laatste categorie zorgt nog weleens voor problemen, zeker als diegene waarvoor het pakketje is bestemd niet thuis is. Kleine pakjes worden door de bezorger dan toch gewoon in de bus 'gegooid'. Voor grotere bestellingen moet de man of vrouw nog een keertje terugkomen. Een postbode in Landgraaf wilde zich dit extra werk besparen; wij zagen hem wringen en duwen en trekken ... Maar het pakje was eigenlijk net iets te groot. Of de bus te klein. Hoe het ook zij, de man in kwestie deed zoveel moeite, dat een extra ritje misschien beter was geweest.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel. 045-739911, fax 045-739264
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045-457932, fax 045-455506
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel. 045-256363, fax 045-259056
Servicepunten
VVV Heerlen 045-716200
VVV Simpelveld 045-445222
VVV Landgraaf 045-322929

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGWAGENS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Ond. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
300 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK KEURINGEN

OPEL

Opel Bergstijn
APK-keuringstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Schrijnen en Zn.
APK-keuringen, Lindelaufergemeenweg, Voerendaal. 045-752888.

Lucas autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTOACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOBANDEN

VREDESTEIN

Tel. 046-[illegible]

VROUWETTE Autobanden

Alle merken banden leverbaar. Putweg 40, Klimmen, tel. [illegible]

Auto [illegible] B.V. Sittard-Geleen
[illegible] 171, [illegible]

Chris Adams
[illegible] Voerendaal. Tel. [illegible]

Liever 100% rijles dan 30% korting

Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Riet Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415507.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterradestr. 100, K'rade. 045-453837.

B — BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid: Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

BLOEMENSERVICE

Voor fijne relaties is er meer. Met een creatie van ons kunt u ieder hart stelen.

bart hilkens
Bloemsierkunst Exclusieve Ideeën

D — DRUKKERIJEN

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zakdrukwerk. Kopstandersstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458979.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

E — ELECTR. ONDERDELEN

NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rompenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

ELEKTRO-INSTAL. BEDRIJVEN

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties.
Snelservice bij storingen.
Aanleg aardlekschakelaars.
Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

G — GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec.: gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Straten van metselw., autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

glasservice

Door direct en persoonlijk contact met u, onze service een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook de weekends en op feestdagen.

H — HOUT EN BOUW

Houtindustrie Pelzer BV
Emball-, pallet-, verpakkings- en steigerhout; eiken-, beuke- en esse-, plaathout, goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

HUIS-AAN-HUIS VERSPREIDING

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333

SPIRAL
Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

K — KEUKENS

Kelterhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1, 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, evt. met compl. verbouwingen. Tegenovergaande in keukens.

KEUKENS EN BADKAMERS

Vossen Keukens

Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en elken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

L — LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontharding, rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 0 45-713265.

LEDERMODE

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen
Géén faillissementverkoop
Géén flauwekul met 1 gulden
Nu grote kortingen

M — MODELLENBUREAUS

modellenburo fashion & style

Winricusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatiebureau voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

N — NAAIMACHINES

Naaimachinehandel
VELDMAN B.V.

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100, Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

O — ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg, 045-227670
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. [illegible] Heerlen.

P — PEDICURE

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur, za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zapka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

R — ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

MICA zonwering
Rolluiken ★ jaloezieën ★ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken en onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

S — SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOEN/VOETSPECIALIST

POUWELS
voor de BETERE schoenen
Benzenraderweg 42, Heerlen
[illegible], Kerkrade

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

SCHOENREPARATIE

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN

de Gast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor, De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax 020-443454.

STICKERS

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reclame.
LETAS STICKERSERVICE
PB. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel. 045-312590 Fax 045-325865

V — VERANDA'S DAKEN

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Hofdwarsweg 7 [illegible]. Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS
dat pakt altijd goed uit

Stikkelbroek Verhuizingen b.V.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer

Harreman bv
• Nationale en internationale verhuizingen
• Opslag inboedels
• Emigratieverpakkingen
045-213342

VIDEOTHEKEN

Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop erotische videofilms. Sittard, Stat. 31. Maastricht, Via Regia 105, B. Poort. Heerlen, winkelcentr. (achter Aldi) 221986.

Z — ZITMEUBELEN

Souren Schijns
Woninginrichting

Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Met een grote intern. kollektie stoffen om vrijblijvende offerte. Kerkstr. Vaals. 04454-61044.

ZAKEN EN RELATIES

Voor fijne relaties
Bloemen bevorderen motivatie.

bart hilkens
Bloemsierkunst Exclusieve

ZONWERING

WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat geleverd. 5 dagen levertijd. Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-7[illegible] Kesselskade 59 Maastricht. 043-[illegible]

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, schermen, vertikale jalouzieën, 045-458226, Maria Gorettistr. Kerkrade.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.

Meer weten?

045-739380

Limburgs Dagblad

sport



Steegman neemt Volendam onder zijn hoede

Bluffer Korbach moet crisis Cambuur bezweren

HEERLEN – Fritz Korbach is de nieuwe trainer van SC Cambuur. Leo Steegman gaat die positie bij Volendam vervullen. Korbach nam gisteren met onmiddellijke ingang ontslag bij Volendam, waar Steegman technisch directeur was. Korbach is de opvolger van de vorige week ontslagen Theo de Jong.

De bluffer onder de trainers werd maandag door de eredivisieclub uit Leeuwarden gepolst. Het bestuur gaf hem toestemming te vertrekken. Van het onderaan staande Cambuur heeft hij de opdracht gekregen met aanvallend voetbal het eredivisieschap te behouden. In de eerste wedstrijden zijn Ajax en PSV tegenstander.

Moeilijk

Het was een moeilijke beslissing geweest. Korbach (48) was 's nachts keer op keer wakker geschrokken. Gisterochtend heeft hij besloten de stap naar Leeuwarden te maken. Aan de transfer ligt volgens hem geen conflict ten grondslag. „Als Volendam net zo veel punten heeft als Feyenoord, laten ze me natuurlijk niet gaan."

De in Duitsland geboren Korbach heeft een jaar bij Volendam gewerkt. Hij nam de functie van trainer-coach over van André Stafleu, die inviel toen Steegman zich concentreerde op zijn functie van technisch directeur. Zijn contract liep tot het einde van dit seizoen. Na zijn ontslag bij Heerenveen, leidde hij de Noordhollanders naar de verrassende zesde plaats op de eindlijst. Voor het povere optreden van Volendam in dit seizoen heeft hij geen verklaring.

Jan Riedstra, de vice-voorzitter van Cambuur, legde maandag het contact met Korbach, die ruim een etmaal later de training leidde. „Je ziet hier in de training meer mensen dan bij Volendam tijdens een wedstrijd. Voetbal leeft nog steeds in Friesland; de mensen zijn enthousiast. Mij kun je best een Friesland freak noemen." Alleen aanvoerder en doelman Fred Grim kende Korbach nog van een vorig verblijf bij de club in Leeuwarden.

Cambuur is Korbachs negende werkgever als hoofdtrainer in het betaald voetbal. Hij fungeerde als technisch leider bij FC Wageningen (1973-77), PEC Zwolle (77-82), FC Volendam (82-83), FC Twente (83-86), SC Cambuur (86-88), Go Ahead Eagles (88-90) en SC Heerenveen (90-92). „Er zijn nog wel wat clubs waar ik niet heb gewerkt. Ik zal mijn 65e in dit vak dus wel halen."

Korbach mikt op een schokeffect bij zijn nieuwe werkgever. „Ik schijn bekend te staan als een crisiscoach. Vanaf het begin geef ik me bloot. Ik ben er dan ook voor honderd procent zeker van dat het in Leeuwarden zal lukken. Met De Jong heb ik geen contact gehad. Wat hier is gebeurd, interesseert mij niet. Ik wil het niet weten. Ik ben er van overtuigd dat we van Ajax winnen. Dat voel ik. Als het een beetje meezit, maken we Feyenoord dit weekeinde kampioen."

Voor Volendam betekent de transfer een beperking van de uitgaven. De spelersgroep kreeg het vertrek van Korbach gisterochtend te horen. Steegman, die een contract tot 1 juli 1995 heeft, zal voorlopig tot het einde van dit seizoen de werkzaamheden van Korbach overnemen. Volgens mededelingen van Jan Brouwer, algemeen directeur van Volendam, is de gezondheidstoestand van Steegman geen bezwaar om het veldwerk te verrichten. Wegens uitstraling aan linkerarm en -been is hij onder behandeling geweest van een neuroloog.



● *Fritz Korbach aan de Berenburger. Hij nam met onmiddellijke ingang ontslag bij Volendam om bij Cambuur aan de slag te gaan.* Foto: ANP

Verstappen test McLaren

DEN HAAG – Autocoureur Jos Verstappen maakt in principe donderdag 18 november testritten voor het Britse formule 1-team McLaren. De oefensessie wordt gehouden op het circuit van Silverstone, waar Verstappen al eerder in actie kwam.

Verstappen kreeg onlangs van McLaren-baas Ron Dennis een uitnodiging voor de proefrit. De Limburgse snelheidsduivel, dit seizoen eerste in het Duits kampioenschap Formule 33, testte onlangs al voor een team in de formule 1-wereld. Op het circuit van Estoril in Portugal maakte Verstappen als debutant grote indruk in een bolide van Footwork.

Tapie stapt op bij Marseille

PARIJS – Bernard Tapie, voorzitter van Olympique Marseille, zal nog dit seizoen zijn functie neerleggen. In een vraaggesprek met het Franse sportdagblad L'Equipe stelt de politicus-zakenman dat hij ten hoogste dit seizoen nog zal volmaken. Tapie vertelde dat zijn terugtreden een zaak van dagen, weken of maanden kan zijn, maar dat hij in geen geval zal wijken voor druk of bedreigingen.

Olympique Marseille is het middelpunt van een waarschijnlijke omkopingsaffaire, waarvoor de club tot nu toe alleen door de internationale voetbalorganisaties is gestraft.

De voorzitter is overigens nog steeds op zoek naar geld om de begroting sluitend te maken voor Olympique Marseille, dat in het lopende seizoen van alle internationale contacten is beroofd.

„Door de overgang van Boksic naar Lazio Roma," vertelde Tapie, is het gat ongeveer één-derde, 35 miljoen frank (bijna 12 miljoen gulden), kleiner geworden. Voor het overblijvende deel moet nog een oplossing gevonden worden."

Ajah scoort voor Roda-reserves

KERKRADE – In een zeer matig duel deelden Roda JC 2 en Ado Den Haag 2 terecht de punten: 1-1. Beide ploegen creëerden veel kansen, maar lieten de mogelijkheden onbenut. Vlak voor rust was Van Eyken voor Ado succesvol 0-1. Halverwege de tweede helft zorgde Ajah voor de gelijkmaker 1-1. In de slotfase kreeg eerst Roda door Romero een kans en liet deze onbenut. In dezelfde minuut was het aan de overkant ook bijna raak.

Twente troeft Fortuna 2 af

ENSCHEDE – In het duel Twente 2 - Fortuna Sittard 2 was er in de beginfase geen krachtsverschil. Fortuna had zelfs de beste kansen. In de 24e minuut kreeg Twente een eerste mogelijkheid. Polly maakte het karwei af: 1-0. Nog voor rust verhoogde Polly door een fout in de Fortunaverdediging de score tot 2-0. Na de wissel ging de strijd wederom gelijk op, maar het was weer Twente dat 3-0 liet aantekenen door Pahlplatz. In de slotfase wist Martijn voor Fortuna de eer te redden 3-1.

MVV 2 onderuit tegen Ajax

MAASTRICHT - MVV 2 toonde in de wedstrijd tegen Ajax 2 veel inzet. Ajax, met Dan Petersen en Johnny Hanssen in de gelederen, was technisch beter en nam door Reuser in de 26e minuut de leiding 0-1. Na de hervatting was het in de 57e en 61e minuut Dries Boussatta die voor 0-2 en 0-3 zorgde. MVV vocht weliswaar voor een beter resultaat, maar de gasten-defensie gaf geen kansen weg.

res. eredivisie

MVV -Ajax	0– 3
Feyenoord -De Graafschap	4– 1
FC Twente -Fortuna S	3– 1
Roda JC -Ado	1– 1

PSV	6	5	0	1	10	23–13
Sparta	6	4	2	0	10	10– 3
FC Twente	7	4	0	3	8	10–11
Feyenoord	6	3	1	2	7	14– 9
Ajax	5	2	3	0	7	10– 5
Ado	6	2	3	1	7	13–11
Vitesse	6	2	2	2	6	9– 9
Fortuna S	6	1	3	2	5	10–14
Roda JC	6	1	2	3	4	10–12
De Graafschap	7	0	4	3	4	9–17
Heerenveen	5	1	0	4	2	9–15
MVV	6	0	2	4	2	6–14

Programma dinsdag 2 nov. 19.30 uur:
Heerenveen -Feyenoord
De Graafschap -MVV
Ajax -PSV
Sparta -Roda JC
Ado -FC Twente
Fortuna S -Vitesse

'Als Schalke failliet gaat, is de hele bende transfervrij'

Youri Mulder geschokt

GELSENKIRCHEN – Heel Schalke 04 staat op z'n kop. De beschuldigingen in Der Spiegel, waarin Günter Eichberg, de net afgetreden clubvoorzitter, wordt beticht van omkoping en financiële malversaties is ingeslagen als een bom. Ook bij Youri Mulder. „Rudi Assauer, de manager, heeft ons verzekerd dat het verhaal uit de lucht is gegrepen. Maar waar rook is, is vuur. Denk je niet?"

Schalke is in Duitsland het is het gesprek van de dag. Mulder: „Dat kun je wel zeggen, dat merk je aan alles. De manager kan nu wel zeggen dat we ons nergens zorgen over hoeven te maken en dat we ons moeten concentreren op het voetbal. Maar zo simpel ligt het natuurlijk niet."

De reactie in de kleedkamer was gelaten. „Iedereen reageerde een beetje lacherig. 'Het is weer zo ver, daar gaan we weer', in de geest. Heel cynisch eigenlijk. Als het allemaal waar is, heb ik toen maar geroepen, kunnen we in elk geval niet degraderen. En is de hele bende in een keer transfervrij. Het zou toch wat zijn als Schalke failliet gaat. Dit is toch niet de eerste de beste club."

Mulder maakt zich daar niet druk om. „Het enige waar ik me druk om maak, is dat we onderaan staan. Alle dingen er omheen liggen buiten mijn macht, daar kan ik toch niks aan doen. Toch hoop ik dat het allemaal meevalt, want zo begaan ben ik nog wel met het lot van de club en de supporters. Maar als ze er zo'n puinhoop van hebben gemaakt als nu wordt beweerd, verdient de club niet beter. Zo reëel moet je wel zijn. Het is misschien vervelend voor de spelers die al wat ouder zijn en een gezin hebben. Aan de andere kant, er wordt in Duitsland zo goed betaald dat niemand zich echt zorgen hoeft te maken. Maar ik heb niet de indruk dat ze er echt mee zitten. Zo groot is de clubliefde niet."

Dat topspelers miljoenen per jaar opstreken, was voor Mulder nieuw. „Dat spelers als Christensen, Mihajlovic en Scherr hier kapitalen hebben verdiend, was een publiek geheim. Daar hadden de spelers Der Spiegel niet voor nodig. Alleen die omkoping van een scheidsrechter en het feit dat Eichberg drie spelers als onderpand heeft gebruikt om een lening bij de bank af te sluiten, dat kwam voor iedereen uit de lucht vallen. Je gebruikt mensen niet als onderpand, vind ik. Maar als een bank daar nou mee akkoord gaat, wat is daar dan fout aan?"

Günter Eichberg maakte eigenlijk een sympathieke indruk op Mulder. „Ik vind het eigenlijk een hele integere man. Echt iemand die je kon vertrouwen en die enorm begaan was met het lot van de club."

Het was wel de voorzitter, die Schalke op de rand van de afgrond heeft gebracht. Mulder: „Hij komt morgen terug uit Amerika en wil dan opening van zaken geven. Hij zegt dat Schalke een schuld heeft van zes miljoen Mark en niet van zestien miljoen zoals nu wordt beweerd. Maar echt lekker is het natuurlijk niet wat zich nu allemaal rond de club afspeelt. Het gaat toch al niet goed, anders sta je niet onderaan."

Met Mulder zelf gaat het redelijk. „Ik heb zaterdag best redelijk gespeeld, alleen de doelpunten ontbreken. Daar schort het aan. Ik werk er keihard voor, maar het lukt gewoon niet. En ik ben nu eenmaal geen luie spits, die rustig z'n kansjes staat af te wachten. De kritiek op mij valt tot nu toe best mee, hoor ik wel eens. Want zo lang het met Schalke slecht gaat, lees ik die krantjes maar zo min mogelijk. Uit zelfbescherming."

Geen schijn van kans



● *De basketballers van EBBC uit Den Bosch konden in de derde ronde van het Europacup II-toernooi nooit echt een vuist maken tegen Split. De Kroaten wonnen het eerste duel met duidelijke cijfers: 78-62 (35-23). Vrankovic van Split was met 33 punten de absolute uitblinker. Bij Den Bosch was Vreeswijk met 18 punten het succesvolst. Jos Kuipers noteerde zeven punten. Op de foto wordt Marcel Huijbens op de huid gezeten door de Kroaten Franjo Arapovic en Romeo Cvijeticanin. Den Helder daarentegen had, ook in Europacup II-verband, geen moeite met Skopje. De Macedoniërs werden met 92-76 (48-41) aan de zegekar gebonden. De Waard was met 30 punten de topschutter.* Foto: ANP

Bestuur NTTB blijft in functie

HUIZEN – Het hoofdbestuur van de Nederlandse tafeltennisbond (NTTB) geeft zichzelf voorlopig het voordeel van de twijfel. Het topkader heeft na de snelle breuk met bondscoach Zoran Gajic besloten in functie te blijven. „We houden onze posities aan in het belang van het tafeltennis en de bond", sprak voorzitter Jacques Tempelaars in Huizen op gewichtige toon. De omstreden topsportcoördinator Carel Deken schitterde tijdens de turbulente persconferentie door afwezigheid. De eenzame Tempelaars wilde van geen wijken weten. „Het klinkt misschien een tikje aanmatigend, maar de NTTB is erbij gebaat als wij ons beleid voortzetten. Continuïteit is belangrijk."

sport kort

● AUTOSPORT – Jordan GP zal volgend jaar in de Formule-1 niet meer gesponsord worden door Barclay dat na twee jaar geen gebruik maakt van de optie het contract te verlengen. Bij de Grote Prijs van Japan, zondag op Suzuka, behaalde Jordan zijn eerste WK punten door de vijfde en zesde plaats van Barrichello en Irvine.

Bergkamp bijt van zich af

MILAAN – Dennis Bergkamp heeft gereageerd op de storm van kritiek, die de laatste weken in Italië op zijn hoofd is neergedaald na een reeks teleurstellende wedstrijden voor Inter. „Ik moet nog wennen aan mijn ploeggenoten," verklaarde de Amsterdammer. „Daar is tijd voor nodig", vervolgde hij, „kritiek op mij is niet altijd terecht. Zondag bij Udine, waar we met 1-0 wonnen, heb ik twee keer Ruben Sosa een niet te missen kans geboden. Ik speel in dienst van het elftal. Bovendien zijn de verdedigers in Italië allemaal van wereldklasse."

Rapid Wien voor faillissement

WENEN – Rapid Wien, recordkampioen van Oostenrijk, staat voor het faillissement. Wanneer op zeer korte termijn geen geldschieter wordt gevonden, moet de vereniging worden ontbonden. Rapid, op dit moment middenmoter in de hoogste klasse, moet het geld in het buitenland zien te vinden, in eigen land is geen belangstelling voor de aandelen van de club. De bank Austria bezit de meerderheid van de aandelen, maar is niet langer bereid goed geld naar kwaad geld te gooien.

Knie 'Gazza' wordt onderzocht

ROME – Lazio stuurt Paul Gascoigne deze week naar Engeland. De middenvelder van het Engelse elftal wordt er onderzocht aan zijn rechterknie. Gascoigne verkeert in gezelschap van Claudio Bartolini, de clubarts van Lazio.

Jordi Cruijff aan basis treffer

KOPENHAGEN – Jordi CruiJff, de zoon van Johan, heeft in Kopenhagen zijn internationale debuut gemaakt. Barcelona won een vriendschappelijk duel tegen BK Kopenhagen met 3-1. De 20-jarige Cruijff jr. speelde de eerste helft mee, werd in de rust vervangen, maar keerde terug in de laatste twintig minuten. Hij stond aan de basis van een van de treffers. De recette gaat naar PSV, de vroegere werkgever van Romario. De doelpunten kwamen op naam van Laudrup, Amor en Salinas.

Frauke Joosten uitgeschakeld

EMMEN - De derde partij van de kwalificatie voor het Parel toernooi in Emmen is Frauke Joosten noodlottig geworden. Nadat ze in de tweede ronde Femke Dijkstra de doorgang had versperd (6-0, 6-0), ging ze in de beslissende partij tegen Thea de Weerd met 6-4, 6-4 onderuit. Pascal Hooymayers leed al in de tweede ronde een nederlaag tegen Piet Hein Boekel: 6-3, 6-3. Ramon Lacroix is de enige Limburger in het hoofdtoernooi.

Manege strikt Tom Nijssen

SITTARD - Tom Nijssen gaat weer in Nederland competitie spelen bij de vereniging Manege uit Apeldoorn. Vijf jaar geleden maakt Nijssen de overstap van Nederland naar Duitsland waar hij de eerste vier jaar voor Blau Weiss Wickrath speelde en het afgelopen jaar voor Rechen Bochum uitkwam. Nijssen speelde al eerder voor Manege.

Tafeltennisteams wisselvallig

HUIZEN – Het Nederlandse tafeltennis beleefde in Huizen een wisselvallige avond. In het kader van de Europese liga incasseerde het nationale mannenteam een zware nederlaag. De ploeg van de Chinese bondscoach Li was in de derde en laatste groepswedstrijd tegen Polen opnieuw kansloos: 0-4. De vrouwenformatie van interim-coach Dusan Tigerman had in het duel met Engeland lang werk. Na ruim vier uur werd een achterstand van 1-3 omgezet in een fraaie overwinning van 4-3.

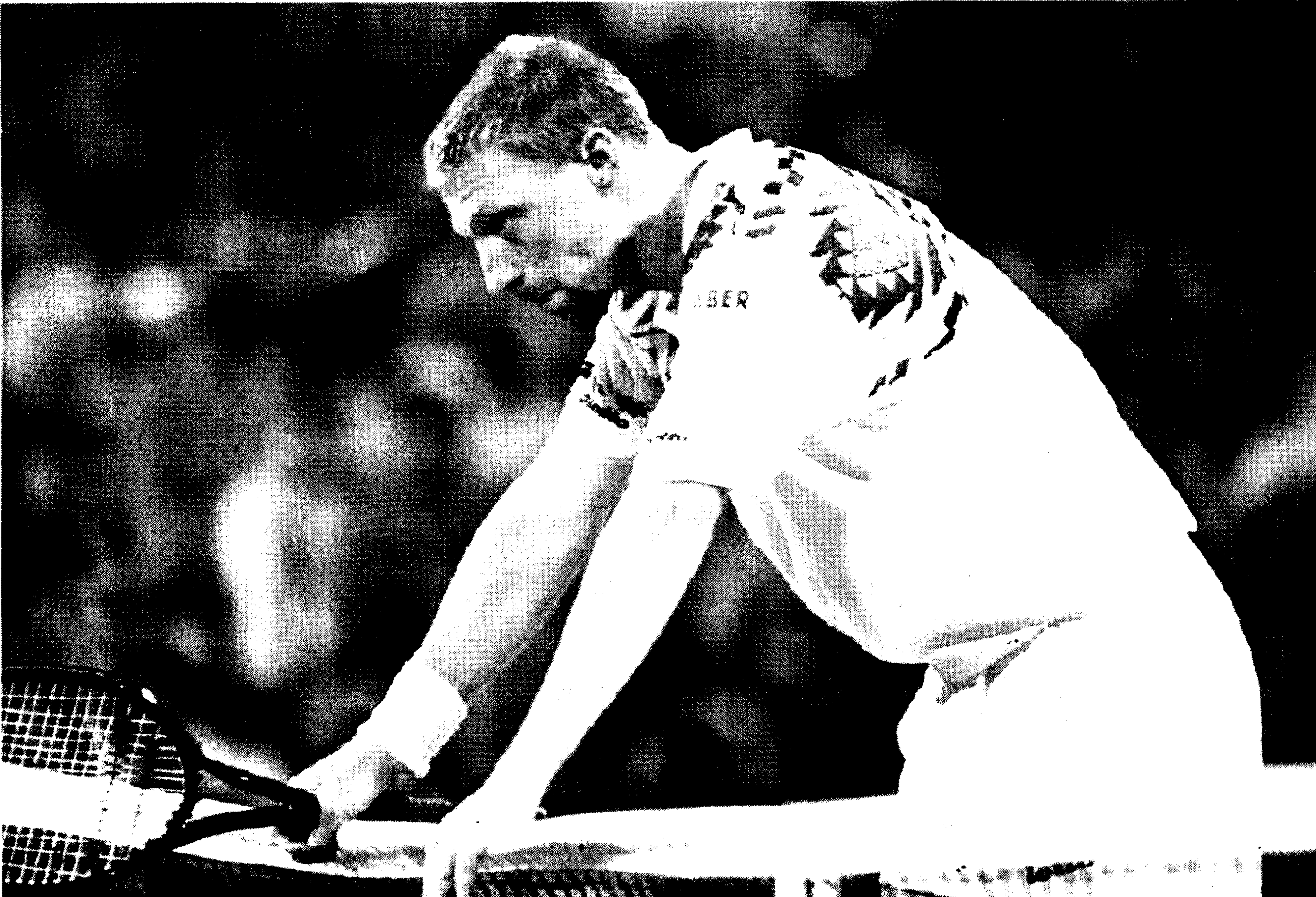


Weg van Duitsland en tennis ● 'Het spel is uit, het leven begint'

Boris Becker op de vlucht

DOOR ROB VAN DER ZANDEN

NEW YORK – Boris Becker is altijd te veel filosoof geweest om als tennisser het maximale te kunnen bereiken. Op 18-jarige leeftijd had de Duitser al twee Wimbledontitels achter zijn naam staan. Maar nooit zou hij een echte nummer één worden, daarvoor zag hij te vaak het betrekkelijke van zijn sport in. Nu, op 25-jarige leeftijd, heeft 'Boom Boom' Boris besloten om tennis in te ruilen voor de totale vrijheid en zelfstandigheid. Hij ontsloeg zijn trainer Günter Bresnik en verbrak vervolgens de banden met manager Ion Tiriac. Boris Becker kiest vanaf nu voor zijn verloofde Barbara Feltus en ze verwachten in januari al een eerste kind. Een vlucht van een vedette in de kracht van zijn leven.



● *Boris Becker heeft besloten om het tennis in te ruilen voor de totale vrijheid en zelfstandigheid.* Foto: AFP



● *Barbara Feltus, de zwangere verloofde van Becker.*

„Het spel is uit, het leven begint". In de Heimat weten de meesten het zeker: Boris trekt de kar niet lang meer. Een kampioen en mega-ster, rijp om serieus te gaan oogsten, zal weldra verloren gaan.

New York 1993 was het eind- en beginpunt. Op Flushing Meadow had Becker de nederlaag in de vierde ronde tegen Magnus Larsson nog niet verwerkt of hij werd al geconfronteerd met zijn aanstaande vaderschap. Een fan bood de verliezer een paar baby-Nikes (type Air Jordan) aan. Aandoenlijk en ironisch tegelijk.

Tennisvader

Er liggen voorbeelden van 'grote' tennisvaders die bepaald niet beter gingen spelen nadat ze gezinsuitbreiding kregen. John McEnroe, Ivan Lendl, Mats Wilander en Jimmy Connors zagen steeds meer het betrekkelijke van hun sport in toen ze een kleine in de wieg ontwaarden. „Huisvaders zijn onbruikbaar in toptennis," zegt de 34-jarige John McEnroe, die van de hoed en de rand weet.

Becker heeft aangekondigd om begin volgend jaar de Australian Open en nog een serie andere toernooien over te slaan. Een pauze van acht weken last hij in om alle aandacht te kunnen geven aan de bevalling van Babs Feltus, zijn donkere levenspartner.

De kleine Becker die straks op de wereld wordt gezet, is eigenlijk slechts een facet van de snel veranderde situatie rond de tennisser. In alles wekt de speler de indruk dat hij de zaken anders wil gaan aanpakken. In de afgelopen maanden verbrak hij op eigen initiatief de samenwerking met twee bepalende mensen achter de schermen.

Eerst was het coach Günter Bresnik die werd bedankt voor bewezen diensten (Becker krijgt nu adviezen van John McEnroe en traint met zijn vriend Eric Jelen). Daarna verkondigde Becker dat hij niet verder ging met zijn manager Ion Tiriac. De Nederlander Paul Foortse is de rechterhand van Tiriac. De jurist heeft de bloei en groei van het succesvolle duo Becker-Tiriac van dichtbij meegemaakt.

Foortse denkt dat Becker tevergeefs op zoek gaat naar een rustig privéleven. „Becker zal de volledige vrijheid nooit krijgen. Die jongen kan in eigen land niet ongehinderd over straat lopen. Dat is het gevolg van de heldenstatus die hij door de jaren heeft verkregen. Hij mag gerust in het rijtje van Duitse legenden als Uwe Seeler en Franz Beckenbauer worden geschaard."

Fenomeen

Becker is een fenomeen. Hij trok de aandacht met politieke uitspraken en durfde voor zijn mening uit te komen. Hij sympathiseerde met krakers, stelde het neonazisme in zijn geboorteland aan de kaak en protesteerde tegen de kandidatuur van Berlijn voor de Olympische Spelen van 2000. Becker dacht na over het leven en zijn woorden hadden vaak meer draagkracht dan uitspraken van hoogwaardigheidsbekleders.

Becker was meer dan een sportman en soms leek het alsof voor de bij vlagen zwaarmoedige speler de tennisbal de vormen van een aardbol aannam. Zo begaan was hij met de wereldproblematiek. Hij toonde emoties die niet gespeeld waren en lag regelmatig met zichzelf en het hele land overhoop. Hij kreeg er vijanden door, maar zij vormden een minderheid. Boris Becker werd alom gerespecteerd vanwege zijn geëngageerde houding die bij zijn collega's ver te zoeken was.

In eigen land werd hij aanbeden en vervloekt. Het optreden voor de Davis Cup was altijd voer voor discussies. Als Becker meedeed gaf hij in zijn eentje de natie enige 'body'. Als hij weer eens afzegde was hij een landverrader en lieten ook de toeschouwers een interland links liggen. „Wat is dit voor een land dat niets meer om het nationale tennisteam geeft, zodra Boris Becker niet meespeelt?" liet hij dan vanaf een onderduikadres weten. In feite zat hij steeds op een eiland, in een isolement. „Ik ben een aap in een glazen kooi," zei Becker eens over zichzelf.

Hij verdiende 12 miljoen gulden aan prijzengeld en zijn totale inkomen (sponsorgelden, startgelden en andere inkomsten opgeteld) zou volgens de krant Welt am Sonntag zo'n 220 miljoen bedragen, gerekend vanaf 1984. Maar geld is niet de drijfveer van de vedette. Hij wilde gelukkig zijn en lijkt nu gevonden te hebben wat hij zocht. „Een jaar geleden voelde ik een tenniswedstrijd niet meer als een zaak van leven en dood," zei Becker tijdens de US Open. „Dat gevoel zal vanaf nu sterker worden."

De tennisser wil met Barbara Feltus een nieuw leven beginnen, waarin voor de sport nog wel plaats zal zijn, maar minder prominent. Duitsland ziet Becker langzaam wegdrijven.

„Daar heeft de natie het vooral zelf naar gemaakt". Hij voelt zich niet meer thuis in een land waar de vreemdelingenhaat steeds grotere vormen aanneemt en maakte via een Engelse krant duidelijk dat hij elders een onderkomen zocht. Londen of zo.

Becker vraagt zich zelfs af of spelen in de Heimat nog wel verstandig is. Zijn Babs werd al een keer door een toeschouwer uitgemaakt voor 'zwarte heks'. In een roddelblad werd zij 'Chocobabs' genoemd. Een ander tijdschrift publiceerde onlangs een montage-foto van de kleine Becker zoals die er uit zou moeten zien straks. Er is weinig voor nodig om de vlucht van Becker te begrijpen.

Programma betaald voetbal

Vandaag:

VVV - Feyenoord	(19.00 uur)
Cambuur - Ajax	(19.30 uur)
Groningen - Volendam	(20.00 uur)
PSV - Vitesse	(20.30 uur)
Vrijdag	
Roda JC - FC Utrecht	(20.00 uur)

Feyenoord	10	9	1	0	19	20 - 5
Ajax	10	7	2	1	16	21 - 6
PSV	10	6	3	1	15	18 - 7
Vitesse	11	7	1	3	15	24 - 10
Roda JC	11	6	2	3	14	19 - 15
NAC	11	6	1	4	13	22 - 12
FC Twente	11	6	1	4	13	20 - 13
Heerenveen	11	5	2	4	12	10 - 16
Willem II	10	5	1	4	11	15 - 11
GA Eagles	11	4	2	5	10	16 - 14
VVV	10	4	1	5	9	12 - 20
Sparta	11	2	5	4	9	10 - 15
MVV	11	2	4	5	8	16 - 19
FC Utrecht	11	3	2	6	8	15 - 25
Groningen	10	3	0	7	6	11 - 23
Volendam	10	2	1	7	5	13 - 22
RKC	11	1	3	7	5	11 - 24
Cambuur L	10	0	2	8	2	6 - 22

Vandaag 19.00 uur:
Scheidsrechter: Van de Ende
VVV(opstelling): Roox, Smits, Polman, Hanssen, Janfada, Verberne, Driessen, Derix, Torken, Graef, Laros. Wissels: Jos Smits, Spee, Van Leenders, Hasselbaink, Van der Meer.
Feyenoord: (opstelling); De Goey, Heus, Refos, Metgod, De Wolf, Scholten, Bosz, Taument, Blinker, Maas, Obiku.

DUITSLAND

Achtste finales beker

Freiburg - Rostock	3-0
Augsburg - Leverkusen	0-0
Leverkusen wint na penalty's: 4-3	
Overspelen derde ronde:	
Gladbach - Karlsruhe	1-0

Vandaag:
Jena - Wattenscheid
Werder Bremen - HSV
Bayern - TeBe Berlin (amateurs)
Rot Weiss Essen - Duisburg

Lucky Ten van gisteren 2-6-7-13-18 21 - 29-31-36-38 39-40-49-50-51 59-64-67-70-76 (onder voorbehoud)

VANDAAG
13.00-17.00 Dld 1: Sport Extra: tennis: WTA-toernooi in Essen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.41-18.51 Ned 2: Studio Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
20.00-22.00 BRT 2: Sportavond.
20.35-22.00 Ned 2: Studio Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.15-23.00 Dld 2: Sport Extra: Duits Bekervoetbal.

TENNIS

Santiago de Chile, mannen, 350.000 gulden, eerste ronde: Furlan - Arrese 6-3 1-6 7-5, Costa - Davin 1-6 6-4 6-3, Frana - Altur 6-1 6-3, Corretja - Garat 7-6 6-3, Berasategui - Oncins 6-4 4-6 6-3, Markus - Fleurian 7-5 7-5, Mattar - Mancini 6-2 6-3.
Essen, vrouwen, 600.000 gulden, eerste ronde: Boogert - Carlsson 6-2 6-0, Medvedev - Begerov 6-3 7-6, Reinach - De Lone 6-3 6-1.
Stockholm, mannen, 3 miljoen gulden, eerste ronde: Hlasek - Gilbert 7-6 2-6 6-3.
Stockholm, mannen, 3 miljoen gulden, eerste ronde: Hlasek - Gilbert 7-6 2-6 6-3, Tsjerkasov - Woordforde 6-4 6-7 6-3, Palmer - Karbacher 6-4 6-3, Bergström - Enqvist 7-6 6-3, Jarryd - Nudahl 6-3 7-6, Gustafsson - Larsson 6-4 7-6, Kafelnikov - Ondruska 6-2 3-3 Ondruska geeft op. tweede ronde: Martin - Reneberg 6-2 6-4, Stich - Pernfors 6-7, 7-5 6-2. Dubbelspel. Eerste ronde: Muller/Visser - Riglewski/Oosting 7-6 6-4.

VOETBAL

EK onder 21 jaar: Groep 2: Istanboel: Turkije - Polen 1-0 (1-0). 34. Gursu 1-0. Stand: 1. Noorwegen 9-13, 2. Polen 9-12, 3. Turkije 9-12, 4. Engeland 9-9, 5. Nederland 9-8, 6. San Marino 9-0. Groep 4: Humenne: Tsjechië/Slowakije - Cyprus 2-0 (0-0); Groep 5: Boedapest: Hongarije - Luxemburg 2-0 (1-0); Groep 6: Herzliya: Israel - Oostenrijk 6-0 (1-0).

TAFELTENNIS

Huizen Europese liga Mannen Groep A, derde ronde: Nederland - Polen 0-4; Henk van Spanje - Skierski 18- 21 16-21, Keen - Szafranek 15-21 21-18 17-21, Heister - Blaszczyk 15-21 20- 22, Heister/Keen - Skierski/Blaszczyk 21-19 18-21 18-21. Nederland naar degradatiegroep. Zweden - Engeland 4-0.



● *John Roox voor zijn heiligdom.* Foto: ARCHIEF LD

John Roox weer in doel tegen Feyenoord

VVV op alles voorbereid

VENLO – Twee grote rollen prikkeldraad en een extra camera zijn in stadion De Koel aangebracht om de circa 1700 Feyenoord-supporters in toom te houden als VVV vanavond de landskampioen verwelkomt. Manager Nijssen: „Als voorzorgsmaatregel is er een grote politiemacht van circa 160 personen op de been. Ik verwacht ongeveer tienduizend toeschouwers. De kassa's zijn de hele dag nog geopend, maar zullen een half uur voor aanvang van de wedstrijd (19.00 uur) moeten worden gesloten".

Frans Körver nam de beslissing om de voorkeur te geven aan John Roox in het Venlose doel. De VVV-keeper die een maand geleden op de training een gebroken middenhandsbeentje opliep, liet dit besluit aan zijn trainer over. Tegenover de rentree van Roox staat de afwezigheid van Geert Braem. De rechtervleugelspits liep zondag jl. tegen Sparta een zwaar gekneusde teen op. Remco Torken krijgt zodoende een hernieuwde kans om zich waar te maken.

Körver: „De groep ziet er gezond uit en heeft er zin in. Als ze allemaal een voldoende halen kunnen we met een tikkeltje geluk wellicht voor een verrassing zorgen. We hebben in ieder geval niets te verliezen."

Bij Feyenoord ontbreken in elk geval de geschorste John van Loen en Ulrich van Gobbel.

Uitkering verzacht pijn Monica Seles

NEW YORK – Sinds juli krijgt Monica Seles een vaste uitkering van 4500 gulden per maand. Het is het maximale bedrag dat door de organisatie van tennisspeelsters is vastgelegd in een collectieve verzekering bij ziekte. De premie die de speelsters voor die verzekering betalen is gebonden aan haar inkomsten. Monica Seles' bijdrage is duizend gulden per jaar. De uitkering begint pas twee maanden na de ziektemelding, maar de negentienjarige speelster heeft, het mag bekend worden verondersteld, voldoende reserves. Tot de messteek van Hamburg in april had zij al ruim 900.000 gulden aan prijzengeld verdiend.

De verzekering van de Women's Tennis Assosication voorziet ook in de kosten van medische behandeling, tot een maximum van bijna vier miljoen gulden. Seles heeft voor haar revalidatieprogramma niet de in sport geïnteresseerde arts van om de hoek genomen, maar de wereldberoemde Steadman-Hawkins kliniek in Vail Colorado.

Niet omdat zij de garantie van de min of meer verplichte WTA-verzekering voor dokterskosten heeft, maar omdat zij en haar sponsors alle mogelijke voorzorgen hebben getroffen om een door ziekte of blessure tennisloze periode zonder financiële schade te overbruggen. De bedragen die daarmee gemoeid zijn, blijven voorlopig het geheim van Monica Seles en haar zaakwaarnemers. Het is aannemelijk dat zij niet te zeer achter is geraakt op haar geraamde inkomsten van 4,5 miljoen gulden over 1994.

'Opa' op reservebank

GELEEN – Een slechtziende veteraan als reservedoelman. De ijshockeyclub Meetpoint/Eaters heeft de 53-jarige Vaclav Sochor opgetrommeld voor de partij tegen het Franse Rouen. Hij neemt de plaats van Hans Baggen, die de geblesseerde Marcel Nijland in de goal vervangt. Nijland werd gistermiddag in het Maaslandziekenhuis (Geleen) door dr Wil Meijers geopereerd. De keus van Vaclav Sochor is een noodoplossing. Reglementair moet er immers een reserve doelman op de spelersbank zitten. Is dat niet het geval, dan wordt het team bestraft met twee minuten tijdstraf.

In de beginperiode van het Geleense ijshockey verdedigde Sochor het Eatersdoel. Hij kwam even voor de Praagse Lente via Duitsland naar Nederland. Tijdens een wedstrijd in Den Haag, tegen Hokey, kreeg hij de puck tegen het oog. Hierdoor werd het oog ernstig beschadigd en verloor hij een groot gedeelte van gezichtsvermogen. Noodgedwongen moest hij zijn ijshockeycarrière beëindigen.
Eateraanvaller Yoeri Janson is geselecteerd voor Jong Oranje A.

Gala Kerkrade Europees erkend

KERKRADE – Het internationaal atletiekgala 'Reebok Classic Kerkrade' heeft zijn Europese erkenning binnengesleept. Tijdens de IAAF-kalendervergadering in Venetië werd de organisatie opgenomen in de European Athletic Association. De wedstrijd valt nu onder de EAA-permitmeetings. Het gala vindt komend jaar in het Gemeentelijk Sportpark te Kerkrade plaats op zaterdag 28 mei. De andere grote internationale atletiekwedstrijd in ons land, de APM-games in Hengelo, is op zaterdag 4 juni vastgesteld.

Hoorzitting De Bruin maandag

NIEUWEGEIN – De tuchtcommissie van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie behandelt maandag 1 november de zaak tegen Erik de Bruin. De nationale recordhouder discuswerpen en kogelstoten werd bij een dopingcontrole op 1 augustus na een wedstrijd in Keulen positief bevonden. Daarom mocht De Bruin ook niet deelnemen aan de strijd om de wereldtitels atletiek in Stuttgart. De tuchtzaak, die in Utrecht wordt gehouden, is op verzoek van de De Bruin besloten.

Gewichtheffers positief

MOSKOU – De Internationale Krachtsport Federatie heeft drie Russische sporters wegens doping geschorst. Dat meldt het blad Sovjetski Sport. Tijdens een controle bij de training zouden de drie positief hebben gereageerd. Maxim Agapitov en Andrej Matvejev zijn volgens de krant voor het leven geschorst. Ramzan Moesajev, winnaar van brons tijdens de Europese kampioenschappen, zou uitsluiting van een jaar boven het hoofd hangen.

Versteeg en Issajev in TV-torenloop

HERKENBOSCH – Met Marcel Versteeg heeft de organisatie van de TV-torenloop opnieuw een atleet van internationale allure aan de haak geslagen. Versteeg schitterde vorig jaar op het Gala van Kerkrade. Daar verdiende hij een ticket voor Barcelona met zijn 5000 meter tijd van 13.26.29. Met Leonid Issajev heeft de organisatie bovendien een sterke Rus aan de haak geslagen. De deelname van Han Kulker is dubieus geworden. De Batavier is na een recente blessure nog niet klaar voor het grote werk.

TWC Maaslandster organiseert NK

HEERLEN – De KNWU heeft de organisatie van het Nederlands kampioenschap wielrennen op de weg volgend jaar voor junioren, nieuwelingen en junior-dames wederom toegewezen aan TWC Maaslandster. Het NK vindt plaats op zondag 12 juni 1994 in (vermoedelijk) Vijlen. „Er zal natuurlijk eerst met de gemeentelijke instanties gepraat moeten worden," zegt Lou Maessen, secretaris van TWC Maaslandster, „maar wij willen proberen om deze titelstrijd weer te laten plaats vinden op hetzelfde parcours als vorig jaar, dus in en rond Vijlen".

Vijf debutanten in rugbyselectie

AMSTERDAM – John van Altena, de coach van de Nederlandse rugbyploeg, heeft vijf nieuwelingen opgenomen in de selectie voor de WK-kwalificatie. Het zijn Kijkuit, Zijp, Dinkla, Van Beek en Rosman. De eerste ronde van de WK-kwalificatie wordt gehouden van 31 oktober tot 6 november in Den Haag, Apeldoorn en Amsterdam. Nederland treft achtereenvolgens Israël, Tsjechië en Zweden. De nummers één en twee plaatsen zich voor de tweede ronde.